

7096 AA 50040201
OSREDNJA KNJIZNICA
SREČNA VILHARJA
TRG REVOLUCIJE 1
6001 KOPER

BIOPRIMA®
cosmetics italy

ARCO srl, Trst - Tel. 040 - 232430 Fax 040 - 232390

D N E V N I K

1500 LIR

POSTNA PLACANA V GOTOVINI
Stampa in spedizione abbonamento postale
Comma 25, art. 2, legge 549/95, Filiale di Trieste

NEDELJA, 18. MAJA 1997

TRST / DRŽAVNI POGLAVAR KONČAL DVODNEVNI URADNI OBISK

Scalfaro potrdil vsestranski pomen sožitja in dobrih odnosov s sosedi

Simbolična molitev za žrtve vseh vojn in grozodejstev, nato Rižarna in fojba

TRST - Predsednik republike Oscar L. Scalfaro je ob vsakem koraku svojega dvodnevnega trzaskga obiska izpostavil potrebo po sožitju, strpnosti in sodelovanju s sosedi. Posebno pomenljiva je bila jutranja prireditev na Trgu Unità v spomin na žrtve vseh vojn in nasilja, ki jo je priredila mestna uprava.

Državni poglavar se je poklonil žrtvam Rižarne (na sliki-Foto KROMA) in fojbe pri Bazovici. Pred odhodom v Rim se je udeležil slavnosti ob odkritju spomenika bersaljerjem, ki se bodo danes zbrali na vsedravnem pohodu. Tržačani so predsednika republike Scalfara povsod zelo toplo sprejeli.

Na 4. strani



MANJŠINA / ZA DAVČNE PRIJAVE

Obrazci 740 zdaj tudi v slovenskem jeziku

Dvigniti jih je mogoče v pristojnih občinskih uradih
Za njihovo razdelitev izdal odredbo minister Visco

Fassino v Gorici

GORICA - Podtajnik v Ministrstvu za zunanje zadeve Piero Fassino, je bil včeraj na celodnevem obisku v Gorici z namenom, da se v dogovoru s krajevnimi upravami začnejo konkretno ureničevati stevile pobude in nacti cezmejnegs sodelovanja. Fassino je sprejel tudi predstavnike slovenskemanjsine.

Na 9. strani

Veseli »Prežihovci«

DOLINA - Včeraj se je končalo dvodnevno srečanje »Prežihovcev«, učencev slovenskih sol, poimenovanih po Prežihovem Vorancu. Solarji so pripravili kulturni spored, včeraj pa so najprej obiskali dolinsko zupanstvo, nato so si ogledali Miramarski park, ob koncu pa so se poklonili žrtvam Rižarne. Prihodnje leto se snidejo v Doberdolu.

Na 24. strani

RIM - Odslej bo za davčno prijavo fizičnih oseb mogoče uporabljati obrazce št. 740 v slovenskem jeziku. Dvigniti jih bo mogoče v pristojnih občinskih uradih, katerim jih je v teh dneh že posredovala državna finančna uprava v skladu z odredbo ministra Visca. Prav gotovo gre za pomembno pridobitev za našo narodnostno skupnost, saj gre za uveljavljanje pravice do rabe našega materinega jezika v odnosu do javne uprave, v tem primeru državne, kar je za nas pravzaprav še vedno redkost. Za to si je pridobil veliko zaslug prof. Samo Pahor.

Na 3. strani

Finančno ministrstvo se je odločilo, da letos natisne osnovni obrazec za davčno napoved

740

v slovenskem jeziku.

Za začetek niso bila natisnjena v slovensčini niti navodila, niti ovojnica.

Zato je treba v pristojnem občinskem uradu dvigniti komplet v italijanskem jeziku in osnovni obrazec v slovenskem jeziku ter izpolniti slovenski obrazec po italijanskih navodilih in ga odposlati v italijanski ovojnici.

Slovenski obrazec je mogoče uporabiti v vseh treh pokrajinah z avtohtonim slovenskim prebivalstvom.

Družbeno politično društvo

EDINOST

VČLANJEVANJE V ZADRUGO PRIMORSKI DNEVNIK

V TOREK,
20. maja ob 20.30
V GORICI

v komorni dvorani kulturnega centra Lojze Bratuž
Svet slovenskih organizacij in
Krožek Anton Gregorčič - Gorica
prireja
predstavitve Zadruga Primorski dnevnik
in razpravo o temi
Kakšen naj bi bil Primorski dnevnik.
Ob tej priložnosti bo potekalo
včlanjevanje v Zadrugo Primorski dnevnik.

V SREDO,
21. maja ob 20.30
V MAVHINJAH

na sedežu SD Grmada (bivša osnovna šola)
šrorejata SKD Cerovlje Mavhinje
in SD Grmada informativni večer in
včlanjevanje v Zadrugo Primorski dnevnik.

V PETEK,
23. maja ob 20.30
V GROPAZI

v Zadrugnem domu Skala predstavitev in
včlanjevanje v Zadrugo Primorski dnevnik.

**Prinesite s seboj osebni dokument
in davčno številko.**



antonio grandi
avtomobili od 1921

ponudbe v maju:

- do 5.000.000 lir pri avtomobilu za odpad in nakupu novega
- 40 rabljenih avtov z garancijo: cena »Quattroruote« manj 5%
- menjava olja **oliofiat dual** za vsa vozila: 29.000 lir (iva vključena)

TRST - ULICA FLAVIA 120 - TEL. 281166

FURLANI

generatorji **HONDA**
za vse vaše potrebe: doma in na delu



UL. VALDIRIVO 30 - TRST
TEL. 639244/632200

NOVA **Runner** GILERA



4.500.000 lir - tudi v 18 mesecih
brez obresti. Informiraj se pri
PADOVAN & DE CARLI

PIAGGIO
CENTER

TRST - Ul. Flavia 47 - tel. 827782

Filiala:
il motociclo

POJAN
Ul. Barbariga 12 - tel. 412525

PICCINI

CODROIPO PICOI
tel. 0432/906223
fax 0432/906572

klimatizerji za avtomobile

Diavia

posebna ponudba

Lir 1.990.000 + Iva
montaža vključena

Velja za avtomobile

ALFA 145-146 cil. 1300-1600-1700	FIAT TIPO - TEMPRA cil. 1400-1600-D-TD
ALFA 155 cil. 1700-1800	LANCIA Y cil. 1200-1800
FIAT PUNTO 55-60-75-90-D-TD	LANCIA DELTA cil. 1600-1800
FIAT BRAVO/BRAVA cil. 1400-1600-1800-2000-D	LANCIA DEDRA cil. 1600-1800-2000-TD

Zanimive ponudbe
tudi za vse ostale znamke avtomobilov.



NOVICE

Papež Janez Pavel II. sprejel Janeza Podobnika

RIM - Predsednik državnega zbora Janez Podobnik je bil ob prvi obletnici obiska papeža Janeza Pavla II. v Sloveniji včeraj dopoldne na vladnem obisku pri poglavarju rimskokatoliške Cerkve v Vatikanu. Papež Janez Pavel II., ki je predsednika DZ s soprogo sprejel v zasebni knjižnici, se je spomnil obiska pred letom dni tako, da je nastel vsa tri velika srečanja s Slovenci: Ljubljano, Postojno in Maribor. Spomnil se je tudi na pričakovanja v zvezi z beatifikacijo Antona Martina Slomskega in zagotovil, da postopek dobro napreduje in da bo v kratkem končan. Kot je poročal Radio Slovenija, je Janez Podobnik papežu prenesel pričakovanja, da se bodo odnosi med državo in rimskokatoliško Cerkvijo v Sloveniji kmalu uspešno uredili. (STA)

Tristransko srečanje premierov Slovenije, Italije in Madžarske

LJUBLJANA - Na tristranskem srečanju se bodo v torek, 20. maja, v Budimpešti sesli predsedniki vlad Slovenije, Italije in Madžarske, Janez Drnovsek, Romano Prodi in Gyula Horn. Predsedniki vlad Drnovsek, Prodi in Horn bodo osrednjo pozornost posvetili nadaljni krepitvi tristranskega sodelovanja med državami. Predvidoma bodo tema pogovorov tudi evroatlantski integracijski procesi. Po srečanju bodo predsedniki vlad Slovenije, Italije in Madžarske zgodaj popoldne priredili skupno tiskovno konferenco. (STA)

Spet novosti o pokolu na Trgu Fontana

MILAN - Od jutri bo v prodaji knjiga »Trg Fontana: resnica o pokolu«, ki sta jo napisala novinarja Fabrizio Calvi in Frederic Laurent. Knjiga, ki je izšla pri založbi Mondadori, se naslanja na izsledke raziskave, ki jo je o pokolu v milanski Kmečki banki leta 1969 vodil tožilec Guido Salvini, medtem ko se sedaj s to zadevo ukvarja njegova kolegica Grazia Pradella. Publikacija med drugim objavlja zapisnik zasliševanja Carla Digilia, voditelja nekdanje skrajnodesničarske organizacije Ordine Nuovo in tudi sodelavca ameriških obveščevalnih služb. Digilio je sodniku Salviniju izrazil prepričanje, da je bomba, ki je povzročila pokol, postavil Delfo Zorzi, ki že dalj časa živi na Japonskem. Zorzi naj bi Digiliju tudi razkril, da so v bombni atentat neposredno vpletene italijanske obveščevalne službe.

Atlantis se je združil z Mirom

HOUSTON - Včeraj se je ameriški vesoljski raketoplan Atlantis združil z rusko orbitalno znanstveno postajo Mir. To se je zgodilo nad Jadranskim morjem blizu področja s severno geografsko širino 42, 5 stopinje in vzhodno geografsko dolžino 15, 3 stopinje. Sesta združitev Atlantisa z Mirom doslej je uspela. Deset vesoljcev, najbolj raznolike posadke v 36-letni zgodovini vesoljskih poletov s človeško posadko, bo pet dni skupaj opravljalo različne naloge na več kot 235 ton težkem orbitalnem kompleksu Mir-Atlantis.

Zaradi pomanjkanja prostora je danes odpadla naslovna stran Nedeljskih tem. Bralcem se za pomanjkljivost opravičujemo.

POMLAD ...! ČAS ZA ČIŠČENJE! PRIDITE V IZPOSODJEVALNI CENTER ČISTILNIH STROJEV ZA SAMOSTOJNO ČIŠČENJE

STROJI ZA: pranje moquette, krtačenje, vodno pranje, pranje in sušenje tal, čiščenje s paro, pranje tapiserij, sesanje tekočin.



Od danes dalje novost v izposojevanju. Najnovejši »STROJ NA PARO S SESALNIKOM« za higijensko čiščenje vseh vrst tal, tapisonov, sanitarij itd.

Obenem nadaljujemo z našimi ponudbami:

Ob sobotah zjutraj 3x2 izposojanje 3 dni-plaćate 2 dni

Ob sobotah popoldne 2X1 izposojanje 2 dni-plaćate 1 dan

Popust 10%

za izposojanje od torka do sobote od 24 ur dalje

»Za majhna čiščenja«

stroj + čistilo

NIZJE CENE za 4 ur izposojanja

BREZPLACNA DOSTAVA - NAVODILA IN PREVERJANJA INDUSTRIJSKA ČISTILA



Ul. Luciani 17 (vogal ul. Settefontane)

TRST - TEL. 040/760099

Poletni urnik:

od torka do petka 8.30-12.30/16.30-19.30
sobota 8.30-13.00/17.00-19.30

ZAIRE / PO MOBUTUJEVEM BEGU UPORNIKI VKORAKALI V KINŠASO

Kabila predsednik države, ki se zopet imenuje Kongo

Novi predsednik se je proti Mobutuju boril celih 40 let

KINSASA - Privrženci vodje zairskih upornikov Laurenta-Desireja Kabile so včeraj prevzeli nadzor nad parlamentom in nad osrednjo radiotelevizijo v Kinšasi, kjer so jih sprejeli navdušeni prebivalci. Kabila se je razglasil za predsednika države, ki se bo odslej imenovala Demokratična republika Kongo.

Po izjavah očividcev so včeraj dopoldne prve skupine zairskih upornikov, že vkorakale v središče zairskega glavnega mesta. Pred tem pa so uporniki Laurenta Kabile brez boja že zavzele mednarodno letališče v Kinšasi. Eden od sinov zairskega predsednika Mobutuja Sese Seka, ki poveljuje nekaterim enotam predsedniške garde, je zagotovil, da se njegove enote ne bodo postavile po robu uporniškim enotam. Diplomati v Kinšasi so izrazili upanje, da je kljub napetim razmeram mogoče, da Kabilovi uporniki zavzamejo Kinsaso brez bojev.

Malo zatem se je vodja zairskih upornikov Laurent-Desire Kabila razglasil za sefa države in povedal, da daje vladnim enotam čas za predajo do 11. ure po

lokalnem času. Kabila je dejal, da je novi sef kongoske države in ne zairske ter se s tem odpovedal imenu, ki ga je dosedanji predsednik Mobutu Sese Seko leta 1971 dal takratnemu Kongu.

Kabila je se napovedal, da bo v 72 urah oblikoval vlado narodne resitve, parlament pa naj bi se na ustanovni seji zbral v manj kot dveh mesecih. Kabila je dejal, da bo razveljavil sedanjo ustavo, uradnike v vladnih službah v Kinšasi pa je prosil, naj ostanejo na svojih mestih. Zagotovil je, da bo nova vlada spoštovala mednarodne obveznosti "do mere, ko bodo se ustrezale interesom prebivalstva". Kabila je dejal, da so mu generali vladne vojske prisegli zvestobo in pozvali vojake, naj se predajo. Novi zairski voditelj je pozval k miru in zadržal, da bo kaznoval vsak poskus masčevanja.

Kabila se je proti Mobutuju boril skoraj 40 let, pri 56 letih pa je tudi zmagal; tudi ob pomoči zahodnih sil na čelu z Združenimi državami, ki so v zadnjih mesecih odtegnile podporo Mobutuju. (STA/AFP)



Laurent-Desire Kabila (Telefoto AP)

ALBANIJA / ZARADI RAZHAJANJ MED ALBANSKIMI STRANKAMI GLEDE VOLILNEGA ZAKONA

Prodi zagrozil z umaknitvijo mirovne odprave

V Tirani so se ves včerajšnji dan vrstila srečanja med predstavniki političnih strank, a kaže, da brez uspeha



Prodi se je predsinočnjim sestal na Dunaju s kanclerjem Klimom (AP)

TIRANA - Ves včerajšnji dan so se v glavnem albanskem mestu Tirani vrstila srečanja med predstavniki političnih strank, da bi dosegli sporazum o novem volilnem zakonu. Do trenutka, ko zapiramo redakcijo, ni bilo nikakega dogovora na obzorju, kar meče težke sence na politično bodočnost te države, saj so predsednik italijanske vlade Prodi in drugi že zagrozili, da se bo mednarodna mirovna odprava umaknila iz Albanije, če ne bo prišlo do sporazuma.

Predsednik Demokratske stranke Tritan Shehu je po enem izmed včerajšnjih sestankov dejal, da zakona, ki ga je parlament odobril pred dvema dnevo in ki ga je predsednik Sali Be-

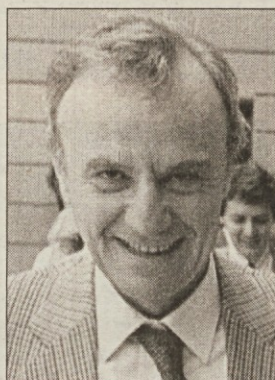
rishta medtem že razglasil, njegova stranka ne namerava nikakor spreminjati. Se več. Shehu je dejal, da je z včerajšnjim dnevom Demokratska stranka, kateri pripada tudi državni poglavar Berisha, začela kampanjo za volitve, ki so razpisane za 29. junij.

Povedati velja, da se z volilnim zakonom, ki ga je odobril albanski parlament, ne strinja kar 7 od 11 pomembnejših strank. Odpodlanec OVSE, bivši avstrijski kancler Franz Vranitzky, je v četrtek in petek skušal posredovati, a zaman. O nastalem položaju se je z njim in z avstrijskim kanclerjem Klimom pogovoril predsednik italijanske vlade Prodi predsinočnjim na izrednem obisku na Dunaju.

TRST / POLEMIKA MED SODNIKI IN POLITIKI

Vigna se ne strinja z izjavami Greca

Vigna je bil včeraj gost krožka »E. Miani«



TRST - »Kaj takega ne bi nikoli rekel in niti pomislil: poudarjam, nikoli ne bi kaj takega pomislil.« Državni protimafijski pravdnik Pier Luigi Vigna, ki je bil včeraj v Trstu, gost krožka »Erocle Miani«, je kratko, a ostro odgovoril na vprašanje, kaj misli o polemiki, ki je izbruhnila po izjavah milanskega javnega tožilca Francesca Greca, češ »da so slabši od Craxija« (Greco je v mislih imel Prodijevo vlado v zvezi s spremembo člena 513 kazenskega postopnika, kar naj bi povzročilo zastoj pri številnih procesih in omogočilo nič manj kot 400 obtožencem v podkupniških aferah, da se izognejo kakršnikoli kazni). V obrambo Greca sta se postavila njegova

milanska kolega Borrelli in D'Ambrosio, nekateri so bili odločno proti (kot npr. javni tožilec iz Palermo Scarpinato), medtem ko je bil minister za pravosodje Flick zelo previden. Kaže vsekakor, da v poslanski skupini večji del političnih sil misli na popravek, ki bi »resil procese«, s čimer naj bi so-

glasali Oljka, SKP in AN, medtem ko je FI nasprotnega mnenja.

A povrnimo se k obisku Vigne v Trstu. V ospredju njegovega prizadevanja je bil organizirani kriminal (»nas osnovni problem je, da se lotimo premoženja mafijcev: dokler je mafija bogata, lahko obnavlja svojo moč«). V tem okviru se je sestel s kolegi na okrajnem protimafijskem pravdnistvu (deželni referent je javni tožilec Raffaele Tito), kjer je bil govor o položaju v deželi Furlaniji-Juljski krajini, preko katere vodijo poti prekupevalcev z mamili (v zadnjem času tudi iz Albanije) in orožja. Vigna se je zavzel za okrepitev osebja, ki se s tem ukvarja.

DANES
V OSPREDJU

Odslej bomo lahko prijavili svoje dohodke na obrazcih št. 740 v slovenskem jeziku

RIM - Odslej bo za davčno prijavo fizičnih oseb mogoče uporabljati obrazce št. 740 v slovenskem jeziku. Kdor se jih bo hotel poslužiti (upamo, da bodo to vsi slovenski davkoplačevalci), bo obrazec lahko dvignil v svojem občinskem davčnem uradu. Prav gotovo gre za pomembno pridobitev za slovensko narodnostno skupnost v Italiji, saj gre za uveljavljanje pravice do rabe našega materinega jezika v odnosu do javne uprave, v tem primeru državne, kar je za nas pravzaprav še vedno redkost. Seveda ni slučaj, da smo to doživeli prav zdaj. Očitno nekaj le pomeni, da se je to zgodilo za časa vlade Olike.

Mogoče bo kdo pripomnil, da nas država pozna, ko nas potrebuje, oziroma ko hoče od nas doseči denar za svoje prazne blagajne. Seveda bi bilo lepše, ko ne bi slo ravno za davke. Toda tudi to spada v življenje in absurdno bi bilo, če bi hoteli biti priznani manjšinci, samo kadar gre za prijetne stvari. V tem primeru moramo povsem soglasati s prof. Samom Pahorjem, ki je vložil nemalo energij za doseg tega cilja.

O uvedbi obrazcev 740 v slovenskem jeziku je društvo Edinost, katerega duša je prof. Pahor, včeraj izdalo daljše tiskovno poročilo. Društvo opozarja, da gre pravzaprav za ponovno uvedbo taksnih obrazcev po 20 letih, in obzaruje, da letos ni bilo mogoče izdati v slovenskem jeziku niti navodil, niti raznih inaci osnovnega obrazca, niti ovojnic. Zato se bo treba poslužiti kar italijanskih navodil in ovojnic, po potrebi pa tudi raznih inaci osnovnega obrazca. Slo-

venski obrazci naj bi bili uporabni v vseh treh pokrajinah dežele Furlanije-Julijske Benecije, kjer živi avtohtona slovenska manjšina. Po mnenju pristojnega funkcionarja na finančnem ministrstvu ne bo težav niti pri izpolnjevanju niti pri obravnavi obrazcev v slovenskem jeziku, ker so povsem enaki onim v italijanskem jeziku; le v pravilno okence, označeno s crko in številko, bo treba vpisati vsako številko ali znesek.

Po oceni društva Edinost zadeva ni nobena posebna pridobitev, saj je nekaj samo po sebi umevnega v državi, v kateri s »varstvo priznane jezikovne manjšine izvaja tako, da se pri-

padnikov take manjšine ne prisili, da bi v odnosih z javnimi oblastmi uporabljali jezik, ki ni njihov materin jezik (Ustavno sodišče, razsodba št. 271 iz leta 1994, str. 8)«. Toda v Trstu, kjer je se vedno močna prisotnost ljudi, ki so prežeti z narodnostno mrznjo, je to pomemben korak nazaj k zakonitosti. Zato tudi ni nič čudnega, da je poslanec Menia že 3. aprila letos naslovil na finančnega ministra parlamentarno vprašanje (st.4-08920) o morebitnih slovenskih obrazcih 740.

Obrazci za davčno napoved v slovenskem jeziku niso novost, pripominja društvo Edinost v svojem tiskovnem poročilu. Že leta

1972 je na prošnjo prof. Sama Pahorja, ki se je skliceval na 5. člen Posebnega statuta z dne 5. oktobra 1954, finančno ministrstvo odobrilo pripravo slovenskega prevoda tako imenovanega obrazca »Vannoni«, ki je bil tedaj razmnožen v 12 izvodih. Leta 1973 je prof. Pahor poskušal razširiti rabo tega obrazca s primernimi članki v Primorskem dnevniku, ki pa po oceni ministrstva ni pokazal v bistvu nobenega posluha za tako početje. Mimo Primorskega dnevnika je bilo mogoče pridobiti toliko Slovencev in Slovenec, da je naklada obrazca v slovenscini posla. Tudi ob uvedbi sedanje ga obrazca 740 je finančna

uprava nadaljevala s pravo slovenskega prevoda obrazcev in navodil. Po ratifikaciji osimske pogodbe z zakonom št. 73 z dne 14. marca 1977 pa je nekomu prišlo na misel, da bi kljub določbi 8. člena pogodbe, da že sprejeti notranji ukrepi za varstvo manjšin ostnejo v veljavi, odzvel to pravico. Tako leta 1978 ni bilo več slovenskega prevoda obrazca 740 in finančno ministrstvo je to krsitev mednarodne pogodbe hotelo opravičiti s povsem neosnovano trditvijo, da Italija z osimsko pogodbo ni sprejela nikakršne obveznosti, da bi kogarkoli silila, da napiše davčno napoved v jeziku, ki bi bil drugačen od

italijanskega. Vsekakor, beremo v tedanji utemeljitvi, si je ministrstvo pridržalo pravico, da ugoditi prošilci želji, ko bi mešani italijansko-jugoslovanski odbor, pristojen za upravljanje proste industrijske cone na meji, odločil, da so navedeni prevodi obrazcev že sprejeti ukrepi.

Zacelo se je dvajsetletno pravdanje, piše se v poročilu društva Edinost, v katerem je sicer Glavno državno pravobranilstvo v Rimu dalo prav prof. Pahorju, toda pristojni organi so raje prisluhnili drugim. Pahor je prenehal vlagati davčne napovedi in leta 1982 so pristojne oblasti sprožile prvo urad-

Na slikah: pod naslovom gornji del obrazca 740 za davčno prijavo fizičnih oseb za l. 1997 v sloven-skem jeziku; spodaj pismo občinam v gorški pokrajini

no ugotavljanje njegovih dohodkov, ki pa se je potem nekje zataknilo. Istega leta je prof. Pahor prijavil sodišču šest finančnih ministrov sodni oblasti, ki pa je vse prijave arhiviral. Leta 1994 je prof. Pahor vložil prijavo proti Okrajnemu uradu za neposredne davke, ker je dobro vedelo, da ni vložil davčne prijave, pa vendar ni postopalo. Ponovno je bil sprožen postopek uradne ugotovitve dohodkov. Pahor je zahteval slovenski prevod spisa, da bi vložil priziv, toda prevoda ni bilo od nikoder in zadeva je pršla že pred izvršnega sodnika, kjer zdaj čaka na novo obravnavo. Prof. Pahor pa ni odjenjal: se in se je terjal slovenski prevod obrazca, dokler mu je januarja letos pristojni funkcionar na finančnem ministrstvu ni najavil, da bo končno dobil slovenski prevod obrazca 740, ker je uspel prepričati, posebno z razsodbo Ustavnega sodišča št. 15/1996, da ima pravico do slovenskega obrazca. Zdej je bilo treba samo se čakati, da se napoved rimskega funkcionarja uresniči in v torek se je uresničila. Zdej je vrsta na Slovenkah in Slovencih, da se izkažejo z uporabo teh slovenskih obrazcev, se zaključuje poročilo društva Edinost.

izvirnik za davčni urad

Izpolni davčni urad _____ 000

MINISTRSTVO ZA FINANCE

OBRAZEC 740/97

DOHODKI V LETU 1996

DAVČNA PRIJAVA FIZIČNIH OSEB

Davčna koda davkoplačevalca _____

Davčna koda zakonca _____

Precrtaj okence v primeru skupne prijave ☐

DAVKOPLAČEVALČEVA IZBIRA NAMEMBE OSMIH TISOČINK DAVKA DDFO (ko izberete, se PODPIŠETE v ENEGA od spodnjih razdelkov)

Država	Katoliška cerkev	Zveza krščanskih adventističnih cerkev sedmega dne	Božje skupščine v Italiji
Evangelizatska verska cerkev (Zveza metodističnih in valdskih cerkev)	Evangelizatska luteranska cerkev v Italiji	Zveza italijanskih judovskih skupnosti	

DAVKOPLAČEVALEC Priimek (zenske vpisejte dokliski priimek) _____ Ime _____ Spol _____

Datum rojstva _____ Rojstna občina (ali tuja država) _____ Pokr. (kratica) _____

SKUPNI DOHODKI OD ZEMLJIŠČ IN STAVB

A Ce se dohodki od zemljišč od davčne prijave leta 1996 niso spremenili, se prepise v stolpca rubrike A skupni znesek od dohodkov zemljišč in kmetijstva, navedenih v rubriki A ali v rubriki A9 obrazca 740 (ali v rubriki 1 in 2 obrazca 730-3) prejšnjega leta. V ostalih primerih se po ustreznih navodilih izpolni razpredelnica A v obrazcu

Skupni dohodki od zemljišč _____ Skupni dohodki od kmetijstva _____

Novi Volvo S40 1.6

Danes, 18. maja
Vam je ves dan na razpolago,
da ga preizkusite.

37.600.000 lir
ključi v roke

VOLVO

Kakovost in varnost

Pričakujemo vas pri zastopniku

Love Cars

TRST - Strada della Rosandra 50 - Telefon 040 - 281365

Deželna finančna uprava že poslala slovenske obrazce raznim občinam

TRST - Obrazce 740 za davčno prijavo fizičnih oseb v slovenskem jeziku je mogoče dvigniti brezplačno v pristojnih občinskih uradih, v katerih je mogoče dobiti tudi italijanske tiskovine za davčno prijavo. Finančna uprava je namreč v teh dneh razposlala slovenske obrazce občinam, v katerih je prisotna slovenska manjšina. Ni nam znano, če ravno vsem, v katerih smo Slovenci zgodovinsko prisotni.

Uspelo pa nam je dobiti kopijo spremnega pisma (glej desno), ki ga je poslal raznim občinam skupaj s slovenskimi obrazci dr. Libero Zino, deželni ravatelj za prihodke finančnega ministrstva. »Osrednje ravateljstvo za Upravne zadeve Oddelka za prihodke,« piše dr. Zino, »je povabilo naše deželno ravateljstvo, naj poskrbi za izvedbo volje gospoda Ministra za finance, da bi prisli naproti želji državljanov, ki pripadajo slovenski manjšini, da bi razpolagali z obrazci v svojem jeziku. Državni poligrafski institut in kovnica sta poverila krajevni tiskarni nalogo, naj natisne obrazec 740 v slovenskem jeziku. Posredujemo vam zatorej (...) izvodov obrazca za porazdelitev davkoplačevalcem, ki jih bodo zahtevali.«

Ministero delle Finanze

DIREZIONE REGIONALE DELLE ENTRATE
PER LA REGIONE FRIULI - VENEZIA GIULIA
TRIESTE

Serv. II Div. III
Prot. n. 1997-25053

Trieste, 15 maggio 1997

Ai Signori Sindaci
di GORIZIA

di DOBERDO' DEL LAGO (60)

di SAVIGNA D'ISONZO (60)

di SAN FLORIANO DEL COLTO (60)

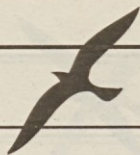
Oggetto: Mod. 740/97 in lingua slovena. Dichiarazione dei redditi 1997 per l'anno d'imposta 1996.

La Direzione Centrale per gli Affari Amministrativi del Dipartimento delle Entrate - recependo la volontà dell'On.le Signor Ministro delle Finanze di venire incontro alla richiesta dei cittadini appartenenti alla minoranza slovena intesa ad ottenere la modulistica redatta nella loro lingua - ha invitato questa Direzione Regionale a dare pratica attuazione alla predetta richiesta.

L'Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato ha conferito l'incarico ad una ditta locale per la stampa del modello 740 in lingua slovena.

Si trasmettono pertanto, n. _____ modelli suindicati per la distribuzione ai contribuenti che ne faranno richiesta.

IL DIRETTORE REGIONALE DELLE ENTRATE
dr. Libero ZINNO



ZELO POMENJLJIVA IN OBČUTENA SLAVNOST NA TRGU UNITA

Scalfaro: Bodočnost Trsta sloni na strpnosti in sožitju med narodi

Tragična zgodovina nas je izučila, da je bodočnost teh krajev le v sožitju in v strpnosti med tukajšnjimi narodi. Predsednik republika Oscar L. Scalfaro je to ponavljal ob vsakem koraku svojega včerajšnjega zelo natrpnega trzasega obiska, na katerem se je - ob razočaranju številnih rimskih novinarjev - izognil kakršni koli oceni vsedržavnih političnih tem. Pozornost je predsednik posvetil Trstu, njegovi zgodovini in predvsem bodočnosti.

Državni poglavar je v jutranjih urah sodeloval na slavnosti v spomin na vse žrtve nasilja in vojn, ne glede na njihovo narodno ali politično pripadnost. To izvirno pobudo si je zamislil župan Riccardo Illy, v njej ni našla mesta običajna retorika, saj je vse skupaj izvenelo zelo preprosto in občuteno. Ob zbranem petju Cappelle Civice je Scalfaro v spremstvu številnih oblasti prisluhnil poslanicami židovskega rabina in predstavnika sbrsko-pravoslavne cerkve, v popolnem sozvočju z namenom prireditve pa je spregovoril tudi skof Evgen Ravignani, s katerim se je predsednik navsezgodaj zadržal v zasebnem pogovoru na Prefekturi.

Bellomijev naslednik je prosil odpuščanja za vsa grozodejstva in za vse pokole, ki so prizadeli te kraje, saj žrtvam ne smemo dati nobenih jezikovnih, narodnostnih ali ideoloških predznakov. Trst nujno potrebuje enotnost - je podčrtal se Ravignani -, ki pa mora upoštevati vse jezikovne in narodnostne komponente naše pisane stvarnosti.

Scalfaro ni govoril, pač pa se je po slavnosti zadržal v pogovoru s člani pevskega zbora Cappella Civica, pred odhodom v Rizmarno in na fojbo pa se je rokoval s številnimi predstavniki oblasti in verskih veroizpovedi. Nekaj besed je izmenjal tudi s skofovim vikarjem za slovenske vernike Francem Voncino, zelo toplo pa so ga sprejeli okoliski župani Tamara Blazina, Giorgio Depangher in Franco Di Piazza. Kljub pozivu Illyjeve uprave se je na Trgu Unità zbrala dokaj malostevilna publika, ki pa je Scalfara zelo toplo pozdravila. Kontestacij in protestov ni bilo slišati.

Predsednik Scalfaro se je na Trg Unità vrnil po poklonih žrtvam Rizmarne in fojbe, da bi se s trzaskim županom Illyjem in drugimi gosti udeležil slavnostnega odkritja spomenika bersaljerjem na nabrežju. Na krajsi slovesnosti sta najprej oz. kot uradno najavljena govornika spregovorila Illy in predsednik pripravljalnega

odbora 45. shoda bersaljerjev Manlio Garofalo, ki se je Scalfaru zahvalil za njegovo prisotnost. Illy je za zaključek citiral besede Gianija Stuparicha »dokazimo, da je edina prava zmaga ljubezni«. K tej temi se je povrnil Scalfaro, ki je poudaril, da je treba kot najvisjo gesto ljubezni pojmovati tudi mir. Vendar ljubezni ne gre poudarjati samo z besedami, temveč jo je treba dokazovati z dejanji; ljubezen do lastne domovine pa se lahko izrazi le s spoštovanjem do domovine drugih, je se podčrtal predsednik republike. Tudi ob tej priložnosti se je Scalfaro spomnil osebnih izkušenj iz leta '54, ko je prihajal v Trst kot podtajnik pri predsedstvu vlade. V tem svojstvu se

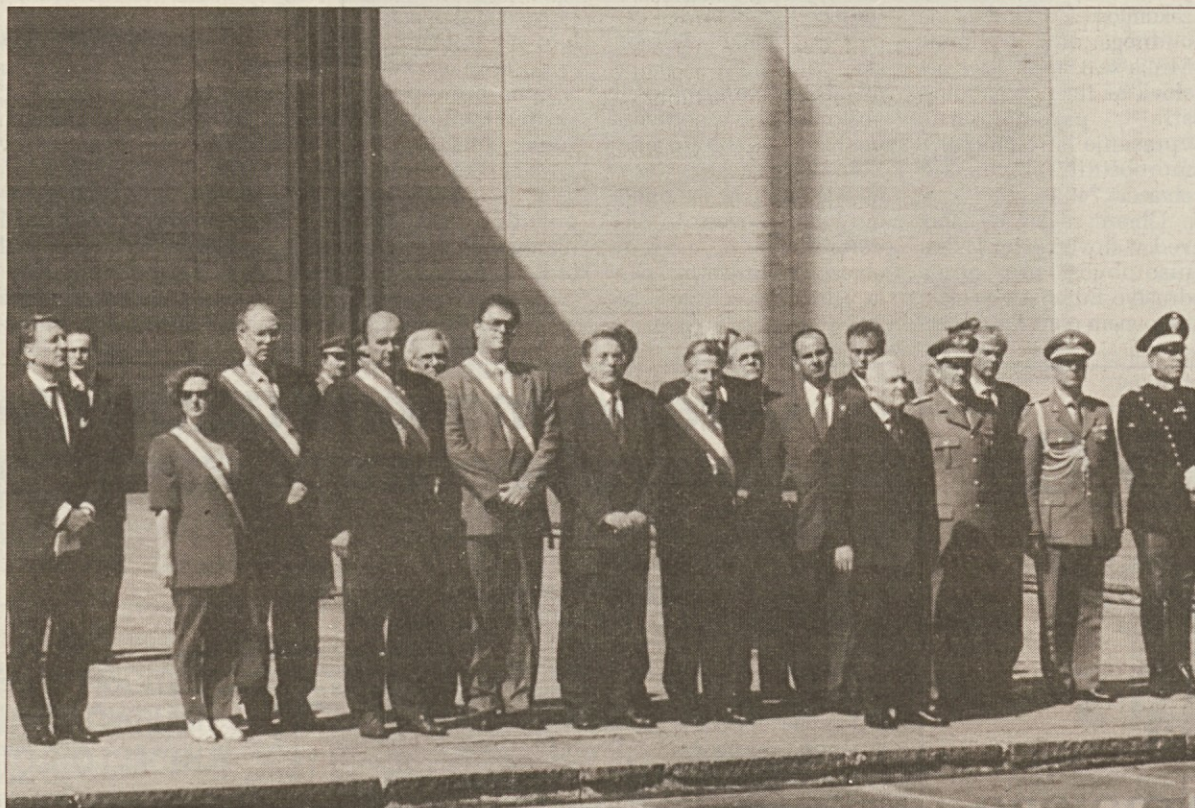
je udeležil tudi slavij ob ponovni priključitvi Trsta Italiji jeseni '54, medtem ko ga seveda skoraj ob istem času leta '18 ni bilo. Spomenik (v dveh delih) bersaljerjem, ki so ga odkrili včeraj, namreč spominja na obe priključitvi Trsta Italiji (novembra '18 in oktobra '54), ob tem pa opominja na vlogo bersaljerjev, ki so obakrat prvi prišli v mesto. Zato gre njim, je rekel Scalfaro, posebna hvala in zahvala. Odkritju spomenika, ki ga je blagoslovil skof Ravignani, je sledilo številno občinstvo. Kot kaže, pa je namestitev dveh bronastih kompozicij ob stopnicah, ki z nabrežja vodijo v morje, se nekoliko pod vprašajem zaradi birokratskih problemov.



RIŽARNA / KRATKA SLOVESNOST

Občuten poklon žrtvam

Scalfaro se je kratko zadržal s prisotnimi - V opomin prebrana Albertijeva pesem



Po spominski svečanosti na Trgu Unità se je predsednik Scalfaro s spremstvom (v njem so bili predsedniki deželne odbora Cruder, deželne sveta Antonione in trzaski prefekt De Feis, župani s Trzasega Illy, Depangher, Blazina, Pangerc in Di Piazza) poklonil tudi žrtvam uničevalnega taborišča v Rizmarni (foto KROMA). Na spomenik žrtvam so položili venec, nakar se je Scalfaro v molitvi zadržal pred njim: kot je kasneje povedal na Trgu Unità, smo vsem mrtvim dolžni izpolniti vse svoje obljube o miru. Kot pričevanje o tem, kaj je bila Rizmarna za časa prisotnosti Tretjega rajha, je igralec Mario Maranzana prebral italijanski prevod se neobjavljene pesmi španskega pesnika Rafaela Albertija.

Kot je v njegovem slogu,

se je potem Scalfaro zadržal v krajšem razgovoru z nekaterimi od prisotnih. Med včerajšnjo kratko slovesnostjo v Rizmarni je pristopil k predstavnikom borčevskih in organizacij bivših deportirancev in političnih preganjancev. Med temi je bil tudi Drago Slavec, ki je predsedniku obljubil, da mu bo poslal knjigo Borisa Pangerca o Majenci. Tokrat je namreč ni vzel s seboj, izrecno zanj pa jo ima pripravljeno že lep čas.

Predsednika je ob odhodu ustavil zgodovinar Galliano Fogar, ki je Scalfara opozoril na pomen prvega poveljnega trzasega župana, ki je bil Michele Miani (v letih '45-'49), na katerega vsi radi pozabljajo, saj kot prvega župana vsi omenjajo Giannija Bartolija (o njem je tudi tokrat in zelo pohvalno govoril Scalfaro). (bip)

SCALFARO ZGONIŠKI ŽUPANJI

»Hvala, ker ste prišli na fojbo«

Predsednik se je v tišini poklonil žrtvam in položil venec

Scalfaro se je po obisku Rizmarne v spremstvu trzasega župana in drugih oblasti odpravil na fojbo pri Bazovici. Tu je položil spominski venec in se v tišini poklonil žrtvam fojbe.

Po krajsi slavnosti se je državni poglavar srečal z Giorgiom Bevilacqua, predsednikom združenja »Fojba pri Bazovici«, ki ga je zahvalil za odlok, s katerim je fojba pred časom postala polnopravni državni spomenik. Pred spominskim obeležjem so ga pričakali vojaški vod ter zastopniki združenj in organizacij nekdanjih vojakov. »Hvala za zelo lep sprejem in za prapore, ki imajo velik pomen, saj poudarjajo in zastopajo vaše žrtve. Vsi se moramo se aktivneje ter na vseh

ravnih prizadevati, da bo ljubezen enkrat za vselej prevladala nad trpljenjem in da bodo ti kraji res zazivel v miru in spravi«, je zbrane nagovoril Scalfaro.

Pred odhodom mu je trzaski župan predstavil tudi zgoniško županjo Tamara Blazina, ki je bila skupno z devinsko-nabrežinskim županom Giorgiom Depangherjem navzoča na slavnosti pred fojbo. Illy je predsedniku izpostavil simbolični pomen, da se je prireditve udeležila tudi slovenska upraviteljica, ki je predsedniku na kratko orisala položaj slovenske manjšine. »Zelo cenim vašo navzočnost in hvala, ker ste prišli«, je Blazinovo nagovoril Scalfaro.

V PETEK IN VČERAJ

Trst prisrčno sprejel Scalfara

Žvižgala mu je samo skupinica predstavnikov NZ

Trst je predsednika države Scalfara sprejel s prisrčnostjo, s katero navadno ni preveč radodaren. Zvočno neodobranje je izrazilo samo nekaj predstavnikov NZ, ki so predsednika v petek zvečer pričakali pred gledališčem Verdi in ga s piščalkami izzvižgali. Vsekakor pa ga je odločna vecina pozdravila s ploskanjem, ki je veljalo tudi Illyju, kateremu so tako čestitali k ponovni izvolitvi. Občinstvo, ki je bilo že dolgo zbrano v dvorani, pa je ugledne goste sprejelo z vljudnim ploskanjem, ker je bilo ze nekoliko nestrpno zaradi zamude. Tudi v splošnem petkove publike ne moremo šteti za posebno toplo, saj je nastopajoče nagrajevalo s ploskanjem, ki pa se je redko sprevrglo v zelo navdušeno. Ob zaključku

koncerta se je posebej razvnela samo skupina avstrijskih ljubiteljev Verdija in njegove glasbe, ki je razposajeno mahala z zastavami raznih držav. Kot je bilo pričakovati, so nastopajoči kot dodatek izvedli arijo »Va' pensiero«, kateri je stoji (edini v parterju) sledil predstavnik trzaski Severne lige Paolo Polidori, skladbo je namreč Bossi proglasil za himno Padanije. In tako so bili trzaski (in ne samo) iredentisti vidno ob svojo razpoznavno skladbo.

Uradni del petkovega koncerta, katerega mu je sledilo tudi precej ljudi na Trgu Unità, kjer so postavili veliki ekran, se je zaključil s finalom iz Aide, v skupini solistov je pel tudi Aleksander Svab iz Kriza. (bip)



TRG UNITA' / V PETEK OB 19.30

Nastop evropskega pihalnega orkestra

Med pobudniki orkestra je tudi Glasbena matica in Zveza slovenskih kulturnih društev

Zamisel se je rodila pred približno letom dni, iz pogovorov med ravnatelji raznih glasbenih sol, med katerimi naše Glasbene matice: sedaj pa se krstno udejanja s krstnim nastopom Mednarodnega mladinskega simfonicega pihalnega orkestra. Sto deset mladih gojencev glasbenih sol iz petih držav srednjeevropskega prostora se bo v ponedeljek srečalo v Počitniškem domu v Fjesi, da s skupnimi vajami pripravi niz treh koncertov, s katerimi se pravzaprav ustanavlja mogočen pihalni orkester »celinskih« razseznosti. Prvi od treh nastopov bo v četrtek, ob 19. uri, pred hotelom Palace v Portorožu, drugi bo v našem mestu, na Trgu zedinjenja Italije v petek, 23. t.m., ob 19.30, se zadnji pa v soboto zvečer v Sportni dvorani v Slovenj Gradcu.

Zamisel gre dlje od množičnega nastopa gojencev raznih krajev oz. držav, kot poudarja ravnatelj GM prof. Bogdan Kralj: nastala je ob tesnem sodelovanju med glasbenimi solami iz Pregartna v Avstriji, iz Češkega Krumlova na Českem, Fischacha v Nemčiji, Slovenj Gradca v Sloveniji in seveda Glasbene sole Marij Kogoj, Glasbene matice v Trstu. Med vsemi je kar dvanajst gojencev iz naših vrst: prihajajo namreč iz oddelka za pihalni orkester, ki ga je pred dve letoma ustanovila Glasbena matica na pobudo tudi Zveza slovenskih kulturnih društev in pri katerem uspešno sodelujejo godbena društva iz Doberdoba, Nabrezine, Proseka in Doline. Ne nazadnje sodi ta pobuda med vsebinske nacrte GM za širjenje svojih stikov v mednarodni prostor, za spoznavanje in zanimiv poskus sočanja med različni-

mi solskimi sistemi in učni-mi nacrti.

Enotedensko skupno bivanje in ob tem tudi skupno glasbeno izobraževanje pomenita prav gotovo pobudo, ki bo obrodila sadove v splošnem kulturnem prostoru: gre za srečanje pripadnikov različnih družbenih stvarnosti, mladih predstavnikov tiste Evrope, o kateri že veliko let razmišljamo in govorimo, in zato možnih bodocih stvaritev evropskega prostora brez državnih meja. Obenem ne gre zanemariti ugotovitve, da so mladi Evropejci, stari od 15 do 24 let, tudi dokaj izobraženi glasbeniki, torej kulturno in izrazno osveščeni ljudje. Kar seveda rojeva pogoje za odlično glasbeno doživetje, ki bo prav gotovo privabilo pozornost mnogih poslušalcev.

Pokroviteljstvo nad pobudo si je prevzela Evropska skupnost, natančneje urad, ki pozorneje sledi pobudam za vrednotenje in spodbujanje dejavnosti na mladinskem področju. Na obzoru je tako že otipljiva možnost, da bi Mednarodni mladinski simfončni pihalni orkester jeseni nastopil v Evropskem parlamentu v Strasbourgu.

Petkov koncert na glavnem mestnem trgu je torej res izreden dogodek: pod vodstvom dirigentov solskih orkestrov soudeženih glasbenih sol bodo mladi godbeniki ponudili koncertni spored, ki simbolično predstavlja glasbeno ustvarjalnost petih držav. Glasbeni matici kot glavnemu pobudniku je pri tem priškokila na pomoč tudi uprava Tržaške občine.

Damiana Ota

PROSEK / V SOBOTO

Koncert ob 110. obletnici ustanovitve pevskega zbora

Pevci zbora Vasilij Mirk s Proseka-Kontovela se vneto pripravljajo na pomemben jubilej, ki ga bodo praznovali s celovečernim koncertom ob priliki 110-letnice ustanovitve pevskega društva na Proseku.

Iz pisnih virov sicer izhaja, da se je pevsko življenje na Proseku-Kontovelu začelo že pred letom 1887, ko so na Proseku 11. junija na ustanovnem občnem zboru pevskega društva Anton Hajdrih za predsednika izvolili Alojza Gorjupa. Na Kontovelu pa so začeli snovati pevsko društvo leta 1889. Na prvem občnem zboru 11. junija 1890 je bil za predsednika zbora Danica izvoljen Ivan Prasel.

Sobotni slavnostni koncert umetnih in narodnih pesmi v kulturnem domu na Proseku bo sovpadal se z eno pomembno obletnico in sicer 30-letnico poimenovanja zbora. V takratni kinodvorani Iris na Proseku ob prisotnosti hčerke Nastje pokojnega skladatelja Mirka se je prosesko-kontovelski zbor 14. aprila 1967 ob priliki celovečernega koncerta poimenoval po tržaskem skladatelju Vasiliju Mirku.

Na sobotnem koncertu bodo pevci nagradili tudi bive dirigenti, dolgoletne pevce in sodelavce. O vsem tem, ter o dolgoletnem delovanju zbora bomo poročali v prihodnjih dneh.(b.r.)

OPČINE / V NEDELJO, 8. JUNIJA

»Poj, pleši, igray in še kaj v veselje sebi in drugim«

Kot smo že poročali, pripravlja pevsko društvo Vesela pomlad veliko otroško prireditev, ki se bo odvijala pod geslom Poj, pleši, igray in še kaj v veselje sebi in drugim, v nedeljo, 8. junija v Marijanišču na Opcinah. Za osvežitev spomina naj povemo, da smo k sodelovanju povabili animatorje, ki bodo v jutranjih urah s svojim znanjem in sposobnostmi vodili otroke pri ustvarjalnem delu. Popoldne se bodo otroci predstavili vsem, ki bodo prisli v Marijanišce, da v njihovi družbi preživijo nekaj prijetnih in sproščenih uric.

Do tega trenutka smo načrt prireditve bolj natančno izoblikovali, saj se je k sodelovanju prijavilo kar lepo število animatorjev. Naj jih kar predstavimo: Majda Artac, Sara Baldé, Rossana Krizman, Petra Krizmancic, Jasna Merku, Tatjana Mihalic, Marija Puntar, Mario Susic, Elizabeta Starc, Magda Tavcar, carodej Vikj, clani Foto krozka Trst 80 ter lutkarji SKD Smihel z avstrijske Koroske. Otroci se bodo zbrali ob devetih na vrtu openskega Marijanišca, kjer se bodo lahko udeležili svete mase in pri njej sodelovali s petjem. Ob desetih se bodo porazdelili po skupinah, ki bodo do kosila v trinajstih različnih delavnicah ustvarjali z glino, papirjem in drugimi materiali, igrali, peli, plesali, igrali na instrumente in celo igrali. Po skupnem kosilu in času, ki bo namenjen vodenim skupinskim igram, pa se bo ob 16. uri pričel pester kulturni program, v katerem bodo skupine otrok prikazale sadove svoje ustvarjalnosti, to pa bodo različni izdelki in pripravljene animirane točke. Pri prireditvi bodo sodelovali mladi glasbeniki in sicer Zamejski kvintet, Denis Novato ter Martina in Mitja Malalan. Zapela bo tudi Fantovska vokalna skupina Vesela pomlad, lutkarji iz Smihela pa bodo uprizorili igrice Lencke Kuperjeve Kapljica Mavrinka. Vsi sodelujoči, tako otroci kot animatorji, bodo prejeli posebno priznanje organizatorjev.

Za sodelovanje pri prijavi otrok smo zaposili zborovodje otroških pevskih zborov, ki delujejo na Trzaskem. Razdelili smo jim prijavnice, s katerimi se otroci, ki bi želeli preživeti nekoliko drugačno, lepo in zabavnejšo nedeljo v družbi vrstnikov in ob ustvarjalnem delu v delavnicah, lahko prijavijo k tej pobudi. Rok prijave je sredo, 21. t.m., kajti število mest v delavnicah je omejeno. Se enkrat torej vabimo vse otroke, ki bi se nam radi pridružili, da dvignejo prijavnice pri zborovodjih zborov Vesela pomlad na Opcinah. Fran Venturini pri Domiu, Ladijca v Devinu, Vigred v Sempolaju, Primorec - Tabor v Trebcah, Slovenski sopek v Mackoljah, A.M. Slomsek v Bazovici in Zvonček na Repentabru ter jih izpolnjene vrnejo istotam najkasneje do 21. t.m. Seveda pričakujemo tudi odziv otrok, ki niso člani omenjenih zborov. slednji lahko dvignejo prijavnice pri zborovodjih zgoraj navedenih zborov ali se za to pozanimajo pri Nadjji Perini in Majdi Danev tako, da pokličejo telefonsko številko 211258 ali 215367. Dobrodošli torej predvsem otroci, v popoldanskem delu prireditve pa vsi, ki bi bili radi v njihovi družbi.

NOVICE

Zaplenili 68 kg marihuane

Potem ko so od Sisdeja prejeli ustrezno sporočilo, so pri mejni policiji in pri finančni straži sprožili akcijo, ki se je uspešno končala, aretirali so tri Albance in zaplenili okrog 68 kg marihuane, vredne več sto milijonov lir. Mamilo je bilo v tovornjaku, ki so ga s trajektom pripeljali iz Albanije, skrito je bilo v 34 zavojčkih. Imena aretiranih preiskovalci niso izdali, znane so le začetrnice: dva živita v Trstu (V.D. in V.A.), sofer (44-letni B.X.) pa prebiva v Albaniji. Zaplemi in aretacijam so sledile številne hisne preiskave, ki so se raztegnile na milansko področje.

Zavmili tri tujce

Agenti finančne straže so na Pomolu Bersaglieri v pristanišču ustavili tri Iračane, ki so ilegalno prisli v Italijo, skriti v prikolic nekega tovornjaka, ki so ga izkrcali s trajekta »Venizelos«. Vsi trije so bili brez dokumentov, zato so jih pospremili do mejne policije, ki jih je izgnala iz države.

V požaru v Vižovljah lažje ranjena mladeniča

V Vižovljah, prav sredi vasi, na hišni številki 5, je včeraj okrog 10 ure izbruhnil požar, v katerem sta bila lažje ranjena brata Sandro in Klemen Kosmina. Zaradi opeklin so ju odpeljali v bolnišnico v Trzic, kjer so jima nudili prvo pomoč, tako da sta se popoldne že vrnila domov.

Kaže, da je je do požara prislo zaradi jeklenke utekocinjenega plina, ki je puščala. Plameni so zajeli staro poslopje, kjer je bil nekoč hlev s senikom, nakar je spodnji del služil za garazo, zgoraj pa so bile hale sena. Posegli so openski gasilci, ki so se trudili več ur in katerim je uspelo, da so ogenj zajezili. Kljub temu je bila škoda precejšnja (okrog 60 milijonov lir). Med drugim je bil povsem uničen tudi avtomobil, ki je bil parkiran v garazi.

Omejitev pri prometu

Na cesti za Nabrezino v blizini begunskega naselja S. Mauro bo promet od jutri, 19. t.m., potekal izmenično enosmerno zaradi del pri nadvozu med državno cesto 14 in avtocesto A4. Promet bo urejeval semafor. Pri Anasu so predvideli, da bodo dela trajala 60 dni.

S semaforom bodo uredili tudi promet pri Ključu, prav tako od jutri, 19. t.m. Podjetje, ki se ukvarja z načrtovanjem zadnjega odseka hitre ceste (Padrice - Katinara), namreč zbira geoloske podatke. Delo bo opravilo v 8 dneh.

Poletni center v Nabrezini

Občina Devin Nabrezina sporoča, da je mogoče vpisati otroke od 2. do 10. leta starosti v Poletni center, ki bo od 15. julija do 8. avgusta t.l. v državnem otroškem vrtcu v Devinu z urnikom od 8. do 16. ure, v katerem se bodo v teku petih tednov vsile igre in animacija. Poskrbljeno bo tudi za kosilo. Starši bodo lahko poslali svoje otroke v Center tudi samo jutraj, od 8. do 13. ure, brez kosila. Za prevoz bodo otroci smeli uporabljati solski avtobus, ki bo na razpolago za vse, ki bodo za to prosili. Dejavnosti v Centru bo vodila skupina poklicno usposobljenih vzgojiteljev. Vpisne pole so na razpolago v občinskem Uradu za Solstvo (tel. 6703208, z urnikom: od ponedeljka do petka od 9. do 12. ure, ob sobotah od 9. do 11.30 in v ponedeljkih in sredah od 15. do 17.30), na katerega se starši lahko tudi obrnejo za morebitne dodatne informacije.

V Zgoniku predstavitev knjige Je več dnevou ku klobas

Gostinska sekcija pri Slovenskem deželnem gospodarskem združenju prireja v torek, 20. maja, ob 18. uri, v gostilni Gustin v Zgoniku, predstavitev knjige Vesne Gustin Grilanc, »Je več dnevou ku klobas«. Knjiga nosi podnaslov Nekdanje prehrabene navade in recepti tržaskega podeželja in je sad večletnega raziskovalnega dela skrbne zbirateljice ljudskega izročila na tem bogatem področju. Zbrani recepti so iz bližnje Primorske, od Miljskih hribov do Stivana in od Krasa (tudi slovenske strani) do Brkinov. Objavljena je tudi Vinska pot terana, saj se ta vije prav v osrčju obravnavanega področja in so samo izdajo sponzorizirale tudi nekatere gostilne na tej cesti.

Združenje vabi na predstavitev vse gostince. Po uvodni besedi urednika založbe Devin Andreja Furlana in avtorice bo skupna pokusnja nekaj zancilnih receptov in slasčic, ki so v knjigi. Gostinci bodo imeli možnost kupiti po ugodni ceni knjigo, ki je lahko odlično darilo za goste.

TK / PREDSTAVITEV

Knjiga Milana Gregoriča Politični ciklon nad Istro

V Trzaski knjigarni so v petek zvečer predstavili knjigo Milana Gregoriča z naslovom Politični ciklon nad Istro. V njej avtor, kulturni delavec in publicist iz slovenske Istre, obravnava obdobje napetosti in trenj na območju Istre v obdobju od leta 1992 do danes, poseben poudarek pa namenja vojni na Balkanu. Knjiga je izšla pri koprski založbi Lipa, predgovor pa je napisal tržaski slovenski zgodovinar Joze Pirjavec.

Avtor Milan Gregoric je na predstavitvi orisal in obnovil vsebino knjige in med drugim opozoril na pritiske italijanske vlade, ki »zeli s ponujanjem ugodnosti in delovnih mest ustvarjati nove italijanske državljane na ozemlju



Slovenije in Hrvaske«. V knjigi objavlja Gregoric zapise, ki so nastali v času od osamosvojitve Slovenije do današnjih dni.

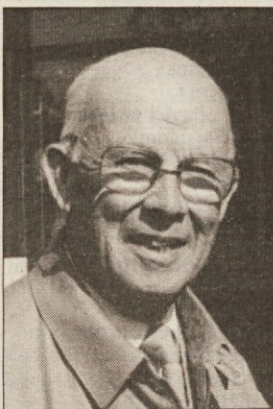
To je bila že druga predstavitev knjige v naših krajih. Pred dnevi je namreč Gregoric svojo knjigo predstavil tudi v Boljuncu (foto KROMA).

VISOK JUBILEJ

90 let kriškega kulturnega delavca Viktorja Bogatca

Znani kriški kulturni delavec Viktor Bogatec praznuje danes devetdeset let. O njegovih izredno bogati življenjski poti bi lahko napisali roman, naj ne izzveni retorično, če ob tej priložnosti napisemo, da je slavjenec, danes kot včeraj, clovek, ki najraje gleda naprej. To znajo zelo dobro povedati predvsem pri KD Vesna, kateremu je Viktor praktično posvetil vse življenje, a tudi pri sekciji VZPI-ANPI, s katero se danes aktivno sodeluje.

Karkoli bi napisali o slavlencu bi bilo najbrz pomanjkljivo, saj bi gotovo kaj pozabili. Leta 1922 je bil med ustanovitelji PD Vesna, leto prej pa KPI; med fasizmom se je zatekel v Argentino, z zeno Lojzko je svojo vero v svobodo in demokracijo placal z internacijo v lagerju. Po vojni je bil aktiven v kulturi, politiki in najbrz se



marsikje. Najraje pa je delal z mladimi, ki bi bili lahko njegovi vnuki, jih bodril in stalno spodbujal, naj se ne bojijo novosti in izzivov sodobnega časa.

Tak je »Vitorijo« se danes, optimistično razpoložen in stalno prepričan, da nihče nima resnice v zepu. Na se mnogo leta mu iskreno klicemo vsi, ki smo z njim zrasli, ter vsi Krizani, ki mu marsikaj dolgujemo.

S.T.

V torek v SK predavanje o klopih

V torek, 20. t.m., bo v Gregorčičevi dvorani, Ul. sv. Franciska, 20, zanimiv večer o klopah, ki ga organizirata Slovenski klub in KRUT. Gosjat večera, dermatologinja dr. Majda Kosuta, bo z besedo in sliko prikazala posledice klopovega pika.

Klopi so zelo nalezivi zajedavci in nevarni prenasalci dveh boleznih: klopovega meningitisa in lym-ske borelioz. V osrednji Sloveniji pride v postev obe bolezni, medtem ko je za naše ozemlje trenutno po statističnih podatkih klop poznan le kot prenasalec bacila lym-ske borelioz.

Večer bo gotovo zanimiv, saj imamo tudi pri nas v mestu in na Krasu okužene klope. Ne pozabimo, da so klopi na delu od zgodnje pomladi do pozne jeseni.

Branka Sulčić



ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA

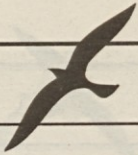
vabi zainteresirane podjetnike na srečanje na temo:

NOVE UGOODNOSTI V KORIST TRGOVCEV, GO-STINCEV IN STORITVENEGA SEKTORJA NA OSMNOV DEŽELNEGA ZAKONA ŠT. 3696,

ki bo v sredo, 21. maja 1997, ob 17. uri v Razstavni dvorani sedeža na Opcinah v Ul. Ricreatorio št. 2

Predaval bo odgovorni za ugodna posojila pri Deželni federaciji zadružnih bank.

Na razpolago je obširno parkirišče.



Danes praznuje
Viktor Bogatec
- Bruži

visoki jubilej.
Ob tako pomembnem
prazniku mu čestitajo in
voščijo se na mnoga leta

sestra Justa, vsi vnuki in
pravnuki ter prijatelji

Ob rojstvu male

Veronike

čestitamo iz srca Goraz-
du, Martini in mali Ka-
terini

gojenci in sodelavci
iz Dijškega doma
Srečko Kosovel

KD Vesna s Kriza ce-
stita svojemu častnemu
predsedniku

Viktorju

Bogatcu

ob 90-letnici in mu klice
se na mnoga leta

Včeraj sta si obljubila
večno zvestobo

Matejka Gruden

in

Tomaž Petaros

Veliko veselja in
sreče na pravkar začeti
skupni življenjski poti
jima vošči

zbor Jacobus Gallus

Danes stopata na
skupno življenjsko pot

Daniela

in

Paolo

Vse najboljše jima
zeli

SKD Cerovlje-
Mavhinje

TFS Stu ledi

Zalozba Devin
Tržaska knjigarna

vabijo na predstavitev knjige

Nadja

O publikaciji bo spregovorila urednica MIMA
KAPELJ, večer pa bo popestrila zenska pevska
skupina STU LEDI.

Večer bo v sredo, 20. maja, ob 18.30

v prostorih Tržaske knjigarne

Vabljeni!



GLASBENA MATICA TRST

Mlada Evropa - Junior Evropa

KONCERT

Mednarodni simfonični pihalni orkester

Sodelujejo studentje GS iz Avstrije, Ceske, Italije
(Trst - Glasbena matica), Nemčije in Slovenije

V petek, 23. maja, ob 19.30

na Trgu Unità v Trstu

Vabljeni!

VČERAJ-DANES

Danes, NEDELJA,
18. maja 1997

ERIKA

Sonce vzide ob 5.36 in za-
tone ob 20.26 - - Dolžina
dneva 14.50 - Luna vzide
ob 16.45 in zatone ob 3.58.

Jutri, PONEDELJEK,
19. maja 1997

ERIKA

VREME VČERAJ OB 12.
URI: temperatura zraka 21,4
stopinje, zračni tlak 1019
mb narasča, veter 5 km na
uro jugozahodnik, vlaga 67-
odstotna, nebo jasno, morje
skoraj mirno, temperatura
morja 17,2 stopinje.

ROJSTVA, SMRTI
IN OKLICI
RODILI SO SE: France-
sca Aere, Luca, Chiara in

Silvia Blarzino, Davide La-
grande, Stefano De Vescovi,
Andrea Scalise, Giulia
Amato.

UMRLI SO: 81-letna Ma-
ria Anna Incontrera, 91-let-
na Beatrice Vorich, 93-letna
Alice Giacomello, 92-letna
Amanda Wolf, 90-letna Ma-
ria Cimetta, 52-letni Edino
Jankovits, 83-letna Giusep-
pina Zahar, 70-letna angese
Verziera, 92-letni Ernesto
Pousche, 74-letni Luigi Ci-
bic, 60-letni Giordano Stefa-
no, 86-letna Iolanda Lazza-
rini.



LEKARNE

NEDELJA, 18. maja 1997
Lekarne odprte od 8.30
do 13.00

Ul. Baiamonti 50 (tel.
812325), Borzni trg 12 (tel.
367967), Trg Oberdan 2 (tel.
364928), Trg Unità 4 (tel.
365840), Sv. Ivan - Trg Gio-
berti 8 (tel. 54393), Milje -
Mazzinijev drevored 1 (tel.
271124), Sesljan.

Lekarne odprte od 13.00
do 16.00

Trg Oberdan 2, Sv. Ivan -
Trg Gioberti 8, Milje - Maz-
zinijev drevored 1.
SESLJAN - (tel. 208334) -
s predhodnim telefonskim
pозivom in z nujnim recep-
tom.

Lekarne odprte od 16.00
do 19.30

Borzni trg 12.

Lekarne odprte od 16.00
do 20.30

Ul. Baiamonti 50, Trg
Oberdan 2, Sv. Ivan - Trg
Gioberti 8, Milje - Mazzi-
nijev drevored 1.

SESLJAN - (tel. 208334) -
s predhodnim telefonskim
pозivom in z nujnim recep-
tom.

NOCNA SLUŽBA
Lekarna odprta od 20.30
do 8.30 Ul. Baiamonti 50
(tel. 812325).

Od PONEDELJKA, 19. do
SOBOTE, 24. maja 1997

Normalen urnik lekarn

od 8.30 do 13.00 in od
16.00 do 19.30
Lekarne odprte tudi od
13.00 do 16.00

Trg Cavana 1 (tel.
300940), Barkovlje - Mira-
marski drevored 117 (tel.
410928).

BOLJUNEC - (tel.
228124) - s predhodnim te-
lefskim pozivom in z nuj-
nim receptom.

Lekarne odprte tudi od
19.30 do 20.30

Trg Cavana 1, Barkovlje -
Miramarski drevored 117,
Ul. Oriani 2.

BOLJUNEC - (tel.
228124) - s predhodnim te-
lefskim pozivom in z nuj-
nim receptom.

NOCNA SLUŽBA
Lekarna odprta od 20.30
do 8.30

Ul. Oriani 2 (tel.
764441).

RADIJSKI. ODER

vabi na

PROSLAVO
OB 50-LETNICI
DELOVANJA

ki bo v soboto, 24. maja 1997, ob 20.30

v Kulturnem domu v Trstu

SKD VIGRED IZ ŠEMPOLAJA
in RDEČA ZVEZDA IZ SALEŽA

obveščata,

da bo v Športno-kulturnem centru v Zgoniku
v nedeljo, 25. maja, ob 18. uri

potekala mladinska revija

»VSI SMO PRIJATELJI

Vljudno vabljeni!

ZGONIŠKA ŽUPNIJA in KD RDEČA ZVEZDA
vabita na koncert komornega zbora

KRAS

dirigent MATJAŽ ŠČEK

Danes, 18. t. m., ob 19. uri

v cerkvi sv. Urha v Samatorci

*Prisrčna hvala Vsem za sodelovanje
na letošnji majenci: če je ta naš
čudoviti praznik uspel, je zasluga
vseh, ki ste kakorkoli pripomogli k
odličnemu poteku vseh prireditev in
pobud, pri katerih ste se izkazali
mlajši in manj mladi vaščani!*

Odbor Majence '97

KINO

ARISTON - 16.00, 18.00,
20.10, 22.15 »Relic - L'evol-
uzione del terrore«, i. Pe-
ter Hyams.

EXCELSIOR - 18.15,
20.15, 22.15 »Basquiat«, i.
Jeffrey Wright.

EXCELSIOR AZZURRA
- 17.50, 19.55, 22.00 »Un
giorno per caso«, i. Michel-
le Pfeiffer, George Clooney.

AMBASCIATORI -
16.00, 18.00, 20.05, 22.15
»Il Santo«, i. Val Kilmer.

NAZIONALE 1 - 16.00,
18.00, 20.05, 22.15 »Resto-
ration - il peccato e il casti-
go«.

NAZIONALE 2 - 16.30,
18.15, 20.15, 22.15 »La
stanza di Marvin« i. Meryl
Streep, Diane Keaton, Leo-
nardo Di Caprio.

NAZIONALE 3 - 16.30,
18.15, 20.15, 22.15 »Bugiar-
do, bugiardo«, i. Jim Car-
rey.

NAZIONALE 4 - 16.00,
17.20 »James e la pesca gi-
gante«, prod. W. Disney;
18.45, 20.30, 22.15 »Il ba-
gno turco (Hamam)«, i.
Alessandro Gassman, pre-
povedan mladini pod 14.
letom.

MIGNON - 16.00 - 22.00
»Donne in concorso«,
porn., prepovedan mladini
pod 18. letom.

CAPITOL - 16.00, 18.50,
21.45 »Il paziente inglese«,
i. Juliette Binoche.

ALCIONE - 16.45, 18.30,
20.15, 22.00 »Il prigioniero
del Caucaso«, r. Sergei Bo-
drov, po povesti Leva Tol-
stoja.

LUMIERE - 18.30, 20.20,
22.15 »Marianna Ucria«, po
romanu Dacie Maraini.



IZLETI

KD SLOVAN Padrice,
priredi tradicionalni izlet
na Gorenjsko, v nedeljo, 25.
maja. Program: ogled
Prešernove hiše, ogled ce-
belarskega muzeja, muzeja



SLOVENSKO STALNO
GLEDALIŠČE

Sezono 1996/97 na domačem odru zaključuje

50. ponovitev

satirične komedije **AFRIKA** ali
NA SVOJI ZEMLJI

Praznujete z nami v sredo, 21. maja, ob 20.30

Z gledališkim vodstvom vas vabijo
avtor in režiser **BORIS KOBAL** s sodelavci, igralci
ADRIJAN RUSTJA, VLADIMIR JURČ, MAJA BLAGOVIČ,
BARBARA CERAR, FRANKO KOROSČ,
STOJAN COLJA, INACIO BINTCHENÉ
in vsi drugi člani kolektiva,
ki tudi to po ostajajo za kulisami

KD LONJER - KATINARA

vabi na otvoritev fotografske razstave

LONJER -

OD KLJUK DO STREŠNIKOV

v petek, 23. maja, ob 20.30

v lonjerskih društvenih prostorih.

Večer bo popestrila zenska pevska skupina
Stu ledi.

Razstava bo odprta za teden dni od 17. do 20. ure,
v nedeljo od 15. do 20. ure.

V soboto, 24. maja, ob 15.30 vabimo otroke na
OTROSKI RISARSKI EX-TEMPORE

OBVESTILO
IZLETNIKOM
NA MADŽARSKO

Nase bralce, ki so se
prijavili za izlet na
Madžarsko od 8. do 12.
junija prosimo, da pora-
vajo tretji obrok vpisnine
v petek, 23. t. m., med 9.
in 13. uro na upravi naše-
ga dnevnika v Ul. Montec-
chi 6.

Kdor se je vpisal na
skupni potni list (z osebno
izkaznico) naj prinese,
prosimo najkasneje do
petka, 23. t. m., na turi-
stični urad AURORA v Ul.
Milano 20, družinski list
na nekoliko papirju.

Pripravljalni odbor
za poimenovanje
COŠ Albina Bubnica
v Miljah

se iskreno zahvaljuje
miljski občinski
upravi, ustanovam,
tvrdkam,
posameznikom in
vsem, ki so prijazno
podprli pobudo
o poimenovanju
naše sole.

talcev, bazilike na Brezjah
in blejskega jezera. Kosilo v
restavraciji Avsenik. Za
informacije telefonirati na
st. 226271 v večernih urah.
Vpis na sedežu GZ ob
torkih in četrkih od 20. do
20.30.

ZUPNIJA REPENTA-
BOR prireja od ponedeljka
23. do 28. junija pet dnevni
romarski izlet v Puglio.
Ustavili se bomo tudi v Lo-
retu. Poseben povdarek bo
na obisku krajev, kjer je zi-
vel in deloval pater Pij.
Ogledali si bomo tudi osta-
le kraje in znamenitosti Pu-
glie. Za podrobnejše infor-
macije lahko kličete na ste-
vilko 0338/6526696. Vpis
je možen do 20. maja. Na
razpolago je se nekaj mest.

ŠOLSKE VESTI

SINDIKAT SLOVENSKE
SOLE obvešča, da je Mini-
strstvo za solstvo Republike
Slovenije razpisalo osem

enoletnih stipendij za ak.l.
97/98 za izpopolnjevanje v
slovenskem jeziku in stroki
na Univerzi v Ljubljani na
podlagi 8. čl. Osimske po-
godbe in Zapisnika za po-
dročje izobraževanja za
manjšine. Prosnje sprejema
Deželni solski urad, trg Sv.
Antona 6, do 20. maja
1997.

URAD SINDIKATA
SLOVENSKE SOLE v ul.
Carducci 8, tel. 370301,
redno posluje vsak torek in
četrtek, od 16. do 17.30.



ČESTITKE

Janu se je pridružil
mala PETRA, Rosani in
Franku čestitamo, mali Pe-
tri pa želimo vso srečo v
življenju nona Lidia, nono
Pepi nona Danica, Tanja in
Martina.

Danes praznuje v Krizu
naša Zora pet let. Mnogo
zdravja in veselja ji želita
nona Mari in stric Edi.

Loterija

17. MAJA 1997

BARI	30	21	90	42	41
CAGLIARI	47	32	83	73	2
FIRENCE	57	68	79	67	87
GENOVA	59	26	52	6	86
MILANO	70	35	38	85	25
NEAPELJ	82	19	45	44	16
PALERMO	75	72	15	87	79
RIM	61	73	48	5	40
TURIN	22	26	87	69	72
BENETKE	68	85	3	42	79

ENALOTTO

1 X X X 2 2 2 2 1 2 1 2

KVOTE

12	148.501.200.-
11	2.892.900.-
10	242.600.-

Potoualni urad
AURORA

ORGANIZIRA:

Od 3. do 9. avgusta

z ladjo ADRIANA

KRIŽARJENJE

med otoki

dalmatinske obale

Obiskali bomo

ŠIBENIK, MAKARSKO,

DUBROVNIK, MLJET,

KORČULO, VIS, BRAČ,

KORNATE in MALI

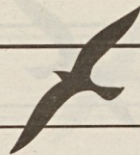
LOŠINJ.

Cene od 890.000 lir dalje

Vpisovanje in informacije pri

“AURORI”

v Ul. Milano, 20 - Tel. 630261.

**Prosvetno društvo »Mackolje«**

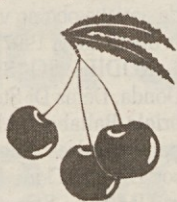
**Kulturna prireditev ob jubilejnem
35. Prazniku češenj**
danes, 18. maja, ob 18. uri

Sodelujejo:

MePZ Mackolje
MPZ Fantje izpod Grmade
OPZ Vesela pomlad
harmonikas Egon Tavcar
Dramski odsek PD Mackolje
s prizorom v domačem narečju
Priložnostna misel: Sasa Martelanc

V slučaju slabega vremena bo prireditev
v dvorani Srenjske hise

**Od petka, 23.
do ponedeljka 26. maja**

35. Praznik češenjInternet: <http://mackolje.home.ml.org>**DRUŠTVO SLOVENSKIH IZOBRAZENECV**

dr. Drago Čepar

*O veselju do življenja
Strah in pogum Slovencev*

Peterlinova dvorana, Donizettijeva 3,
jutri, v ponedeljek, ob 20.30

SLOVENSKI KLUB pod pokroviteljstvom ZSKD, Ul. sv. Franciska 20, vabi v torek 20. t. m., ob 20.30 na predavanje dermatologinje dr. Majde Cossutta o klopih. Obveščamno vas tudi, da je predstavitev knjige »Mračna leta v Beniciji« (Gli anni bui della Slavia) predložena na torek 3. junija 1997.

TPK SIRENA vabi člane in prijatelje v četrtek, 22. maja ob 20.30 na projekcijo videofilma in diapozitiv, s katerimi nam bo MARKO CIVARDI prikazal otočje MALDIVE in njegov čarobni podvodni svet.

KATOLISKA KNJIGARNA - Travniki 25, Gorica. V razstavnih prostorih naše knjižarne bomo v petek, 23. maja 1997, ob 18. uri predstavili zadnje tri knjige Krozka za družbena vprašanja Virgil Scek: Robi Sturman - Slovenci v Trstu 1848-1890; Egon Pelikan - Engelbert Besednjak v parlamentu; Rafko Dolhar - Leva sredina in trzaski Slovenci II. del. Sodelujejo avtorji in urednik zbirke Ivo Jevnikar. Vljudno vabljeni!

SD SOKOL in SKD IGO GRUDEN sklicujeta redni občni zbor, ki bo v petek 23. t. m., ob 20. v prvem in 20.30 v drugem sklicanju. Vljudno vabljeni!

SKD CEROVLE-MAVHINJE organizira 2. Zamejski festival amaterskih dramskih skupin, od 26. 6. do 6. 7., v Mavhinjah. Prijave sprejemamo do 25. maja na naslov: SKD Cerovlje-Mavhinje, Mavhinje 38, 34019 Sesljan. Prijava mora vsebovati ime skupine in društva, naslov igre, avtorja in režiserja, imena in vloge nastopajočih in sodelujočih, skupinsko sliko, kategorijo nastopa (otroška igra z igralci do 14. leta, eksperimentalna igra, tradicionalna ljudska igra). Za informacije lahko pokličite ob ponedeljkih od 20.30 do 22.30 na tel. 2916056.

KULTURNI DRUŠTVI VIGRED iz Sempolaja in RDECA ZVEZDA iz Saleza obveščata, da bo v Sportno-kulturnem centru v Zgoniku v nedeljo, 25. maja, potekala mladinska revija »VSI SMO PRIJATELJI«. Začetek ob 18. uri. Vljudno vabljeni!

KRUT obvešča, da je se nekaj mest na razpolago za 9-dnevno letovanje na Malem Lošinju v prvi skupini in sicer od 17. 6. do 26. 6. 1997. Vpisovanje in informacije na sedežu krožka v ul. Cicerone 8, tel. 360072.

SKLAD MITJA CUK vpisuje otroke v POLETNA SREDISCA. 1) Poletno središče v otroškem vrtcu na Proseku: od 1. do 14. avgusta od 8. do 17. ure. 2) Poletno središče v otroškem vrtcu na Opcinah: od 18. do 30. avgusta od 8. do 17. ure. Vpisovanje v uradih na Narodni ul. 126, na Opcinah, vsak dan med 13. in 15. uro razen ob sobotah (tel. 212289). 3) Poletno varstvo na Opcinah: od 1. julija do 30. septembra od 8. do 13. ure - možno vpisovanje iz tedna v teden.

KD O. ZUPANCIC bo 20. sept. letos priredilo izlet v R. Emilio na koncert rock skupine U2. Zaradi omejenega števila vstopnic, prijave cimpri! Tel. 0481/537525.

MALI OGLASI
tel. 040-7796333

TRGOVINA CALZATU-RE PATTY v Sesljanu obvešča, da je v teku velika majska promocijska prodaja. **POTREBUJETE LESTVE** za nabiranje češenj? Nudimo vam to in veliko drugega. Pohištvo KORSIC, ul. S. Cilino 38 - Trst. Tel. 54390.

VIDEO MIXER WJ-MX 12 Panasonic professional, 500 crt vodoravne ločljivosti, VHS in Super s korektorjem barv in vdelenimi priključki BMC in Super. Tel. 040/637965.

V BLIZNJI okolici mesta dajem v najem dvosobno stanovanje s kuhinjo, shrambo in kopalnico. Ogrevanje samostojno. Tel. na st. 213750.

PRODAMO VELIKO dvonadstropno stanovanjsko hišo v središču Doline, v dobrem stanju, centralnim ogrevanjem in notranjim dvoriščem. Tel. (040) 228367 v večernih urah.

ISCENO v najem pritlične prostore, vsaj 30 kv.m., primerne za obrtniško oz. manjšo trgovsko dejavnost na Opcinah-Proseku in okolici. Ponudbe poslati na Primorski dnevnik, ul. Montecchi 6, pod sifro »delavnica«.

VALUTIRAM PREDLOGE sodelovanja na področju terenske prodaje, trgovskega zastopanja ali kateregakoli mrežnega marketinga (Network, multilevel). Tel. 040/393473.

RESNO IN DINAMICNO dekle išče katerokoli sezonsko zaposlitev, tudi partitme. Tel. v jutranjih urah na st. 040/211380.

PRODAM elektro ploščo za peko, napravo za cvrtje za restavracijo ter točilni pult. Možnost ločene prodaje. Ceni po dogovoru. Tel. 040/425057 ali 03386056111.

FIAT 126 PERSONAL, mehansko brezhiben z opravljenim tehničnim pregledom prodam. Tel. 214744.

PRIZNANO trgovsko podjetje z gospodinjstvi stroji nujno išče vajenca/ko z obveznim znanjem slovensčine in ali hrvaščine, opravljenim vojaškim rokom in po možnosti z diplomom trgovskega zavoda. Tel. 040/311485.

RESTAVRACIJO NA KRASU oddajamo v najem. Informacije na SDGZ, tel. 362925 ali 362660 v uradnih urah.

SPORTNO DRUŠTVO, ki se ukvarja z različnimi panogami in deluje na državnem in mednarodnem področju je pripravljeno na vsakršni pogovor s podjetji zainteresiranimi za eventualno reklamizacijo firme ali sponzorizacijo društva. Interesenti se lahko oglašijo v uradnih urah na tel. st. 212289 ali po faxu st. 214335.

GOSTILNA NA KRASU išče natakaro in kuhinjsko pomočnico. Tel. 040/226127.

RABIMO MIZARJA. Zainteresirani naj pokličejo na tel. 040/228877.

DOMACA BRISKA VINA prodaja kmetija Ales Komjanc na Jazbinah, v steverjanski občini. Vina dobite tudi v društveni prodajalni na Opcinah, na Trgu Cavour 1 v Gorici in na tržnici v Trzinu.

SKUPINA U2 bo 16. 8. imela koncert v Wiener Neve Stadtu (Avstrija). Organizirani prevoz z avtobusom je predviden iz Kopra. Cena prevoza in koncertne karte je 130 DM. Za informacije in prijave v turistični agenciji Gec tours. Tel./fax 0038666549588.

VZGOJNO zaposlitveno središče »Mitja Cuk« zbira volno in blago na Opcinah - Narodna ul. 126 od ponedeljka do petka od 10. do 13. ure. Tel. 212289. Ze vnaprej hvala!

NUJNO ISCEM večjo prodajalno za novo trgovino otroških oblačil (z ustreznimi kvalitetami možnost vodenja trgovine). Pismene ponudbe poslati na Primorski dnevnik, ul. Montecchi 6 - pod sifro »Dama«.

KMECKI TURIZEM LUPINC Praprotni je odprt ob petkih, sobotah, nedeljah in ponedeljkih. Tel. 200848.

KMECKI TURIZEM SKERLJ (Salez 44) je odprt ob petkih, sobotah in nedeljah. Tel. 229253.

OSMICO bosta prvič odprla Adri in Bea v Vizovljah. Tocimo vsem prijateljem.

OSMICO je v Salezu odprl Joško Skrk.

OSMICO je odprl Brajnik Alfredo, Domjo 172. Toci belo in črno vino, ima doma prigrizek. Tel. 281244.

OSMICO sta odprla Nini in Walter Pertot - Spilni, Nabrezina st. 16.

LOVRIHA BORIS iz Doline toci belo in črno vino.

OSMICO je odprl Salomon v Rupli. Toci lanski pridelek.

OSMICO je odprl v Zgoniku Stanko Milic.

V BORSTU, st. 46, sta odprla osmico Zmaga in Anton Petaros.

OSMICO ima pri Sablicih (Jamle) Virgilij Radečič. Toci belo in črno vino.

OSMICO je v Slivnem st. 12 odprl Maks Kralj.

OSMICA pri Pisciščih. Silvano Ferluga vabi na pokušnjo domače kapljice.

OSMICO ima Emil Puric (Repen 15). Toci belo in črno vino ter nudi domač prigrizek.

V MEDJI VASI je odprl osmico Paolo Ferfolja. Toci belo in črno vino.

OSMICO sta odprla v Samatorci Anica in Renato. Vabljeni!

OSMICO ima Alojz Kanter, Praprotni st. 18.

OSMICO sta v Mavhinjah odprla Franc in Tomaž Fabec.

OSMICO ima Berto Skrk v Trnovci st. 4.



*Skrb, delo in trpljenje
bilo tvoje je življenje
mnogo si bolečin prestala,
a v srcih naših boš ostala.*

V 96. letu starosti je sklenila svojo življensko pot naša draga mama, nona, tasca, teta in santla

**Santina Pertot
roj. Biščak**



Pogreb bo na Katinari v sredo, 21. maja 1997, ob 12. uri in pokojna bo ležala eno uro pred pogrebom v cerkvi na Katinari.

Zalujoci vsi njeni

Namesto cvetja darujte v dobrodelne namene.

Trst, Katinara, Lonjer,
18. maja 1997

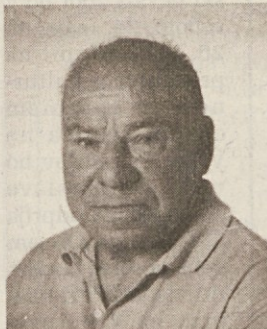
Ob smrti santle Santine izrekata iskreno sozolja svojem

**Nevenka in Radi z
družinama**



Dne 16. t. m., v 74. letu starosti nas je po dolgi bolezni zapustil naš dragi

Gigi Cibic



Pogreb bo jutri, ponedeljek 19. maja 1997, ob 9. uri iz mrtvasnice v ul. Costalunga v cerkev na Proseku.

Za njim zalujejo zena Francka, sestre Angela in Jolanda, svak Tonko z zeno Mirelo, nekaki in ostalo sorodstvo

Gabrovec, Prosek, Trst,
18. maja 1997

Gigi, veliko praznino pustil si v nas, za vedno v srcih ostal boš pri nas. Najboljsemu stricu

Tanja, Ketty, Sheila

ZAHVALA

Ob izgubi našega draga

Maria Sedmaka

se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so počastili njegove spomin in ga spremili na zadnji poti.

Posebna zahvala dr. C. Ukmarju in kriskemu pevskeemu zboru.

SVOJCI

Kriz, 18. maja 1997

ZAHVALA

pokojne sestre

**Silvije Kravos
por. Sancin**

1927-1997



Zahvaljujemo se vsem prijateljem in znancem za izraženo ustno in pismeno sozolja. Zahvala dr. Federiku Salviju iz Doline za nesebično pomoč pri njeni bolezni ter sestram iz Doline za njuno pomoč in dobroto.

Vsem se enkrat prav lepa hvala.

Brat Amedeo z družino
Dolina, 18. maja 1997

ZAHVALA

Ob izgubi našega draga

Karla Kralj

se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so ga spremili na zadnji poti.

**Najlejša hvala MPZ
Tabor iz Opcin.**

SVOJCI

Col, Gabrovec, Opcine,
18. maja 1997

ZAHVALA

Ob izgubi našega draga

**Stanka
Skrinjarja**

se iskreno zahvaljujem vsem, ki so na katerikoli način počastili njegov spomin in ga pospremili na zadnji poti.

Posebna zahvala g. zupniku Antonu Zuzku in c. g. Marjanu Gerdolu, vsem solnikom in vrstev, predstavnikom sindikata slovenske sole, domačemu društvu in vaščanom, skavtom, predstavnikom slovenskih strank, sorodnikom, prijateljem in znancem.

**Zena Adrijana Cok
Skrinjar z ostalimi
sorodniki**

Lonjer, 18. maja 1997

17. 5. 1996 17. 5. 1997

Minilo je že leto odkar nas je za vedno zapustila naša draga mama, nona in pranova

**Karolina Bandi
vd. Ogrin**



Vedno si v naših srcih, draga mama, hvala za vse.

**Karla in Bruna z
družinama**

Dolina, 18. maja 1997

**SLOVENSKI KLUB**

pod pokroviteljstvom ZSKD
in v sodelovanju s Krutom
vabijo na predavanje

**KLOPI
in LYMSKA
BORELIOZA**

Predavala bo dermatologinja
dr. Majda Cossutta

V torek, 20. t. m., ob 20.30

v Gregorčičevi dvorani, Ul. S. Francesco 20

PRIREDITVE

ZGONISKA ZUPNIJA in KD RDECA ZVEZDA vabita na koncert komornega zbora Kras pod vodstvom Matjaza Scka, ki bo danes, 18. maja ob 19. uri v cerkvi Sv. Urha v Samatorci.

ZENSKI PEVSKI ZBOR Glasbene Matice vabi na koncert, ki bo v sredo 21. maja v cerkvi na Kontovelu ob 20.30. Toplo vabljeni!

GLASBENA MATICA TRST vabi na koncert Mladinskega simfonicega pihalnega orkestra v petek, 23. maja ob 19.30 na trgu Unità v Trstu. Sodelujejo Studentje GS iz Avstrije, Češke, Italije, Nemčije in Slovenije. Dirigenti: L. Uth, S. Matunak, S. M. Ströger, B. Cepin. Na sporedu Puccini, Huggens, Chattawy, Holst, van Lijnschooten, Kamen, Simoniti, Herman. Vabljeni!

SKD TABOR Opcine - Prosvetni dom. V petek 23. maja 1997, ob 20.30 odprte razstave SRECANJE DVEH PRIPOVEDI: ŽIVLJENSKIH ZGODB LESA IN LIKOVNIH ZAPISOV BOGOMILE DOLJAK. Predstavitelj prof. dr. Janez Bogataj. Sodeluje vokalna skupina Musica noster amor, ki jo vodi Tamara Stanese. Vabljeni!

RADIJSKI ODER vabi na PROSLAVO OB 50-LETNICI DELOVANJA, ki bo v soboto, 24. maja 1997, ob 20.30 v Kulturnem domu v Trstu.

KD IVAN GRBEC - Skedenjska ulica 124, vabi člane in prijatelje na CLANSKI VECER, ki bo v soboto, 24. maja ob 20.30. Nastopala bosta: Komorni MoPZ Izola in ZPZ Ivan Grbec. Sledila bo družabnost.

»OD SLIVNEGA DO KRIZA« - zaključek kulturne sezone v Nabrezini - v soboto, 24. maja ob 20. uri pred srednjo solo Igo Gruden v Nabrezini. Prireja Odborništvo za kulturo in solstvo Občine Devin-Nabrezina, sodelujejo srednja sola »Igo Gruden«, obnovna sola »J. Jurčič«, godbeno društvo »Nabrezina« in mesani pevski zbor »Igo Gruden«. V primeru slabega vremena bo prireditev čez teden dni. Parkiranje pri telovadnici.

PD MACKOLJE - 35. Praznik češenj. Nedelja, 18. maja: Kulturna prireditev ob jubilejnem 35. Prazniku češenj. Sodelujejo MePZ »Mackolje«, MoPZ »Fantje izpod Grmade«, OPZ »Vese-

la pomlad«, harmonikas Egon Tavcar, Zupnijska glasbena sola iz Mackolj in dramski odsek PD »Mackolje« s prizorom v domačem narečju. Priložnostno misel bo podal Sasa Martelanc. Petek, 23. maja: odprtje kioskov ob 17. uri: od 21.00 dalje ples s skupino Happy Day. Sobota, 24. maja: odprtje kioskov ob 17. uri: od 20.00 dalje ples s skupino Pop Design. Nedelja, 25. maja: odprtje kioskov ob 14. uri: ob 18.00 koncert pihalnega orkestra iz Nabrezine; od 21. dalje ples s skupino Kraski kvintet. Ponedeljek, 26. maja: odprtje kioskov ob 17. uri: od 21. ure dalje ples s skupino Kraski kvintet.

**OBVESTILA**

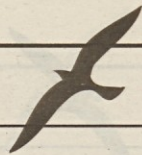
CERKVENA SKUPNOST pri Domju vabi na praznovanje svojega zavetnika Sv. Leopolda Mandica. Sv. mase bodo danes, nedelja 18. maja zjutraj ob 9. uri in popoldne ob 16. uri s petjem. Sledi ob 17. uri kulturni program.

STRANKA KOMUNISTICNE PRENOVE prireja v Boljuncu do 22. maja PRAZNIK TISKA na odprtem in pod sotorom. Program: danes, 18. maja ob 17. uri govor, ob 18. koncert godbe Breg, nato ples z ansambлом Oasi; jutri, 19. maja ples z ansambлом Annie Oakley Country band; torek 20. maja ob 19.30 koncert TPPZ P. Tomazic, nato ples z ansambлом Cuba Libre; sredo 21. maja ples z ansambлом Status Symbol; četrtek 22. maja ples z ansambлом Oasi.

UCENCI in UCITELJICE OS Frana Saleskega Finzgarja iz Barkovelj vabijo na prodajno razstavo okrasnih, zdravilnih ter začimbnih rastlin danes, 18. t. m., od 9. do 12. ure, v šolskih prostorih v ul. Cerreto 19.

DRUŠTVO SLOVENSKIH IZOBRAZENECV vabi jutri, 19. maja na predavanje dr. Draga Čeparja: O VESSELJU DO ŽIVLJENJA - strah in pogum Slovencev. Predavanje bo v Peterlinovi dvorani, Donizettijeva 3 v Trstu s pričetkom ob 20.30.

KD RDECA ZVEZDA vabi na 14. redni občni zbor, ki bo jutri, 19. maja, ob 20. uri v 1. in ob 20.30 v druge sklicanju v društvenih prostorih v Salezu.



NOVICE

Gregorčičeva proslava jutri v ŠKC Danica na Vrhu

Mladinski pevski zbor Vrha sv. Mihaela prireja jutri Gregorčičevo proslavo. Pevski in recitacijski večer bo ob 20. uri v ŠKC Danica. Nastopili bodo mešani pevski zbor Rupa - Pec, pod vodstvom Zdravka Klanjskega, mladinski pevski zbor Vrha sv. Mihaela, ki ga vodi Damjana Cevdek in otroški pevski zbor Vrha sv. Mihaela pod vodstvom Marje Feinig Taučar. Izbor pesmi je postavila in za recital poskrbela Dorjana Devetak, recitirali pa bodo Debora Brumat, Lorena Visintin, Barbara Grillo, Manuel Visintin, Tatjana Devetak, Sara Devetak, Damjan Fantin, Morena Visintin, Karolina Cernic, Sara Tuniz in Danja Bagon.

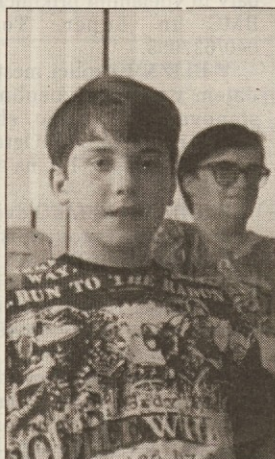
Poljska - pohiteti s prijavi

Društvo slovenskih upokojencev za Gorisko namerava v začetku septembra prirediti izlet na Poljsko. Izlet prireja s potovalno agencijo Valnatisone iz Cedada, ki že vrsto let prireja za goriske upokojence lepe in uspešne izlete. Posebnost in prednost tega izleta je, da bodo poleteli z letalom do Varšave, medtem ko navadno izleti na Poljsko predvidevajo dolgo vožnjo z avtobusom. Izletniki bodo tako potovali hitreje in udobneje. Med bivanjem na Poljskem bodo seveda imeli na razpolago prvovrstne hotele in hrano ter vrsto zanimivih ogledov, med temi Krakow, Auschwitz, Cestohovo in druge kraje. Ker je za izvedbo izleta potrebno doseči minimalno število prijav, društvo vabi člane, ki se mislijo izleta udeležiti, da se čimprej javijo odbornikom.

DOBERDOB / NA PETKOVI SLOVESNOSTI

Prvič štipendije iz Sklada "D. Sardoč"

Med dobitniki dva študenta iz Benečije
Jelerčič odličnjak na Imperial Collegeu



V občinski sejni dvorani v Doberdolu je bila v petek slovesnost ob prvi podelitvi štipendij Sklada "Dorce Sardoč". S tem je pobuda, ki se je uresničila po želji pokojnega Tigrovcia in njegovih ozjih sorodnikov, postala operativna. Upravni odbor Sklada je letos dodelil tri štipendije: milijon lir učenca Dvojezične sole v Spetru Valentinu Floreancigu, pet milijonov lir Sonii Cudrig, ki studira lekarništvo v Ferra-

ri, in pet milijonov lir Davidu Jelerčiču, za diplomski študij na Imperial Collegeu v Londonu. Floreancig in Cudrig sta se slovesnosti udeležila, Davidovo štipendijo pa sta prevzela stasarsa. David se je oglašil in se zahvalil s sporočilom po telefaksu iz Londona.

Predsednik Sklada Boris Peric je na slovesnosti, ki so se je udeležili tudi Sardočevi sorodniki ter predstavniki treh občin, (Doberdoba,

Sovodnje in Devina-Nabrezine) ki statutarno sodelujejo pri upravljanju sklada, pojasnil cilje in smotre plemenite pobude. Poleg materialne podpore v obliki štipendij v korist študentov, pripadnikov slovenske narodnostne skupnosti v Italiji, ki dosega dober učni uspeh, izhajajo pa iz manj premožnih družin, si bo Sklad prizadeval tudi na drugačen način za uveljavljanje slovenske prisotnosti in za ohranjanje spomina pokojnega dr. Dorčeta Sardoča. Tako so se se pričele priprave za podelitve štipendij.

V tem prvem obdobju upravljanja Sklada pa se je že pokazala tudi potreba po prilagoditvi pravilnika, tako, da bi podeljevanje štipendij lahko znatno anticipirali. Motivacije podelitve je na slovesnosti predstavila Vera Tuta - Ban. (Foto Bumbaca - levo Sonia Cudrig, desno Valentino Floreancig).

VČERAJ-DANES

Podatki iz matičnega urada goriske občine v tednu od 9. do 16. maja 1997

RODILI SO SE: Fabio Donda, Denis Di Stefano, Gabriele Ballaben, Alessia Capano, Andrea Angela Spesot, Lorenzo Oddi, Ivan Lapi.

UMRLI SO: 84-letni upokojenec Valter Businelli, 76-letni upokojenec Bruno Zaramella, 91-letna upokojenka Angela Gabrijelčič vd. Cadek, 75-letni župnik Lino Pizzolini, 43-letna prodajalka Mirella Calligaris por. Mauro, 68-letni upokojenec Ennio Marega, 61-letni uradnik Giorgio Zorzut, 81-letni upokojenec Egidio Micatovich, 82-letna upokojenka Maria Zagolin vd. Mucignato, 62-letna upokojenka Liliana Tiberio vd. Montanar, 48-letna prodajalka Natalia Brandolin por. Cargnel, 79-letni upokojenec Roberto Hrdlicka, 76-letna gospodinja Wanda Pian vd. Palmeto.

OKLICI: elektronski tehnik Marco Gentile in asistentka Antonella Colonello, tehničar uradnik Lucio Di Zorzi in delavka Katia Grusovin, elektronski tehnik Alessandro Natoli in prodajalka Cinzia Mrach, odvetnik Stefano Petronio in podjetnica Tiziana Furlan, karabinjer Lorenzo Dario in prodajalka Francesca Videtta, telefonski tehnik Fabio Velicogna in uradnica Michela Donda, delavec Loreno Malic in uradnica Samantha Bragagnolo.

POROKE: postar Salvatore Cinardo in solnica Nevenka Martelanc, kovinar Alfredo Trovato in studentka Annali-

PRISPEVKI

Namesto cvetja na grob Silve Frandolič darujejo mama in bratje in sestre 250.000 lir za moski pevski zbor Jezerro.

Letniki pokojne Silve Frandolič darujejo za društvo krvodajalcev v Doberdolu 130 tisoč lir.

Ob prvomajskem praznovanju v Steverjanu so za KD Briski gric darovali Slavko in Gušter Stekar 150 tisoč lir, Ferdinand Komjanc 100 tisoč lir.

Ob 20. obletnici smrti mame Gustine darujejo sinovi Bruno, Virgil in Riccardo Stekar 150 tisoč lir za vzdrževanje partizanskega spomenika v Steverjanu.

Ob tretji obletnici smrti Lucana Perigoja daruje žena Malka 100 tisoč lir za onkološki oddelek pri goriskih splošni bolnišnici.

Ob drugi obletnici smrti Oskarja in Izidora Saurina daruje sestra Danica 100 tisoč lir za onkološki oddelek pri goriskih splošni bolnišnici.

ČESTITKE

Danes se sreča z Abrahamom FERDINAND TOMMASI. Vse najboljše mu želijo žena Franca, hči Karin in sorodniki.

PRIREDITVE

CICIKLUB obvesča, da bo zadnje srečanje v letošnji sezoni, jutri, ob 15. uri v spodnjih prostorih Kulturnega doma v Sovodnjah.

KINO

GORICA
VITTORIA 1 16.00 » I Muppet nell'isola del Tesoro«
18.20-20.20-22.20 » The night flyer«
VITTORIA 3 18.10-20.10-22.10 » La stanza di Marvin«
CORSO 16.00-18.00-20.00-22.00 » Il santo«

LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
AL GIARDINO (Baldini), K. Verdi 57, tel. 531879.
DEŽURNA LEKARNA V TRZICU
CENTRALE, Trg Republike 26, tel. 410341.

POGREBI

Jutri: 12.45, Carlo Vizintin iz bolnišnice Janeza od Boga v Doberdob.

ZAHVALA

V ponedeljek, 12. maja smo pospremili na zadnji poti nas

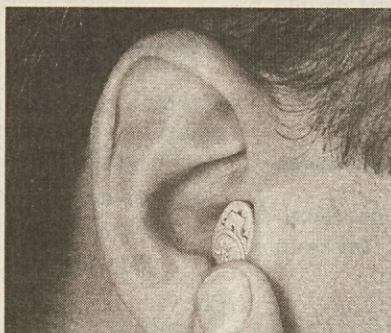
Angelo Gabrijelčič vd. Čadek (DZELKO)

Iskreno se zahvaljuje vsem sorodnikom in prijateljem, ki so pokojnici izrazili spoštovanje in na katerikoli način počastili njen spomin. Posebej se želimo zahvaliti g. župniku in zdravniku dr. Marjanu.

SVOJCI

Sovodnje, 18.5.1997

NAGLUŠNOST PHILIPS



SLUŠNI
APARAT
PHILIPS

DELUJE AVTOMATIČNO BREZ STRANSKIH UČINKOV

SLUŠNI APARAT JE GLOBOKO V USESU PRIHRANI DO 30% ENERGIJE KAR POMENI DA NE POVZROČA ODMEVA, SUMOV TER SKROMNA PORABA BATERIJ.

BREZPLAČNA POJASNILA PRI

NOVI DIAGNOSTICNI CENTER PHILIPS:
v GORICI, ulica Marconi 3 - Tel. 0481/30030
(pri Stolnici)

urnik: torek, sredo in četrtek 9.30 - 12.30

v TRZTU pri CENTRO ACUSTICO PHILIPS
Drevored XX Settembre 46 - Tel. 040/775047

urnik: torek, sredo in petek 9.30 - 12.30

Koncert TPPZ 24.1.m. na Vrhu

Tržaski partizanski pevski zbor bo v soboto, 24. maja, ob 20. uri nastopil na prireditvi v kulturnem in sportnem centru Danica na Vrhu. Prireditve bo v sklopu proslave ob 10-letnici odprtja ŠKC Danica. Ob tem velja posebej poudariti, da je TPPZ imel prav na Vrhu prvi nastop na Goriskem. Okvirni program prireditve je že znan: po krajšem nastopu dekliskega pevskega zbora, bosta udeležence pozdravila predsednik Gospodarske zadruge in sovodenjski zupan. Sledil bo nastop TPPZ. Naj ob tem povemo se, da so Vrhovci pred kratkim prisli do novega velikega odra za prireditve na odprtem. Oder bodo prvi uporabili prav ob sobotnem koncertu.

GABRJE / OBISKALI BODO GROBOVE UMRLIH ROJAKOV

Zbor Skala je odpotoval na štiridnevno spominsko turnejo na Sardinijo



Clani moškega pevskega zbora Skala - Gabrje so v petek odšli na štiridnevno spominsko in pevsko romanje na Sardinijo. Obiskali bodo kraje in spominska območja, kjer so pokopani primorski rojaki, ki so umrli v de-

lavskih bataljonih zaradi bolezni (malaria), izčrpanosti, ob letalskih napadih in ob drugih nesrečah. Clani pevskega zbora - skupini so se pridružili tudi nekateri prijatelji - bodo v okolici Sassarija in Cagliarija pri-

redili tudi nekaj koncertov. Pobudo za katero so se Gabrji pripravljali že lep čas, sta podprli tudi Zadrzna kreditna banka in občinska uprava v Sovodnjah. (foto Bumbaca - v petek, tik preden je avtobus odpeljal).

«La Goriziana»

PREVOZNIŠKO PODJETJE

Mednarodni
Mejni Prehod Standrez
34170 GORICA
tel. 0481/527111
fax.: 0481/527150

Domači in mednarodni prevozi
Prevzem manjših pošilk
Izredni prevozi
Prevozi blaga klas. ADR
Ekspresne storitve



look

SPEDICIJSKO PODJETJE

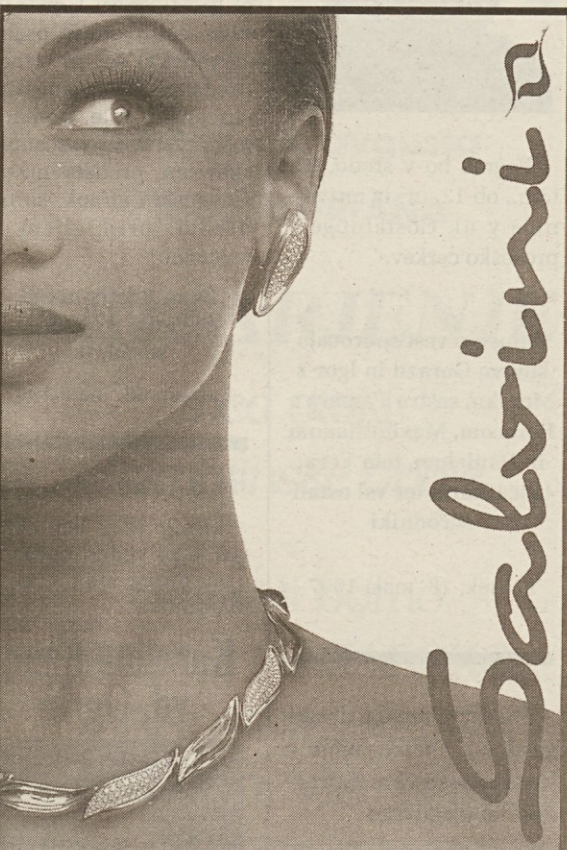
Sedež in skladišče:
Ul. M. Hermada, 8 - 34170 GORICA
tel.: 0481/21440, 0481/21795
Operativni uradi:
Mednarodni mejni prehod Standrez
tel.: 0481/528711, fax: 20522

Spedicijsko podjetje
Carinske usluge
Skladiščenje
Razkladanje, nakladanje blaga
Etiketiranje, pakiranje
Razpakiranje
Cistično podjetje

OBVESTILO IZLETNIKOM NA MADŽARSKO

Nashe bralce, ki so se prijavili za izlet na Madžarsko od 8. do 12. junija prosimo, da poravnajo tretji obrok vpisnine v petek, 23. t. m., med 9. in 13. uro na upravi našega dnevnika, Drevored 24 maggio 1.

Kdor se je vpisal na skupni potni list (z osebno izkaznico) naj prinese tudi družinski list na nekolkovanem papirju.



obrtina zlatarska delavnica

Umberto Tutta

Gorica

ul. Carducci, 61
tel. 0481/535364

možnost placila na obroke



GORICA / PODTAJNIK POTRDIL SMERNICE ITALIJANSKE "OSTPOLITIK"

Fassino: delamo da bi načrte začeli izvajati

Pogovor s predstavniki Občine in Pokrajine - Popoldne izredna seja Teritorialnega pakta - Zadovoljstvo Valentija

"Vlada je vsestransko angažirana na področju takojmenovane "Italijanske Ostpolitik". Pomen današnjega obiska je v tem, da se v sodelovanju s krajevnimi oblastmi določijo prednostna vprašanja in poiščejo najbolj primerni načini za njih hitro in uspešno razreševanje. Podpiramo možnosti maksimalnega razvoja med tukajšnjim območjem in kraji na drugi strani meje. Ob tem izhajamo tudi iz ugotovitve, da je sodelovanje v teh krajih uteceno in da se je vzpostavilo ze v prejšnjih desetletjih. Nas cilj je, da številnim pobudam in načrtom, ki jih ni malo, zagotovimo operativnost, oziroma vse pogoje za začetek njihovega izvajanja".

Tako je v krajšem posegu obrazložil pomen in cilj včerajšnjega obiska v Gorici podtajnik v Ministrstvu za zunanje zadeve, poslanec Piero Fassino, na krajšem srečanju z novinarji (foto Bumbaca), ki sta se ga udeležila tudi gorški župan Valenti in predsednik pokrajine Brandolin, Prefekt in predstavniki občinskega odbora.

Obisk je bil pretežno delovnega značaja (tudi v vidu napovedanega srečanja, ki bo v Rimu, 27. t.m. ob prvem preverjanju stopnje izvajanja Listine za Gorisko). Popoldne se je Fassino sestel z županom Valentijem, srečanju z novinarji je sledil obisk na Pokrajini, obisk na Univerzi, popoldne pa se izredni sestane s člani, oziroma predstavniki Teritorialnega pakta. Sprejel je tudi



predstavnike slovenske narodnostne skupnosti, o čemer poročamo posebej.

Fassino je na srečanju nakazal nekaj sklopov vprašanj glede katerih bo treba poskrbeti za njihovo konkretno uresničevanje (izdatnejše korišćenje

sredstev EU, uresničevanje prometnega koridorja zahod - vzhod, izvajanje zakona st. 19 o čezmejnem sodelovanju, zakona st. 212 itd.)

Na izrecno vprašanje o izgradnji avtocestnih povezav je Fassino dejal, da

bo zaplet okrog financiranja v kratkem ugodno rešen.

Zadovoljstvo nad obiskom visokega predstavnika vlade je izrazil župan Valenti, ki je obisk označil kot "izjemen dohodek".

Odkrit pogovor o razreševanju najbolj pomembnih vprašanj naše skupnosti

Podtajnik Piero Fassino se je popoldne, v prostorih Trgovinske zbornice, srečal s predstavniki slovenske narodnostne skupnosti. Prisotna sta bila tudi senator Bratina in predsednik Pokrajine Brandolin. Namen srečanja je bil predvsem preveriti v kolikšni meri in kako se rešujejo vprašanja na katera so predstavniki Slovencev opozorili na srečanju v Trstu. Podtajnik Fassino je potrdil, da se stvari premikajo. Glede zaščitnega zakona se je postopek že pridel, v kratkem bodo na vrsti avdicije. Izid nedavnih upravnih volitev ustvarja ugodnejše vzdušje da se to vprašanje nekako do konca leta spravi z dnevnega reda. Fassino je potrdil, da je bilo ugodno rešeno vprašanje dvojezične sole v Spetru in

da se rešuje, v okvirih, ki so bili nakazani, tudi vprašanje glasbene sole. V postopku razreševanja je tudi vprašanje avtonomije slovenske sole.

Pozitivno sporočilo je Fassino posredoval tudi glede Primorskega dnevnika, saj so tik pred razrešitvijo birokratski zapleti glede dodatnega prispevka. Vlada pa bo v pripravi osnutka finančnega zakona za leto 1998 (in tudi za naslednji dve leti) upoštevala postavko za financiranje kulturnih in drugih dejavnosti slovenske narodnostne skupnosti. Naj povemo se, da so bili v delegaciji, poleg predstavnikov SKGZ in SSO, Pavšica in Paulina, župani sovoledne, doberdobske in steverjanske občine, ter občinski svetovalec Igor Komel.

DOBERDOB

V znamenju številnih okroglih obletnic

Vrsta prireditev

Kar stiri društva, ki delujejo na območju občine Doberdob slavijo letos okrogle jubileje: zlati jubilej praznuje godba na pihala "Kras", prav takšno obletnico tri lovske družine; četrto stoletje že delujejo "Kraski krti", na srebrni jubilej se pripravljajo v društvu krvodajalcev. In da bi bil seznam popolnejši: letos poteka tudi dvajset let od pobratenja s Krajevno skupnostjo Prvacina.

Vseh teh obletnic društev se bodo spomnili na praznovanju, ki bo ob koncu meseca, in prvi teden junija, pod pokroviteljstvom občinske uprave. Poklonili pa se bodo tudi spominu preminulih občanov, ki so bili aktivni v društvih in so se razdajali za rast in napredek celotne skupnosti.

SSŠ odhaja v Ljubljano

Delegacija Sindikata slovenske sole iz Gorice in Trsta bo v torek obiskala Ljubljano. Kolege solskega sindikata bodo seznanili s tezavami slovenske sole v Italiji, s potrebami in predlogi o katerih je bil govor na nedavnem srečanju z ministrom Berlinguerjem. Predviden je tudi obisk v Uradu za Slovence po svetu, kjer bo govor o istih vprašanjih.

KRONIKA

Izdajal se je za zdravnika in občasno za odvetnika

Pri gorški Kvesturi so pred kratkim odkrili (in napisali prijavo) dokaj spretnega goljufa, ki se je predstavljal kot zdravnik, oziroma odvetnik, pri denarnih zavodih odpiral tekoče račune in seveda ob tem imel tudi koristi. Gre za 35-letnega Stefana Ramunnija, ki je dalj časa živel v Piemontu in ki je aprila izpeljal nekaj goljufij tudi na Goriskem. Tako je pri Gorški hranilnici ob pologu ukradenega čeka, odprl tekoci račun in nato denar koristil za nakupe v raznih trgovinah. Podobno goljufijo je uresnil tudi pri Trzaski hranilnici v Trzinu.

Goriška Kvestura je ugotovila, da se je Ramunni posluževal tudi ukradenih listin, na Goriskem pa ni imel stalnega bivališča.

ROMANS

Smrtna nesreča mladega motorista

21-letni delavec Pietro Pitta iz kraja San Giorgio di Nogaro je umrl v petek ponoči v prometni nesreči, na državni cesti med Gradiscem in Romansom. Na nadvozu v kraju Feudi je z motorjem trčil v kovinsko ograjo ob cesti. Ob trku ga je vrglo preko ograje. Obledel je nekaj metrov stran, v sadovnjaku. Prvo sporočilo so dežurni pri službi za hitro pomoč prejeli okrog poltretje ure zjutraj, vendar pa so ponesrečenčev truplo našli sele nekaj časa kasneje. Na kraj nesreče so poklicali tudi gasilce.

Pitta se je menda udeležil srečanja "bintarsov" (motoristov) v Fari in se je ob tistem času vracal proti domu.

NOVICE

Obisk gospodarstvenikov z Goriškega v Črni gori

Goriška trgovinska zbornica načrtuje obisk sirse delegacije v Črni gori s ciljem preverjanja možnosti in ponovne vzpostavitve gospodarskega sodelovanja. Ob obisku bodo preverjali tudi možnosti za gospodarske naložbe v tej državi in se seznanili s potekom blagovne menjave. Obisk bo predvidoma od 22. do 24. maja. Podrobnejša pojasnila nudi SGZ (tel. 537386), interesi pa se lahko zgledajo tudi neposredno na sedežu SGZ v ulici Roma 20.

Knjigarne danes odpre

Ob priložnosti praznika knjig 1997 bodo goriske knjigarne odprte tudi danes cel dan. Knjigarne so bile odprte tudi prejšnjo nedeljo in pobude je, sodeč po izjavah knjigarjev, bila uspešna. Poleg knjigarn bodo odprte tudi slasticarne, v dopoldanskem času pa cveticarne.

Natečaj za rezervne oficirje pri finančni straži

Pokrajinsko poveljstvo finančne straže obvešča, da je bil razpisan natečaj (objava v Uradnem listu z dne 2. maja 1997) za 283 mest rezervnega oficirja v sklopu finančne straže. Prosnje je treba dostaviti do 2. junija letos na Glavno poveljstvo finančne straže - Urad za novčenje in vezbanje - (Ufficio Reclutamento e Addestramento). Prosilci morajo biti italijanski državljani in ne starejši od 26 let. Zahteva se visokosolska izobrazba. Podrobnejša pojasnila nudijo na poveljstvih finančne straže in pri Vojaskih okrožjih.

Natečaj prometne vzgoje Jutri priznanja in nagrade

Poveljstvo občinskih redarjev je tudi letos izvedlo nagradni natečaj prometne vzgoje za učence četrtil in petih razredov osnovnih sol. V natečaju je sodelovalo 331 učencev iz 23 razredov. V petek, 9. maja, se je sklenil tekmovalni del, jutri ob 11. uri pa bodo udeležence natečaja, ki so se najbolje odrezali, nagradili. Slovesnost bo na Battistijevem trgu. Poleg kola in pokalov bodo izročili 16 gorskih koles.

TV Primorka tokrat o Beneški Sloveniji

Redna tedenska oddaja med Sočo in Nadizo, na TV Primorka, bo tokrat namenjena Beneški Sloveniji, oziroma pogovoru o gospodarski in kulturni stvarnosti. Gosta Livia Semolice v studiu bosta odgovorna urednica Novega Matajurja Jole Namor in ravnatelj Zveze beneskih izseljencev Renzo Matteligi. Danes bo oddaja na sporedu ob 22.15, ponovitev pa bo v torek ob 19.15.

Obiski pri vinogradnikih

Gostinska sekcija SGZ nadaljuje z obiskom znanih vinogradnikov na Goriskem in Trzaskem. Jutri, 19. t.m. je v programu obisk dveh vinogradnikov v Brdih in sicer Matjaža Terčica in Franka Terpija v Steverjanu. Zbirališče je določeno pri Hotelu Nanut, odhod ob 15. uri. V okviru pobude SGZ sta predvideni se dve ekskurziji in sicer 26. maja in 2. junija.

DIJAŠKI DOM / OD 16. JUNIJA DO 18. JULIJA

Tudi letos bo v mestu odprto Slovensko poletno središče

Med novostmi pravi vlakec na paro

Slovenski dijaški dom Simon Gregorčič organizira tudi letos poletno središče. Namenjeno je otrokom od tretjega do trinajstega leta starosti. Odprto bo od 16. junija do 18. julija vsak dan razen sobot in nedelj. Novost letošnjega centra je v urnikih: otroci lahko namreč v domu ostanejo do 13. ure brez kosila, do 14.30 s kosilom ali celo do 16.00, s kosilom seveda. V poletnem centru bodo lahko udeleženci sledili številnim interesnim dejavnostim, ki bodo seveda upoštevale različno starost in raznolika zanimanja otrok.

Letosnje poletno središče ima kot vedno bogat in zanimiv program, ki predvideva poleg »tradicionalnih« laboratorijev celo vrsto novih. Tako bo

do, poleg računalništva, glasbe, risanja in slikanja, izvedli letos se turistični (ki bo med drugim ponujal udeležencem srečanja prave izlete), naravoslovni, speleološki, filmski (v njem bodo udeleženci celo posneli pravi film), patchwork. Največja novost pa bo nedvomno prisotnost pravega parnega vlaka, ki bo vozil po dvorišču doma. Z njim se bodo otroci seveda zabavali, pa tudi učili; gospod Filipič, ki je vlak sam naredil in ga seveda upravlja, bo vodil pravi laboratorij o vlaku in pari.

Na športnem področju bodo otroci letos lahko izbrali med izraznim plesom, tenisom in športnim plezanjem. Vročino pa bomo premagovali s kopanjem na morju ali v bazenu.

Drugače bodo v središču, tako kot v zadnjih letih, namenjali veliko pozornost spoznavanju bližje okolice; nekatere delavnice se bodo tako odvijale na prostem, veliko bo ekskurzij in krajsih izletov v naravo. Predviden je tudi krajsi izlet z ladjo iz Gradeza v Trst in nazaj.

Otroci dobijo v centru malico in kosilo; za otroke iz doberdobske in sovoledne občine je zagotovljen prevoz. Otroci se centra lahko udeležijo samo za en teden ali za več tednov.

Starši, ki nameravajo za svoj otroke poskrbeti prijetne in predvsem koristne počitnice, naj pohitijo z vpisom (tel. 533-495), ker so mesta omejena.

Zlatarna Šuligo
Že sto let Naša zlatarna v Gorici
 Ul. Carducci 49, Tel. 0481/53567
 100 let 1891
Posebne ugodnosti ob stoletnici

Prosvetno društvo Štandrež
PRAZNIK ŠPARGLJEV
 v župnijskem parku med lipami v Štandrežu
 Sobota, 24. maja, ob 17. uri slikarski ex-tempore ob 20.30 plesna zabava.
 Nedelja, 25. maja, ob 19. uri zbor F.B. Sedej iz Steverjana in štandreška dramska skupina z veseloigro Čudna bolezen - Sledi plesna zabava
Praznik špargljev se nadaljuje v soboto, 31. maja in v nedeljo, 1. junija
 Bogat srečolov, tombola, fotografski natečaj, domača jedca in pijača.

KATOLIŠKA KNJIGARNA
Travnik 25, GORICA
 V razstavnih prostorih naše knjigarne bomo v **petek, 23. maja 1997, ob 18. uri** predstavili zadnje tri knjige
 Krožka za družbena vprašanja Virgil Scek
ROBI STURMAN
 SLOVENCI V TRSTU 1848-1980
EGON PELIKAN
 ENGELBERT BESEDNJAK V PARLAMENTU
RAFKO DOLHAR
 LEVA SREDINA IN TRZASKI SLOVENCI - II. del
 Sodelujejo avtorji in urednik zbirke Ivo Jevnikar.
Vljudno vabljeni!



KOROŠKA

Ob 40. obletnici slovenske gimnazije v Celovcu

Koroški Slovenci imajo letos poseben razlog za praznovanje: njihova osrednja izobraževalna ustanova, Zvezna gimnazija in Zvezna realna gimnazija za Slovence v Celovcu, je »stara« 40 let. Iz nežnega bitja, kateremu ob rojstvu mnogi politično odločujoči na Koroškem niso prisodili življenske zmožnosti, se je razvila postavna lepota zrelih let z evropskim formatom. Uspešno prehojena, čeprav nadvse zahtevna in tudi težavna in boleča pot - na višku nemškonacionalnih izgredov začetka 70-let na Koroškem so jo označili za »veliki strup« - jo je namreč usposabljal, da z veliko angažiranostjo sprejema izziv nove Evrope, Evrope mnogolikosti ter da se vključuje v njene izobraževalne procese.

Ta optimizem je izzarevala tudi jubilejna solska akademija preteklo soboto v Domu glasbe v Celovcu. 80 dijakinj in dijakov je pripravilo bogat program, ravnatelj

nister za kulturo Jozeta Skolca ter predstavnike ministrstva za solstvo R. Slovenije.

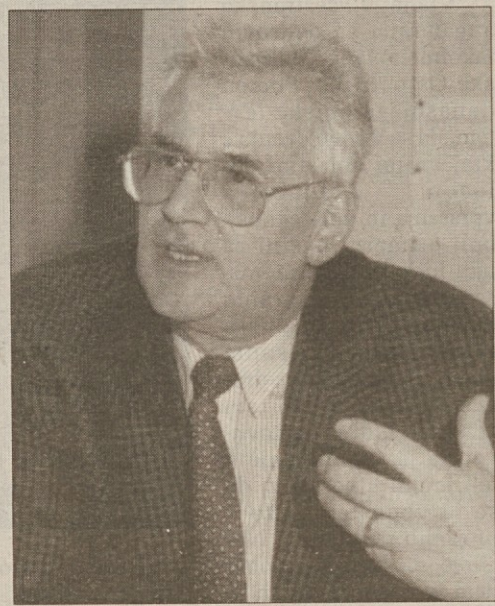
Slovenska gimnazija je bila ustanovljena 9. maja l.

Koroškem »pravico do sorazmernega števila lastnih srednjih sol«. Slovenska gimnazija je do zgraditve lastnega poslopja leta 1975 delovala pod tujo streho, njen prvi ravnatelj pa je bil pokojni Josko Tischler, ustanovitelj in dolgoletni predsednik Narodnega sveta koroških Slovencev. Njemu je leta 1968 kot ravnatelj sledil Pavle Zablatnik, pod katerim ravnateljstvom se je leta 1975 sola vselila v lastno poslopje. Od 1. januarja 1978 dalje vodi Slovensko gimnazijo Reginald Vospernik, ki na soli uči kot profesor že 36 let. Pod njegovim ravnateljstvom je bilo poslopje, v katerem se nahaja tudi leta 1990 ustanovljena Dvojezična trgovska akademija, obnovljeno in dograje-

»Našo Slovensko gimnazijo v Celovcu čakajo - kakor vse ostalo avstrijsko solstvo - na pragu tretjega tisočletja pomembni izzivi. Izostriti moramo sebi in dijaštvu pogled v Evropo, najboljše na mestu samem, se pravo ob direktnem srečanju s solniki in dijaki raznih evropskih držav. Oborožiti jih bomo morali s trdno jezikovno kompetenco na področju pomembnih evropskih jezikov.

Evropska unija nudi pestro paleto programov za tako početje. Namesto enciklopedičnega znanja stare sole bo morala sodbna sola posredovati zlasti spretnosti socialnega učenja v projektnem pouku, v sodelovanju z delom na terenu. Končno ba bomo morali našo mladino bolj kakor doslej pripravljati na trde izzive sodobnega delovnega sveta, ker bo delovno mesto dobilo tisti, ki bo zanj najbolj sposoben«.

Reginald Vospernik, ravnatelj Slovenske gimnazije



Reginald Vospernik pa je na slovesnosti pozdravil tudi najvišje predstavnike solskih in političnih oblasti na Koroškem, visokega zastopnika zveznega ministrstva za pouk na Dunaju in nena- zadnje tudi slovenskega mi-

1957 s posebnim odlokom takratnega avstrijskega ministra za pouk Drimmla, osnova za ustanovitev pa je bila Avstrijska državna pogodba iz leta 1995. V njej je namreč določeno, da imajo pripadniki slovenske manjšine na

no, tako da imajo koroški Slovenci danes eno najbolj sodobnih sol na Koroškem in v Avstriji.

Slovensko gimnazijo je doslej zapustilo 1284 maturant in maturantov iz vseh predelov dvojezične Ko-

roske, ki so dejavni v raznovrstnih poklicih in izstavljajo soli najboljše spricevalo. Prav Slovenska gimnazija pa je tudi tista ustanova slovenske narodne skupnosti, ki je in tudi se danes najbolj pozitivno vpliva na ohranitev in razvoj slovenskega življa in identitete na Koroškem. Ob ustanovitvi sole v solskem letu 1957/58 se je v Slovensko gimnazijo vpisalo 101 solark in solarjev, v solskem letu 1996/97 solo na Janežičevem trgu 1 v Celovcu obiskuje 459 dijakinj in dijakov v 20 razredih, stvelilo profesorjev pa znaša 50.

Rojstni dan Slovenske gimnazije, 9. maj, ki je hkrati tudi »Dan Evrope«, daje soli dodatno orientacijo in smisel za evropsko usmeritv. Preko programa Comenius sola prav v teh mesecih gradi nove mostove do sol v Belgiji in na Irskem, pred kratkem se je vrnila skupina solarjev nižje stopnje gimnazije iz Tingleffa na Danskem, kjer se je udeležila Evrosole.

Tudi jezikovne ekskurzije npr. v Pariz in izmenjava solarjev s solami v Sloveniji mladim na Slovenski gimnaziji odpirajo Evropo in svet.

V vseh letih pa tudi ni manjkalo drugih inovativnih pobud: v okviru solske avtonomije sta bila uvedena poseben športni in glasbeni razred, v prihodnjem solskem letu pa bo sledil se angleški razred. Na dnevnem redu je tudi sklenitev kulturnih partnerstev z slovenskimi društvi pa vsej dvojezični Koroški v okviru katerih profesorji in solarji s sodelovanju s posameznimi kulturnimi društvi urejajo projektna dela.

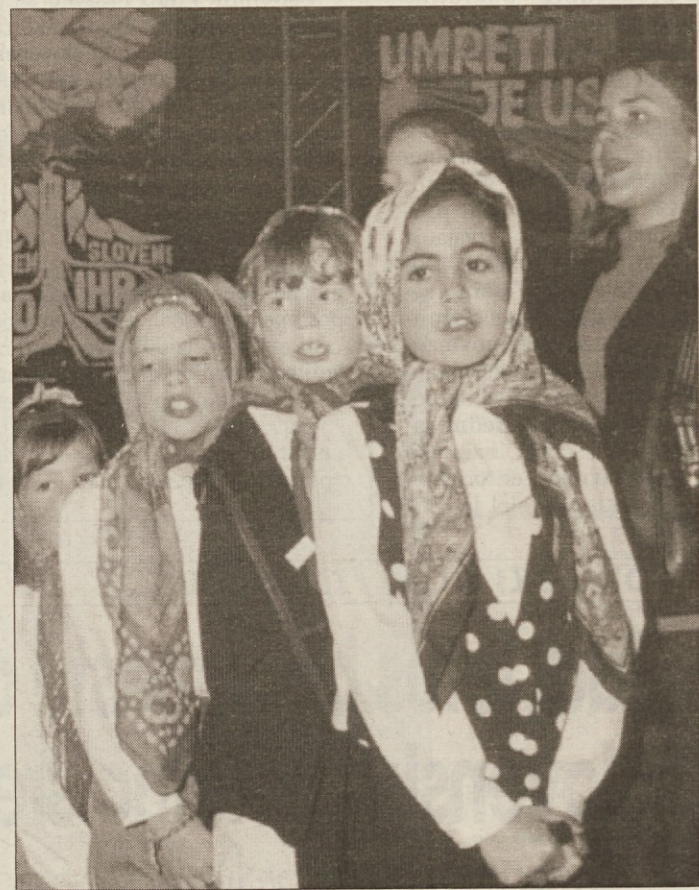
Izredno raz-

vejana je tudi športna dejavnost na gimnaziji - od nogometa preko odbojke in kosarke do saha. Več dijakov in dijakinj so Slovensko gimnazijo promovirali v avstrijski in mednarodni športni javnost kot npr. kolesar Peter »Paco« Wrolih, sahistka Dunja Lukan, itd.

Ob 40-letnici sole je Slovenska gimnazija razvila tu-

projektom in medsebojnimi obiski učiteljev s točno določenim vsebinskim ciljem, pri čemer Slovenska gimnazija pripravlja aktivnosti na področju lutkarstva. Nena- zadnje sola sodeluje kot ena od dveh koroških sol pri vseavstrijskemu projektu o ekologizaciji sol.

Ivan Lukan



Na slikah:

zgoraj: ravnatelj Slovenske gimnazije v Celovcu Reginald Vospernik.

Levo: dijakinje Slovenske gimnazije v Celovcu.

Levo spodaj: leta 1995 obnovljeno in dograjeno poslopje Slovenske gimnazije in Dvojezične trgovske akademije steje danes med najso- dobnješe sole v Avstriji.

Desno: Prizor iz akademije: Iz vrst otroške skupine slovenskega kulturnega društva »Peter Markovič« iz Rožeka se bodo zagotovo nekateri vpisali v Slovensko gimnazijo.

Vse slike: Vincenc Gotthard

Zvezna gimnazija in Zvezna realna gimnazija za Slovence v Celovcu je avstrijska sola z učnimi načrti, ki so veljavni tudi na vseh ostalih avstrijskih solah. Od prvega razreda dalje se dijakinje in dijaki temeljito uče slovenskega jezika in nemškega državnega jezika, hkrati pa tudi angleščino. V petem razredu se v gimnaziji dijaki učijo tudi latinščino. Prosti predmeti so italijanščina, francoščina, ruščina in španščina, od solskega leta 1989/90 dalje so v okviru solske reforme na višji stopnji uvedli realno gimnazijo (brez latinščine, toda z več ur pouka v matematiki in maravoslovst-

vu), in gimnazijo (z latinščino). V iztekajočese solskem letu je na Slovenski gimnaziji bil uveden glasbeni razred, leto prej pa športni razred.

Glavni katalog, vsa spricevala (tudi maturitetno spricevalo) in drugi solski formularji so dvojezični, zrelostni izpit na Zvezni gimnaziji in zvezni realni gimnaziji pa maturantom odpira možnost vpisa na vseh fakultetah na avstrijskih in tudi drugih univerzah.

Pri Deželnem solskem svetu za Koroško obstaja poseben oddelek za manjšinsko solstvo, ki je pristojen tudi za Slovensko gimnazijo.



Učenci bazovske šole so napisali za nas

Učenci osnovne šole Primoža Trubarja v Bazovici so nam poslali v objavo bogat izbor risb in spisov, ki jih objavljamo na teh straneh.

Bojanove dogodivščine

Bojan je zivel v naših krajih s svojo družino. Nekega dne, je srečal raziskovalce, ki so ga odpeljali v Afriko.

Tako se je pripetilo.

Vkrkali so se na ladjo Escalante, ki jih je pripeljala z vso opremo v Afriko. Ko je Bojan odšel s terenskim vozilom, mu potovanje ni bilo vsec. Zato je skocil s terenskega vozila in zbežal raziskovalcem. Taval je in taval po džungli in po savani. Na poljani je videl mnogo zivali. Lev se mu je približeval. Bojan je splezal na drevo. Čakal je in čakal na drevesu, dokler lev ni odšel. Takoj za tem je odšel do jezera, kjer je pilo vodo mnogo zivali. Tam je Bojan zagledal črnca. Približal se mu je. Skupaj sta šla do sotor, kjer sta postala prijatelja. Drugi dan je črnc peljal Bojana s slonom do raziskovalnega sotor.

Med potovanjem sta videla mnogo zivali. Gepardi so drveli za gazelami, leopardi so mirno počivali v senci, levi, pravi kralji džungle, so se sprehajali med skalami in med mnogimi zivalmi. Zirafa ju je čudno pogledala, gazele so strahopetno skakale, videla sta povodne konje, ki so se potapljali pod vodo, videla sta nosoroge z velikimi, ostrimi rogovi. Nosorogi so zelo nevarne zivali. Zebre so tekale in se zabavale, ob reki pa so čakali lačni krokodili. Med potovanjem sta šla v vasico, kjer sta videla lastovice. Velike in majhne so se pripravljale, da bi odletele v naše kraje. Ko sta se s slonom oddaljila od vasice, sta videla mnogo slonov in leopardov, pa tudi ljudi, ki ubivajo slone. Z lepimi puškami, jih ubijejo. Iz oklov bodo izdelovali razne afriške okraske, z dragocenimi kozuhi se bodo razkazovale lepe ženske.

Končno se je Bojan odpeljal z ladjo čez morje. Med potovanjem je zagledal delfine, ki so skakali iz vode ob ladji. V pristanšču je raziskovalce pozdravil in odšel domov.

Boris Kalc, 5. razred

Črna kapica

Nekoč je zivela Črna kapica. Mama ji je rekla: »Nesi tale kosček lisici Mariji!« Črna kapica je takoj zvezla kosček in odšla. Med potjo je na njivi pobrala krompir in korenje. Sredi gozda je srečala zirafo. »Pojdi na avtobusno postajo!« ji je rekla zirafa.

Na postaji so na avtobus vstopile zivali: opica, slon, medved, volk in krokodil. Tudi Črna kapica se je usedla in začela gristi korene. Zivali so jo vprašale, če ima kaj za pod zob. Odgovorila je, da nima ničesar.

Ko se je avtobus ustavil, je Črna kapica izstopila. Zagledala je lisico hišico. Takoj ko je pozdravila lisico Marijo, je že letela v kuhinjo. Izpraznila je hladilnik, police in shrambo. Napolnila je torbo s čokolado, s piskoti, s keski, s potico in z drugimi dobrotami. Stekla je na drugo postajo in razdelila zivalim vse, kar je našla pri lisici.

Zivali so bile zelo, zelo vesele.

Rok Crismancich, 3. razred

Kaj sem videla v deveti deželi

Nekega dne sem se izgubila v deveti deželi. Sedaj vam bom opisala, kako so me tam sprejeli.

Za novo leto sem se izgubila v gozdu. Padla sem v luknjo. Ta luknja je bila tako globoka, da sem potovala skozi zemljo, kamence, kamne in vse sestavine tal. Prišla sem v deveto deželo. Tam so rasle palme in čudne rože. Prvi trenutek sem se jih prestrašila, ker so govorile, a tudi drevesa in druge rastline so govorile. Spoprijateljila sem se in tako smo se pogovarjali. Povedala sem jim, da se imenujem Eva, da stanujem v Bazovici, da je moja hišna številka enaintrideset, da je moja telefonska številka dva, dva, šest, pet, sedem, nič.... Med pogovarjanjem je prišel neki čuden majhen moz. Bil je podoben skratu, ampak ni bil skrat. Imel je dolge sive lase, ki so mu viseli do kolen in se bolj dolgo brado. Obleden je bil v dolgo, dolgo rdečo majico, v rokavi je imel majhen senčnik s katerim si je senčil obraz in ga vrtel. Uhlje je imel podobne vesoljcem. Govoril je vse jezike. Oci je imel majhne in temne. Imel je dolgo in barvano kapico. V roki je nosil majhen kovček, v katerem je imel razne revije in slike ter se eno oblekico. S sabo je imel se kolo in instrument. Bila je violina. Zaigrala sem nanjo in skrat me je sprejel na dolgo pot po deveti deželi. Skrat je igral na violino. Po poti sva srečala druge prijatelje. To so bili: vila Tina, ki nam je carala neverico Metko, ki nam je ponujala lesnike in orehe, družino povodnih moz, ki so nam ponujali razne pijače, zajklo Uršo in zajca Urbana, ki sta

nam ponujala korenje in zelje ter jabolka, srnico Tonko, ki nam je ponujala solato in Janka ter Bojano, ki sta nam ponujala prebivališče. Hodila sva in za nami so tekali vsi tisti, ki smo jih srečali. Mnogo nas je bilo. Eden je vlekel na eno stran drugi na drugo stran in tako je bilo treba vse loviti, dokler nismo prisli v deseto deželo. Tam smo vsi spet padli v luknjo in prisli na svojo posteljo.

Bila sem zelo zadovoljna, da se mi je posrečilo iti v deveto deželo, čeprav samo v sanjah.

Eva Carli, 4. razred

Ekskurzija in odkritje

Učenci osnovne šole so dolgo pričakovali izlet v gore in končno je prišel ta dan.

Mame so pozdravljale in otroci so odpotovali s solabusom.

Med njimi so bili tudi Jani, Alenka in Izir, ki je bil crnc.

Zgodaj zjutraj so odpotovali in zvečer so prispeli na cilj.

Ustavili so se na primernem prostoru, kjer naj bi prenočili. Raztegnili so spalne vreče in se spravili vanje. Tisto noč je bilo precej mrzlo, zato je učiteljica Ana prižgala nekaj suhih drv ter se usedla na suho travo. Učiteljica Polona pa je skuhala vroč čaj za otroke, ki so ležali in si pripovedovali razne čudne in mračne zgodbe. Ko jim je zmanjkalo zgodb, so popili čaj ter trdno zaspali.

Drugo jutro so se zbudili in se postavili v vrsto. Dečki so tiho opazovali, če se bo prikazal medved. Odpravili so se na pot. Hodili so in hodili, dokler niso začeli divjati in vriskati. Učiteljici sta zavpile:

»Sedaj pa se ustavimo!« Otroci so seli in pojedli malico, le Jani, Alenka in Izir so stekli naprej. Izir se je ustavil, ker je zagledal jamo. Vsi trije so radovedno vstopili, a takoj ko so naredili korak, so se spodrnili in zakričali: »AAA...!« ter so po dolgi luknji zleteli na tla.

Približali so se veliki sivi skali in pod njo zagledali bleščečo skrinjico, iz katere se je vse lesketalo.

Vsi trije so začudeno vpivili: »OOOO... Zaklad, zaklad, smo bogati!« Jani in Izir sta odnesla skrinjico do odprtine, kjer so vsi trije izstopili ob reki. Zaklad so prinesli učiteljicami, ki sta brezupno čakali nanje. Vsi otroci so se približali in si ogledovali bleščečo skrinjico. Jani, ki je bil pravi korenjak, je odprl skrinjico in vsi so onemeli: »OOOO... Zaklad!« »Učiteljici sta potegnili k sebi skrinjico in sprasevali: »Kjer ste jo dobili, kam ste šli?« ali se vam je kaj zgodilo?«

Vsi trije so se spogledali, se le nasmehnili in si ogledovali zlate cekine.

Ko so se drugi dan vrnili domov, so odnesli skrinjico na policijsko postajo. Tam so se policisti pogovorili z učiteljicami.

»Končno presenečenje!« je vzkliknil policist. Ze pred tremi meseci nam je gospa Margareta prijavila tatvino prav take skrinjice. Takoj jo poklicem!« Ni minilo niti pol ure, ko je vstopila visoka elegantno občenen dama s prelepo frizuro. Takoj je potrdila: »Da, to je moja skrinjica! Odkar so mi jo ukradli, je policisti se niso našli. Našli ste jo pa vi, otroci! Iz srca se vam zahvaljujem, sedaj pa vsi za meno!«

Presrečna je otroke peljala v najboljso slasticarno, kjer so se vsi posladkali.

Katarina Gregori, 5. razred

Izlet na Mars

Nekega jutra sem se zbudil zelo začuden. Tisto noč namreč nisem spal v svoji postelji, apmak sem bil s prijateljem Marsovcem pri njemu doma na planetu Marsu. Tako se je zgodilo.

Ker nisem mogel takoj zaspati, sem se zagledal v zvezdnato nebo. Tedaj se je močno zablistalo in pred mano je stal mali Marsovec. Predstavil se je in me povabil s seboj. V trenutku sva poletela na Mars. Zivljenje je bilo tam res čudno. Vsi so me gledali, ker niso se nikdar videli nobenega prebivalca Zemlje.

Igor Ghezso, 4. razred

Janko in Janez

Nekoč je zivel stric Tomaž. Vedno je pripovedoval pravljice o dveh dečkih.

Spomladi je prišel deček Janko z mamo na obisk k babici. Zvečer je šel spat. Zjutraj je prišel njegov prijatelj Janez in mu prinesel zabico v skatlici.

Janko je rekel: »Po zajtrku greva iskat se druge zabice.«

Janez je odgovoril: »Da, jaz poznam mlako, kjer je polno zabic.«

Cez nekaj časa pride mama in reče: »Dobro jutro Janko! Obleci zeleno obleko z ovratnikom! Pridi takoj zajtrkovat!

Popoldne sta šla Janko in Janez k stricu Tomažu. Sedla sta na kamen in poslušala pravljice strica Tomaža. Pripovedoval jima je zgodbo o dveh prijateljih, ki sta zgradila hišico na drevesu in v

**NAŠI
OTROCI
RIŠEJO
IN
PIŠEJO**

njej preživela počitnice. Ko je končal pravljico, sta dečka šla srečna domov. Naslednjega dne sta začela graditi hiško na drevesu. Cel dan sta jo gradila in končala. Hiša je imela rumene zaves, okenca, dimnik in streho. V notranjosti pa sta postavila mizico, dve stolčki, omaro in posteljici. V hiško sta morala splezati po leseni lestvi. Janko je poklical mamo.

Mama je rekla: »Kako lepa hiška! Tudi dimnik ima! Kako sta pridna! Danes bosta jedla torto z borovnicami!

Dečka sta odgovorila: »Mmmmm!«

Vesela sta bila in srečna jedela torto z borovnicami.

Sara Vidali, 4.razred

Zgodba o Marčelinu

Marcelin je bil zapuščeni otrok, ki je zivel v samotni bajti na obali prav tako samotnega otoka. Nekega čudnega dne se je Marcelin pebudil zgodaj zjutraj. Po naravi je bil zelo radoveden, zato se je tistega jutra odločil, da bo šel na obalo raziskovat. Ko je prišel na obalo, je zasel v gosto meglo, nato pa zagledal barko, na kateri so divjali gusarji.

Marcelin jih je pozdravil in, ko so ga zagledali, so ga vprašali: »Kako se imenuješ? «

Ko jim je povedal svoje ime, so ga vkrkali na gusarsko ladjo. Zvezali so ga in sklenili, da ga bodo vrgli v morje, kjer so plaval lačni morski psi.

Marcelin je bil zelo zvit, zato si je mislil, če bo povedal, kako mu je umrla mama, se ga bodo usmilili in ga izpustili. Začel je pripovedovati: »Nekega dne je moja mama šla nabirat rože. Tam blizu je bila velika jama. Mama se je spotaknila in padla vanjo. Od tistega dne nisem imel več mame.«

Gusarji so začeli jokati in ga izpustili. Kapetan Dolgobradec ga je se vprašal: »Kdo je skrbel zete?«

Marcelin je žalostno spregovoril: »Sam sem si priskrbel hrano na otoku.«

Drugi dan so gusarji našli na obrežju zemljevid zaklada. Odlocili so se, da bodo sledili znakom. Sledili in sledili so jim, dokler niso prisli do jame, v kateri so našli polno skrinjo kamenja. Gusarji so se ga dotaknili in kamenje se je spremenilo v zlato. Gusarji in Marcelin so odpluli v najbližje pristanisce, kje so si nakupili nova oblačila. Tako so ziveli ne več kot gusarji, ampak kot normalni ljudje v majhni hiši na otoku. Marcelin je zivel lepo z njimi.

Elena Racman, 5. razred

Srečanje z morskim psom in gusarji

Nekega poletnega dne v Santo Domingu sem bil na morju s svojo družino. V blizini sem zagledal veliko gusarsko ladjo z zastavo smrti. Prestrašeni smo se skrili za kokosovo drevo, ampak oni so nas videli in odpeljali na svojo ladjo. Tam je kapetan ladje, ki so ga klicali Morgan, ukazal svojim skužabnikom, naj nas zaprejo v klet. Drugi dan so nas peljali na vrh ladje in zahtevali, naj jim izrocimo naše imetje, sicer bi nas vrgli v morje polno morskih psov. Vedel sem, da plavajo v Karibskem morju morski psi, zato sem se bal, za svojo družino.

Morgan sem rekel, naj mi da en dan časa, da premislim. Ko smo se vracali v klet, sem počasi, ne da bi me videl, vzel enemu gusarju sabljo in jo skril pod majico. Naslednji dan, ko so nas prisli iskat, sem povlekel ven sabljo in ubil dva gusarja. Ko je prišel kapetan Morgan, sem mu rekel, naj nas izpusti, ker bi ubil njega in tudi njegove tovarise. Jezni so nas vrgli v morje. Za srečo sem se vedno imel sabljo, tako ko je priplaval velik, bel, krvolocen morski pes, sem mu jo zasadi v grlo. Prav tako je priplaval velik, dober delfin in nas odpeljal na plažo. Zahvalili smo se mu za pomoč in se srečno vrnili domov.

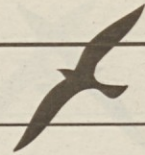
Christian Stipancich, 3. razred

Pes in psica

Pes je hodil po cesti in srečal psičko. Takoj se je vanjo zaljubil in vsak dan jo je hodil gledat. Imenovala se je Pika, on pa Fufi. Pika je že imela psa, ki se je imenoval Pluto. Bil je debel. Ko je Pika videla Fufija, se je tudi ona zaljubila vanj. Zmenila sta se, da se vidita v pasji piceriji.

V piceriji sta Fufi in Pika jedla pico in se pogovarjala o svojem zivljenju. Ko je Fufi pripovedoval svoje zivljenje, se je Pika smejala, ker je bilo njegovo zivljenje zelo smešno. Drugi dan sta se poročila, in srečno zivela. Imela sta dva psička, ki jima je bilo ime Blek in Dik.

Roberta Chirani, 4. razred



**NAŠI
OTROCI
RIŠEJO
IN
PIŠEJO**

Zgodbe otrok



Levo:
Rok Crismancich,
3. razred



Desno:
Aleksandra Gregori,
4. razred

Zaklad kapetana Gologlavca

Nekega jutra sem vprašal mamo: »Lahko grem na sprehod v gozd?«

Mama mi je odgovorila: »Lahko, samo da si za devetnajsto uro doma!«

Po cesti sem se usedel pod ogromno, najstarejše drevo v va-si. Večkrat sem se razmišljal, kaj skriva v svojem votlem de-blu. Tistega dne sem sklenil, da se bom splazil vanj po luknji. V nji sem otipal papir. Ker je bila v duplu tema, nisem mogel razbrati, kaj piše na njem.

Hitro sem se povzpел do odprtine in skočil z drevesa na tla. Raztegnil sem papir in odkril zemljevid. Sklenil sem, da bom odšel k stricu Vsevedu, da bi ga vprašal, če je na zemljevidu označen kraj, kjer je skrit zaklad. Vedeti morate, da je bil stric Vseved največji znanstvenik tega sveta. Ko sem prišel k nje-mu, je hitro vzel povečevalno steklo in se lotil razbiranja zemljevida. Rekel je:

»Oho, to pa je napisal znani kapetan Gologalvec. Piše celo, kako je poslal svojega služabnika in mu naročil, kako naj sk-rije skrivnostni zemljevid v drevo. Piše tudi, kje je zaklad: na otoku z imenom Gusarski.«

Pisalo je tudi, da je v drevesnem duplu carobna medalja. Hitro sem stekel k drevesu in se splazil skozi odprtino. Tema je bila kot v rogu, vendar sem pod prsti otipal nekaj okroglega, trdega, kovinastega:

»Medalja!« sem vzkliknil.

Takoj sem jo nesel Vsevedu. Medtem je stric prebral, da je na poti do zaklada labirint, v katerem je polno pasti, ki pa jih je mogoče premagati s pomočjo medalje.

Sla sva v pristanišče vprašat Vsevedovega sina, če bi naju peljal na Gusarski otok. Rekel je:

»Danes je morje razburkano. Jutri zjutraj vaju bom peljal.«

Zato sva sla zgodaj spat. Drugo jutro smo takoj odpluli.

Morje je bilo mirno in zato smo prišli v petih urah na otok.

Ko smo prišli na Gusarski otok, smo sli proti najvišjemu vulkanu, kot je pisalo na zemljevidu. Vulkan je bil ugasnjen in na sredi je bila mala odprtina. V notranjosti vulkana so skozi luknjo vodile stopnice.

S seboj smo imeli bakle, vrvi in druge stvari, kot nože in nekaj jedi.

Zelo smo morali paziti na poti in to nas je zaustavljalo. Bilo je veliko vrvic in nisem vedel čemu služijo, zato sem eno po-tegnil in sprožil se je ogromen kamen, ki se je začel valiti za nami. Bilo je tudi dosti lukenj in v njih so bili okostnjaki in kosti na ošpičenih kolih. Rovi in votline so bili dolgi tudi po dva metra. Te smo z vrvicami takoj preskočili. V neki odprtini je stal klavir. Takoj me je zamikalo, da bi zaigral nanj. Ko sem položil roke na tipke, sem se zgrozil. Bile so iz človeških kosti. Kljub temu da so se mi roke tresle od strahu, sem zaigral prve akorde Devete Beethovneve simfonije. Nenadoma so se odprla ogromna kamnita vrata. Po toboganu smo se spustili do zakla-da in sicer do kapitanove ladje. Bila je stara galeja in na glav-nem jamboru je visela gusarska zastava. V ladnji je bilo polno zlatnikov, gusarskih nožev, topov in ogromno drugih stvari.

Vsi smo se od veselja metali na glavo v vodo. Napolnjevali smo si žepe z zlatniki in raztrgali in zazgali skrivnostni zemljevid. Z ogromnim kamnom smo zaprli odprtino, po kate-ri smo vstopili in se odpravili proti domu. Čudno! Doma sem bil točno ob devetnajsti uri.

Ivan Grgič, 5. razred

Tonka in Miha

Nekoc sta živela Tonka in Miha. Živela sta v hribih, kjer je bilo vedno polno snega.

Nekega dne je šel Miha v gozd sekati drva za peč. Tonka je pripravljala kosilo, ampak je bila nerodna. Hotela je pripraviti

okusno kosilo. V peč je položila pecenko. Medtem je zamesila testo za struklje. Stresla je prevec moke in testo je postajalo vedno bolj trdo. Medtem ko se je mečkala pri pripravi struklja, se je meso prismo-dilo in hiša se je napolnila z dimom. Ko se je Miha vrnil domov, je začudeno vzkliknil: »Oh, oh! Koliko dima!« Miha je bil žalosten, ker se je kosilo prismo-dilo, am-pak se je strašno smejal, ker je videl ženo vso prestrašeno in v temni obleki. Miha in Tonka se nista mogla znebiti dima, zato sta odprla vsa okna in vsa vrata in dim je izhajal iz hise. Bilo je tako toplo, da se je sneg razstopil in prikazalo se je prvo spomladansko cvetje.

Tonka je presenečena zavpila: »Joj, se nikoli nisem videla tako lepega spomladanskega cvetja.« Tudi Miha je bil vesel, ker je prvič videl spomladansko cvetje.

Veronika Carli, 4. razred

Kako so živali dobile barvo

Nekoc, v davnih casih, so živali bile čisto drugačne, kot so danes. Zajček je bil namesto siv, oranžen. Veverica je bila vijo-licasta. Na drevesu je skovikala roznata sova. Na griču je sta-noval boter volk, ki je bil moder kakor nebo.

Nekega popoldneva se je začelo nebo temniti. Grmelo je in bliskalo. Začelo je deževati in živali so se posteno zmocile. Komaj so se pred nočjo zatekle v brlog. Celó noč je deževalo in živali so bile premočene.

Ko se se zjutraj zbudile, so se začudile, ker so izgubile bar-vo. Zajček je postal siv, veverica rjava, sova rumenorjava, volk pa črn.

Od tedaj imajo vse živali tako barvo kot danes.

Mateja Crismancich, 3. razred

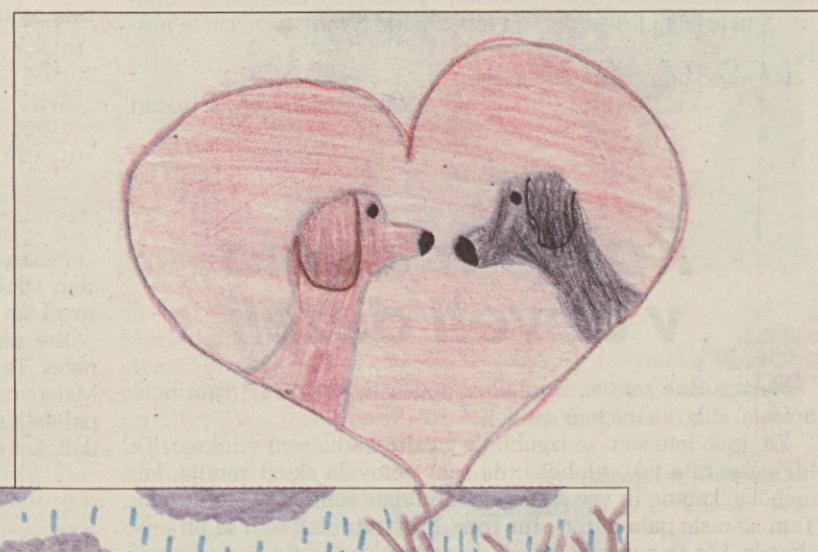


Levo:
Veronika Carli, 4. razred

Desno:
Roberta Chirani, 4. razred

Levo spodaj:
Eva Carli, 4. razred

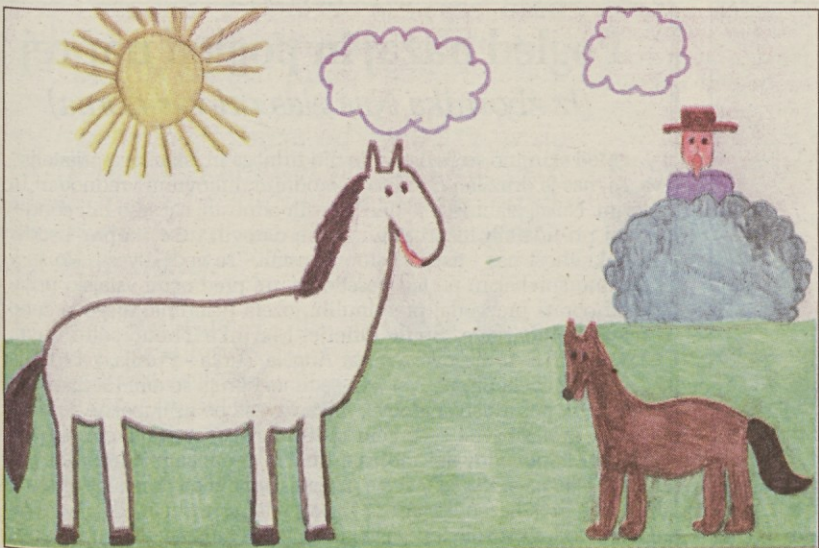
Desno spodaj:
Mateja Crismancich





NAŠI
OTROCI
RIŠEJO
IN
PIŠEJO

bazovske šole



Levo:
Sara Zupančič,
3. razred

Desno:
Christian Stipancich,
3. razred

Spodaj:
Igor Ghezso, 4. razred



Ključ

Bili smo v Trstu pri noni. Moj bratranec, sestrčina, brat in jaz smo bili v sobi. Zaklenili smo se, ker smo hoteli imeti mir. Igrali smo se na kriminalko. Ostali bi morali ugotoviti, kdo je morilec. Igra nas je tako prevzela, da nismo slišali, kako nas starsi klicejo.

Končno smo bili pripravljeni in hoteli odkleniti vrata. Ker tistih vrat nikoli ne zaklepajo, jih nismo morali odkleniti. Vzel sem ključ in ga potisnil pod vrata. Toda ključ ni šel skozi odprtino. Bili smo v skrbeh. Sara reče: »In sedaj kaj naredimo? Bomo ostali tukaj za vedno? Moj bratec Niko plane v jok. Ivan začne kričati: »Stric Marjan, stric Marjan, na pomoč!« Moj stric priteče k vratom in nas miri: »Vrzite ključ skozi okno. Jaz zvamem ključ in ga vržem na cesto. Moj stric ga je pobral in končno odklenil vrata. Tako se je končno vse dobro končalo.

Aleks Jevnikar, 4. razred

Nina in Tonček

V revni bajtici sta nekoč zivela dva otroka. Nina in Tonček. Nina je bila pridna in spostljiva deklica. Tonček pa je bil nekoliko navihan. Zivela sta z mamo in očetom. Nina in Tonček sta zrasla. Hodila sta v solo. Igrala sta se po travnikih in pašnikih. Nekega dne je mama pripravila sladki kruh. Nina in Tonček sta se najedla sladkega kruha in odšla v gozd.

S seboj sta vzela se dva kosa kruha. Nenadoma sta zagledala volka in lisico. Otroka sta se zelo ustrasila. Od strahu sta jima vrgla vsak svoj kos sladkega kruha. Nina in Tonček sta tekla in tekla in se zatekla v zapuščeno bajto. Prikazala se je stara zenska. Ustrasila sta se jo in jo vprašala: »Kako se imenuješ?« Zenska je odgovorila: »Imenujem se Milka.« Milka je bila dobra žena. Ze mnogo let je ni prišel obiskat clovek, ker je ze do-



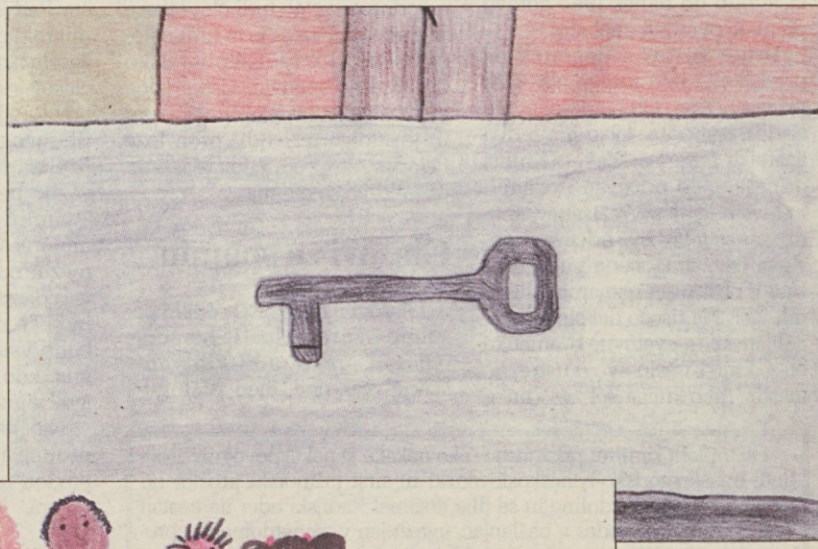
sti let sama zivela v bajti. Ponudila jima je mleko in piskote. Nina in Tonček sta povedala, da sta videla volka in lisico. Milka jima je razložila, da sta volk in lisica ze pojedla mnogo kokosi v vasi. Milka je se dodala: »Vidva sta edina, ki lahko zapodita volka in lisico.« Nina in Tonček sta šla v gozd. Nasla sta volka in lisico. Otroka sta videla, da sta volk in lisica postala krotka kot jagnje. Lahko sta ju božala brez skrbi. Lisica in volk sta se udomačila. Otroka sta sklenila, da bosta volka in lisico odpeljala domov.

Levo:
Elena Racman, 5. razred

Desno:
Aleks Jevnikar, 4. razred

Levo spodaj:
Boris Kalc, 5. razred

Desno spodaj:
Katarina Gregori, 5. razred



Tako sta Nina in Tonček res storila. Milka se jima je zelo lepo zahvalila in povedala, naj se vrneta kadar hočeta v bajto.

Otroka sta prišla domov. Mama je bila zelo v skrbeh, a je bila prepričana, da bosta Nina in Tonček prišla domov. Mama se je zelo ustrasila, ko je zagledala otroka z volkom in lisico. Nina in Tonček sta ji povedala, da sta se volk in lisica udomačila po zaslugi njenega dobrega skladkega kruha.

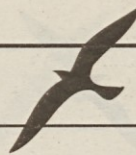
Vsi člani družine, tudi volk in lisica, so od tedaj lepo ziveli.

Aleksandra Gregori, 4. razred

Pastir in praprotno seme

Nekoč je zivel pastir, ki je prebival v neki dolini. Bil je dober. Imel je dve kravi, konja in psa. Nekega dne je hodil po gozdu in praprotno seme mu je padlo v zep. Nič ni opazil in odsel je domov. Ko je prišel domov, je slisal psa, kako pripoveduje konju. Rekel je: »Poslusaj, kaj se je to noč pripetilo! Prišli so tatovi in hoteli ukrasti denar našemu gospodarju, toda jaz sem ze vedel, kaj hočejo narediti in sem jih zapodil.« »Tudi meni se je nekaj zgodilo,« je rekel konj. »Zbežal sem našemu gospodarju in srečal kmeta, ki me je hotel ukrasti. Prepričan, da mi hoče narediti kaj slabega, sem ga brcnil proč.« Tudi kravi sta se pogovarjali in prva je rekla: »Gotovo se je naš gospodar izgubil, ze dolgo ga ni.« Tudi druga je tako mislila, toda ko sta ga zagledali, sta obe utihnili. Pastir je bil začuden in odpravil se je spat. Drugo jutro je hotel ze poslušati zivali, toda jih ni razumel. Ves zamisljen je segel v zep in nekaj zacutil. Potegnil je roko ven in na dlani je ležalo praprotno seme. Zdaj je vedel, da je lahko razumel zivali, ker je imel v zepu praprotno seme, a carovnja je trajala samo en dan.

Sara Zupančič 3. razred



OBLETNICA

Zlati jubilej Radijskega odra

»Radijski oder je pol stoletja igral za občinstvo, ki ga ni nikoli videlo. Namesto v dvorani je bilo to občinstvo razstreseno po domovih slovenskega zahoda in tudi v domovinskem osrcju. Preko radijskih valov je svojim poslušalcem prinasal bogat in razvejan kulturni program in s tem opravljal pomembno narodnostno in kulturno poslanstvo.« Takole je zapisano v vabilu na slavnostno proslavo ob 50-letnici Radijskega odra, radijske igralske družine, ki je v minuli sezoni praznovala pomemben jubilej. Odbor te igralske družine je sklenil, da na poseben način počasti petdeseto leto neprekinjenega umetniškega ustvarjanja. Če v lanskem letu je RO razpisal natečaj za izvirno radijsko igr, ki je naletel na izjemen odziv. Na razpis natečaja je prispelo kar 34 radijskih iger, komisija pa je ex aequo nagradila dve deli: Saloma 1994 avtorja Ladislava Crnolagarja z Jesenic in Sami se enkrat pejmo Maje Lapornik iz Trsta. Obe deli bosta izvedeni v soboto, 24. maja 1997 ob 20.30 na slavnostni akademiji v Kulturnem domu v Trstu, pri čemer moramo poudariti, da je posebej za to priloznost igralski ansambel pod vodstvom režiserja Gregorja Tozona zllil srčko obeh radijskih iger v eno smiselno enoto.

Jubilej Radijskega odra pa označujeta se dve pomembni kulturni pobudi. Gre za izid zgoščenke, v kateri je s pomočjo umetniške govorice predstavljena petdesetletna zgodovina te igralske skupine, toku casa pa poslušalec sledi preko izvirnih, zdaj že zvočno zgodovinskih odlomkov pomembnejših radijskih iger. Zgoščenka nam tudi predstavlja ali na novo oživlja, "zgodovinske" glasove prvih povojnih igralcev, kot tudi vseh tistih, ki so v petdesetih letih markantneje oblikovali nas radijski prostor. Gre torej za zgoščenko, ki je po eni strani umetniška celota (vezni tekst je napisal Sasa Martelanc, režijo je podpisala Marjana Prepeluh, tonski mojster pa je bil Marjan Jevnikar), po drugi strani pa zgodovinski dokument neke dobe in umetniškega ustvarjanja, ki je bilo do danes prav gotovo premalo ovrednoteno.

Drugi kulturni dogodek pa predstavlja izid knjige **Nas glas pri vas doma** - Ob petdesetletnici Radijskega odra, ki jo je uredila Matzjka Peterlin Maver. Knjiga prinaša vrsto pricervanj sedanjih in bivših igralcev, režiserjev, spominov sodelavcev, pricervanj poslušalcev, dragocena pa je tudi zaradi obširnega seznama odigranih iger. Na tisoče del slovenske, italijanske in svetovne dramatike bo v knjigi naslo svoje ustrezno mesto. Tako knjiga kot zgoščenka



bosta občinstvu predstavljeni v soboto v okviru slavnostne akademije.

Tezko je v nekaj vrsticah strniti zgodovino neke igralske družine, bistvo njenega umetniškega, narodnostnega in tudi cloveskega poslanstva. Bržčas je to tudi naloga tistih, ki v radijsko igralsko družino ne spadajo. Ustvarjalci, ki jih je l. 1946 v skupino povezal in jih dolgo let vodil prof. Joze Peterlin, so prepričani le v eno: nadaljevati se naprej!

Glasovi za spomin

Glasovi igralcev RO so bili, poseben v preteklosti, ko so se oglašali preko radijskih valov skoraj vsak dan, med poslušalci

zelo znani in priljubljeni. Zato bodo gotovo z veseljem sprejeli darilo, ki jim ga RO poklanja ob svoji petdesetletnici - zgoščenko Glasovi za spomin. Na lasersko ploščo so vtisnjeni glasovi igralcev Radijskega odra, ki so se pred mikrofoni zvrstili v tej polstoletni zgodovini. To je zbirka glasov: glasov sedanjih in nekdanih članov Radijskega odra, glasov, katerih mnogi so že za vedno utihnili. Sasa Martelanc, ki je napisal vezno besedilo, imenuje ploščo "spominski album, kjer glasovi nadomeščajo fotografije." Posamezni odlomki, ki jih igralci izvajajo, niso zaključeni, iztrgani so iz neke celote, so drobci, ki pa bodo vseeno dali vsaj približen vtis, kdo, kaj in kako je pri RO igral v preteklih petdesetih letih.

Naj povemo, da plošča ne bo v prodaji in da jo bodo dobili v poklon udeleženci slavnostnega večera.

Nas glas pri vas doma

Tak je naslov zbornika, ki ga je za jubilej pripravil Radijski oder. Naslov spominja na to, da je Radijski oder pošiljal preko radijskih valov svojo umetniško besedo poslušalcem kar na dom.

V zborniku je zbranih veliko pricervanj urednikov oddaj na Radiu Trst A, pisateljev in režiserjev, ki so z Radijskim odrom sodelovali, pa poslušalcev in nekdanih ter sedanjih članov. Vsak zapis je zanimiv, vsak z

različnega gledišča dopolnjuje mozaik, ki mu je ime Radijski oder. Zanimiv bo za bralca tudi seznam vseh članov, pa tudi kratki profili ustvarjalcev, ki so v okviru Radijskega odra ustvarjali nad dvajset let. Zgodovino Radijskega odra predstavlja tudi bogat izbor fotografij iz tega petdesetletnega obdobja. Pa tudi podatki o izvedenih delih povedo več kot gole številke. Iz njih bo mogoče razbrati, kako veliko del iz slovenske, italijanske in svetovne dramatike je posredoval svojim poslušalcem, koliko del verjetno ne bi bilo nikoli napisanih, če ne bi Radijski oder avtorje zaprosil zanje (n.p. ciklus Alojza Rebule Pod starozaveznimi sotori ali ciklus Biografije velikih Slovencev...) Seznam kaže tudi na to, kako veliko prevodov, predvsem iz italijanske, je nastalo za potrebe Radijskega odra. Kot zanimivost lahko omenimo, da je po tem seznamu med prevajalci daleč na vrhu lestvice Nada Konjedic, ki je za RO prevedla 142 del, sledijo ji Franc Jeza, ki je prevedel 77, Martin Jevnikar 75, Vinko Belicic 74, Lelja Rehar 54, Jadviga Komac 43, Desa Krasevec 35 del, itd.

Vsaj približno bo iz zbornika lahko vsakdo spoznal, kako pomembna je bila vloga Radijskega odra v naši zamejski stvarnosti.

Na slikah: zgoraj ansambel Radijskega odra v letu 1966, spodaj ansambel v letu 1996. Desno zgoščenka, ki so jo pripravili ob pomembni obletnici.

Pogled nazaj in pogled naprej

(Iz zbornika *Nas glas pri vas doma*)

...Med skupino so se ustvarile niti trdnega in iskrenega prijateljstva, saj nas je družila pripadnost sorodnim duhovnim vrednotam in idejam. Nekaj zlahtnega je bilo v naših odnosih, saj smo bili soudeleženi pri udarcih in prijaznih, milih darovih naše skupne usode. Ta enkratnost nas - tiste, ki smo se ostali - se vedno veže. Ko se v spominu sprehajam po teh desetletjih, mi pred očmi vstajajo prijateljski obrazi prežgodej preminulih: Jozeta Peterlina, njegove zene Lojzke Lombarjeve, Stane Oficije, Marinke Theuerschuhjeve, Glavka Turka in njegovega očeta Angela Turka - Praslja, pa Marije Mislej in Pavleta Bajca... Vsi ti in še mnogi drugi so dali Radijskemu odru velik pečat ustvarjalnosti, dokaz zvestobe in ljubezni do naše besede. Iz naših vrst so potem izšli dobri govorci, odvjetniki, prenekateri napovedovalci radijske hise in prenekateri uredniki današnje televizije. Vsi so v svoje življenjske poklice prinesli duhovno bogastvo in ljubezen do našega jezika. V tem smislu je bila vloga Radijskega odra kot sole lepega govora, učenja knjižne, izborne govornice in spoznavanja svetovnih in domačih dramskih tekstov, izredno pomembna.

Radijski igralec nima živega stika s publiko, kot ga ima recimo gledaliski. Radijski igralec govori svoji publiki samo s prefinjeno interpretacijo svojega glasu, z besedo, ki mu je duša in telo. Nasa skupina je prav zato od vsega početka posvečala tolikšno skrb in pozornost prav jeziku, njegovemu utripu, razvoju in spremembam. Kaj je to pomenilo v okolju toliko let zatirane materinsčine, si je danes kar težko predstavljati. Če v začetku 50-ih let smo ustanovili prvi tečaj naše govorice, ki ga je vodila režiserka Balbina Baranovič Battellino. Take tečaje smo pod vodstvom režiserjev iz matične domovine pozneje ponovili še večkrat. Velik pečat v tem smislu je dal Radijskemu odru takratni lektor ljubljanske Drame prof. Mirko Mahnič. Pri njem je bila vsaka se tako nepomembna vaja prava sola interpretacije in obvladovanja igralčevega glasu. Režiserji, ki so prihajali k nam, so bili v tistih casih soustvarjalci sodobnega gledališča, pa tudi dobri poznavalci radijskega medija. Naj omenim Antona Martija kot prvega gosta, nato pa se Branka Gombača, Majdo Skrbinskovo, Carka Petana, Mirca Kraglja in Janeza Povseta.

Pregled produkcije Radijskega odra govori o tisočih in tisočih oddajah. Ni bilo pomembnejšega svetovnega, slovenskega ali italijanskega dela, ki ga ni RO posredoval poslušalcem. Ta produkcija sega od posameznih nizov oddaj, do vrhunskih slusnih iger, ki so bile nagrajene na mednarodnem natečaju Premio Italia, od sodobnih slusnih iger, ki izražajo težnje sodobne radiofonije do ponudbe mlajšim poslušalcem v nedeljskem Mladinskem odru...

Marjana Prepeluh

Skupina, ki se že pol stoletja oglasa na valovih Radia Trst A, nosi znamenje edinstvenosti v vsem slovenskem kulturnem prostoru. Gre namrec za igralsko skupino, ki je posvetila in se danes posveča večji del svojih naporov slusnemu mediju, radijski dramatiki in drugim govorjenim sporedom. S to svojo značilnostjo ne bogati le slovenskega zamejstva, temveč cel slovenski narod. Prav te dimenzije se premalo zavedamo, ker - tako kot smo sicer navajeni v zamejskem logu - gledamo na obstoj našega društva le skozi politično-strankarska očala in ne s širše kulturnega gledišča. Morda je treba prav temu pripisati dejstvo, da se v letih od 1984 do 1990 ni nihče obregnil ob dejstvo, da je skupina utihnila zaradi težav v odnosih s trzasko radijsko hiso. To je bilo prav gotovo najhujše krizno obdobje Radijskega odra, katerega posledice se danes močno občutimo. Povedati je sicer treba, da so se stvari v zadnjih letih nekoliko uredile, saj smo po letu 1990 z novim pristopom in novimi oblikami sodelovanja uspeli ponovno oziveti zamo dejavnost. Kljub temu pa ne gre pozabiti, da so se razmere v družbi v zadnjih dvajsetih letih na splošno spremenile, kar seveda vpliva tudi na zgodovino in razvoj naše skupine. Zanimanje za radio se umika televiziji, splosna ekonomska kriza odzira sredstva tudi naši radijski hisi, radijska dramatika v klasičnem smislu umira. Zal se tudi pri nas dogaja to, kar je splošno gibalno sodobnega sveta: ekonomska izračunatca vodi politične in kulturne izbire.

Kljub vsemu povedanemu pa je dejstvo, da Radijski oder z življenjsko močjo, ki jo ima v sebi, dobro kljubuje novo nastalim razmeram. Se več, v hrepenjenju ne le po ohranitvi, ampak celo po ponovni rasti in vzcvetu je prišlo prav v zadnjem letu do pomembnih premikov v razvoju našega dela. Največja novost je vsekakor preusmeritev naše pozornosti od izključno radijskega medija na televizijo, oziroma film. Z dragocenim sodelovanjem podjetja TRAK, ki nam je s svojo tehnično pomočjo omogočilo realizacijo prvih sinhronizacij krajsih risanih filmov, stopamo v novo obdobje, ki ga bo označeval nov zagon predvsem, upam, mlajših sil. Ob tem dejstvu bi rad pripomnil, da smo se odločili za ta korak predvsem iz dveh razlogov: najprej zato, ker je razkorak med radijsko igrjo in sinhronizacijo filmov zelo majhen; nato pa že zato, ker smo prepričani, da je tako iz narodnostnega kot z jezikovnega vidika - poseben pri nas v zamejstvu, kjer je predominantna medijska kultura v italijanskem jeziku - neprecenljivega pomena možnost ogleda risanega ali igranega filma v materinsčini.

S tem pa ne bo nikakor okrnjeno osnovno poslanstvo naše ustanove, ki bo se vedno temeljilo na skrbni izbiri repertoarja v duhu svobode, demokracije, idejnega pluralizma in krščanskih vrednot, na ljubezni in skrbi za jezik in na delu z mladino.

Marijan Kravos



Ob toplem kamninu pristnosti. Tako nekako je nekaj povojnih desetletij trzasko-goriško-beneskoslovenski in širsi primorski prostor od obale do Vipavske doline in se dlje dojemal Radijski oder na postaji Trst A. Kakor da sedes v naslanjaj, ugreznjen v zametnomehko preprogo; sonce posevno pada cez sobo - ali rdece zari v zatonu -, v kamninu toplo prasketajo glavne, ti pa se prepušcas caru branja kakega ruskega, francoskega ali domacega klasika. Pripres oci in ogenj plapolja, oddajajoc domacnost, v usesih pa ti zvenijo odstavki, polni zvocene, jezikovne in pomenske pristnosti.

Nekako tako smo sprejemali dramske in literarne oddaje, ki jih je desetletja s takim cutom za lepo in posteno besedo pripravljala ta igralska družina, ki jo je prav s tem namenom ustvaril prof. Joze Peterlin, ta neumorni kulturni entuziast. Poslanstvo, ki ni bilo samo kulturno, z izjemno skrbjo za jezik, marvec tudi duhovno. Radijski oder je namrec ustanovil v teznji, da vzgoji skupino mladih izobrazencev v zdravo humanisticno jedro, ki bi pozneje dalo zamejstvu tako naravnane politike, casnikarje, pisce, igralce, solnike, govorce - kar se je tudi uresnicilo. Iz Radijskega odra izhaja prav vse, kar je v našem prostoru za mejo pomembnega, pa ni spravljeno pod streho levice: humanisticna, ce ze ne ozje katoliška, a tudi sirse sredinska, kulturno-prosvetna-politicka skupnost v primorskem zamejstvu je tako rekoč vsa izšla iz te sole....

Zora Tavcar



Kronika Dola po dnevniku Jožeta Vižintina (1)

NAŠI KRAJI

Pri Vižintinih v Dolu, in sicer pri hišni številki 13, hranijo dnevnik oziroma kroniko, ki jo je napisal Jožef Vižintin, letnik 1872, o dogodivščinah avtorja v času prve svetovne vojne, in sicer od leta 1914 pa do leta 1919, ko se je Jožef po številnih peripetijah in po 1.670 dneh bojevanja, pohodov, ujetništva in stradanja, končno vrnil v svoj domači kraj.

Kronika je zbrana v zvezku manjšega formata, v katerega je Jožef precej redno - čeprav ne manjkajo tu pa tam krajše ali daljše vrzeli - zapisoval svoja doživlja. Pri svojem zapisovanju sprejema Jožef svet, kakršen pac je, ne da bi se posebno čudil, ko se mu zgodi kaj nenavadnega. S posebno pozornostjo pa opazuje naravo v krajih, po katerih ga zanese usoda, tako da niti v najhujših trenutkih ne zataji svoje kmečke duše. Svetovna vihra odnasa tudi njega iz kraja v kraj, povsod pa se tako ali drugače znaj-

de, tako da ne nastrada preveč. Njegov jezik je v glavnem preprost, sporočila pa vedno kratka in jedrnata, tako da se bralec nekoliko začudi, ko na primer najde v dnevniku lapidarni zapis: »Izvedel, da je umrla hči Elizabeta«. Kako ga je to sporočilo lahko prizadelo, tega Jožef ni zaupal dnevniku, kakor tudi sicer ni v dnevniku prostora za takšne ali drugačne občutke, ki jih je pisec nedvomno doživljal med svojo »vojno«. Tako na primer 1. novembra 1914 beleži v dnevniku: »Danes sem bil ranjen«. Pa niti tega

ne precizira, kakšno poškodbo je utrpel, kje ga je zadelo, kako so ga zdravili in podobno. Pisci dnevnikov po navadi posvečajo takim dogodivščinam veliko pozornost, naš Jožef pa je bil, očitno iz drugačnega testa.

Kronika se začne 25. julija 1914, ko Jožef opravi zadnjo vožnjo iz jave na »Stacjon« (gre za javo pri Devetakah v Dolu, od koder so prevzali kamen na gorisko postajo, včasih pa tudi na železniško postajo v Rubijah). Naslednjega dne namrec prejme listek »za iti v vojsko« in se odpravi v Gorico. Tu dobi kot vsi drugi vpoklicani 180 patron, opravi predpisane vaje, nakar ga vključijo v Grenz Schutz Batalion, ki mu poveljuje neki »zinerale« ceske narodnosti. Ibunge (vaje) imajo največ v bližini Locnika, kjer zori »lepo grozdje«. Dne 9. oktobra pa pride »befel«: bataljon na vlak, smer Bosna. In vlak potegne: v Sempetru frustek, v Ljubljani kosilo...

V Bosanskem Brodu prestopijo vojaki na »malo streko« (v Bosni so takrat prevladovala ozkotirne železnice proge), nakar nadaljujejo pot do Peska, odtod pa se morajo prebijati naprej po snegu skozi gozd, vedno više in više v hribe, dokler se 16. oktobra »ob 4. popoldne« nekje spopadejo s Srbi. Ti se morajo umakniti in naši prodirajo naprej do Rogatice, »ki je se gorela«. Tu dobi bataljon »mnogo robe«, ki mu jo je darovalo mesto Sarajevo. Vsak vojak dobi po 4 cigarete »ungareze« in po 1 kozarec črnega vina...

1. novembra marsirajo »celi dan«, prekoračijo Drino in stopijo na srbsko ozemlje. Tu se zopet vname velik boj. »Bil sem ranjen.« Ranjenci morajo z bojišča pesačiti v snegu in dežu proti bolnici. V dnevniku je tu presledek, nakar najdemo Jožefa 11. novembra (s pripisom »praznik Sv. Martina«) v Ljuboviji, kjer sreča znanca Justina Cotiča z Vrha. Tu imajo »vizit« (zdravniški pregled) in Jožef je ze spet »tauglich« (spodoben). Od tod ga marsruta vodi naprej v Valjevo, kjer se sreča z drugimi znanci, med katerimi sta tudi Anton Cotič z Vrha in Anton Pahor (Drejkov) iz Nove vasi. Tu doživijo vesel intermezzo: »ulovijo petelina in Anton z Vrha ga skuha«.

Dne 4. decembra ponoči, ko nič hudega slu-teč kopljejo jarke, jih zalotijo Srbi in ko slednji prestejejo ujetnike, se izkaže da jih je kar 155. Zajete odpeljejo v Nis, kjer morajo delati na železniki postaji. Zivahen



promet vlakovnih kompozicij z živežem omogoči našim ujetnikom s Primorskega, da začno razvijati nekakšno malo trgovino s prehrano, v okviru katere prednjacijo predvsem artikli kot so sladkor, slanina in moka. V kseft vstopijo kmalu tudi Andrej Boneta in Jožef Jelen iz Dober-

doba, Jožef Pahor iz Dola in Anton Peric iz Opatjega sela. Trgovina zal uspeva le krajši čas, kajti za hocič je Jožef ze druge, in sicer v Niski Banji. Tu sicer ni vlakov s prehrano, je pa Banja znamenit letovišcarski kraj, ki ga radi posecajo člani kraljevske družine, minister Pašić in druge

visoke osebnosti. Tudi tu se torej posten ujetnik lahko kolikor toliko prebija. Ob koncu leta nas Jožef izračuna in zapise v dnevnik, da je v letu 1914 služil pod avstrijsko vlado 100 dni, kar da znaša 240 ur (eno nico je pozabil napisati).

Leto 1915 se začne z vinom in rakijo in v

dnevniku postajajo ce-dalje bolj pogostni srbizmi: hleb, dez ide polako, imeli smo dober rucak in podobno. 20. januarja umre Jožef Legisa iz Medje vasi. Med novimi prisleki je tudi ujetnik Jožef Devetak z Vrha. 5. februarja prispe prvo pismo z doma. »Sneg in zelo mrzel veter.« 26. februarja novo pismo, z zalostno vestjo, da je hči Viktorija umrla. Zivljenje v Niski Banji teče dalje, ujetnike pa Srbi zaposlujejo pri raznih delih in zlasti pri gradnji novih objektov. Aprila umre dva domacina, in sicer Petelin in Mocnik.

Elio Fornazarić

(Konec prihodnjic)

Še nedograjena kapelica madžarskih vojakov



Pri Vižintinih v Dolu stoji vojaška kapelica, ki so jo madžarski vojaki začeli zidati leta 1918 in ki je niso nikoli dokončali, ker so jih dogajanja na fronti prehitela. Po nekaterih virih naj bi zidavo kapele prekinili teden dni pred podpisom premirja v vili Giusti. Kapelica stoji na zasebnem zemljišču, last družine, ki sicer živi v Laskem, pred kratkim pa so to družino in pristojno doberdobsko občino obiskali predstavniki nekega ogrskega kluba za izkazovanje časti madžarskim vojakom, padlim v prvi svetovni vojni. Izrazili so željo, da bi smeli dokončati gradnjo in obnoviti kapelico, kolikor jo je ze nacel cas. Kapelica služi zdaj kot zasilna shramba oziroma senik, njena streha pa je precej razmajana in ne bo vec dolgo vzdržala.

Problem je v tem, da stoji kapelica kot receno na zasebnem zemljišču (med vojno, ko so bili domacini vecinoma v izgnanstvu, so bila lastninska vprasanja kajpada postranskega pomena, kakor znajo povedati na primer pri Bonetih, kjer so ob povratku iz izgnanstva dobili na mestu nekdanjega vinograda... vojaško pokopališce) in preden se bo zela Madžarov lahko uresnicila, bo morala občina to površino odkupiti ali prepisati nase na podlagi ustrezne zamenjave. Doberdobski zupan Lavrencic meni, da bo kljub nedvomni dobri volji vseh prizadetih procedura venderle trajala precej dolgo, morda tudi nekaj let. Za dograditev spomenika - kapelice se na nasi strani v povezavi z Madžari zanima klub »Amici dell'Isonzo«, ki deluje v okviru goriske sekcije Associazione Nazionale Alpini.

E.F.

In za vse delo hči same
Ti potrudite. Draga moja ja
Ti naznanim da same ni no
Bene slabosti se do sedaj, ko
ola prej pa sam Boh ve
Kaj pa se me čaka, tukaj redaj
Imamo vroci. Tar delam si
Imamaj se dvema voloma sedaj
Tolim vodo v pekarno za kruh
Tako ti recim da kruha tukaj
eko stradam hvala Bogu. Draga
Ljudje so same prav dobri
Draga moja Tar te prosim
Da se radi meni budi veselo
Tar si posum, prav sedaj
In varujsi skrovlje, in posrbi
Ka Otrke in ka Mamo, same
Sedaj ti ni treba si vlivati
Glave. Bo si precej kmalu to
Se spreobrenilo ako bo volja boja

Na slikah:

Zgoraj pisec vojnega dnevnika Jožef Vižintin (zadnji na desno na sliki iz leta 1928). Rodil se je leta 1872, umrl leta 1956, pokopan je v Opatjem selu. Pri »Drejevih«, takrat v Dolu st. 42, so redili 2 kravi, 2 junca, 2 junici, 1 konja, 4 svinje, 48 kokosi...pridelali pa 30 hl vina (vinograd je bil pri Starancanu v Laskem, po vojni pa je vsega ostal le en »filar« (trt) in znatne količine pšenice, sirka, ječmena, itd. Pri hiši so imeli 2 teška in 1 lažji voz, 2 hleva za prasice, klet, dve lopi, skedenj itn. Jožef in žena Marija sta imela 8 otrok, izmed katerih sta dve deklici umrli med vojno 1914-1918, kakor je razvidno iz dnevnika.

Levo: Detalj pisma, ki ga je Jožef pisal zeni z Asinare v maju 1917: »Z dvema voloma vozim vodo v pekarno za kruh. Tako ti recem, da kruha tukaj ne stradam, hvala bodi Bogu«...



ZGODOVINA

Pred 200 leti je zadnji dož klonil Napoleonovemu ultimatu

Na enem osrednjih trgov v Trevisu, tistem označenem kot »Piazza Vittoria« v spomin na italijansko zmago v 1. svetovni vojni, so v noči od nedelje na ponedeljek, na visoki drog pred spomenikom italijanskim padlim, neznanci razobesili rumenordečo veliko zastavo nekdanje Beneške republike. Na tleh je bil z velikimi črkami napis »Liberateli«, namenjen osmim aretiranim »patriotom«, ki so nekaj dni prej zasedli zvonik v Benetkah. Sele ob 9.45 so policisti prisli na Trg zmage v Trevisu, sneli zastavo in odstranili napis. Ni bilo torej budnosti policijskih organov in nihče od številnih mimoidočih se torej kar več ur sploh ni skandaliziral ne zaradi zastave in niti ne zaradi napisa. V majhnem kraju Castelgomberto se je zgodilo nekaj podobnega. Ze ob 8. uri zjutraj so mestni stražniki obvestili karabinjerje, ti pa so sele dve uri kasneje odstranili zastavo Serenissime z enega od dveh drogov poleg spomenika padlim.

Očitno je, da rimske oblasti ne vedo kako in kaj. Niti ne kako ravnati z zastavami. Cela vrsta županov v deželi Veneto je sklenila, da bo 12. maja na županstvih razobesila zastavo Serenissime v spomin na tisti dan pred 200 leti, ko so takratni doz in najbolj vplivni moške v Benetkah sklenili podrediti se Napoleonovemu diktatu in razpustiti Beneško republiko. Prefekti so župane obvestili, da morajo poleg beneške zastave, t.j. zastave dežele Veneto, razobesiti tudi italijansko trikoloro. Tako namreč določa državni zakon. Giuseppe Cecato, župan v kraju Montecchio Maggiore, je rekel, da mora, upoštevajoč neki zakon iz leta 1923, razobesiti tudi državno zastavo, kar da ga spominja, da »smo se v fasizmu«. Tako poroča dnevnik Il Gazzettino. Na dvorišču dozeve palače v Benetkah pa je v ponedeljek, 12. maja, župan Cacciari zbral župane iz vse dežele Veneto, da bi se spomnili tistega dogodka iz pred 200 let. Nekaj dni prej je skupinica beneških »patriotov« zasedla Markov trg in se vgnezdila v zvoniku, odkoder so jih kmalu odstranili karabinjerji in policisti.

V Benetkah in v vsem Venetu so se namreč v teh dneh, na razne načine, spomnili tiste obletnice, ki je za mnoge v teh krajih dan zalovanja. 12. maj 1797 je namreč v zgodovini zapisan kot zadnji dan samostojne Beneške republike. Trajala je celih 1.100 let in v vsem tem času v mesto ni stopila noga tujega osvojalnega vojaka. Nastala je na pravem mestu in v pravem trenutku, v času ugodnih trgovskih izmenjav med razvijajočo se Evropo in bogatim sredozemskim in azijskim vzhodom, odkoder so vedno bolj

zahtevnim evropskim plemicem in bogatim trgovcem prihajale bodisi razne začimbe kot svila in druge dragocenosti. Beneški dozi so zelo

dobro znali izkoristiti svojo lego in svojo posredovalno vlogo. Kmalu so osvojili mesteca s pristanišči v Istri in Dalmaciji, na grškem kopnem in na otokih. Napoti jim je bil samostojen Dubrovnik; napoti so jim bili senjski Uskoki, ki jim ni prijala ta beneška nadoblast na morju. Napoti jim je bil Trst, ki se ni mogel razviti, ker Benetani niso dovolili, da bi se Trst razvil v veliko pristanišče habsburskega zaledja.

Na kopnem so si zagotovili zaledje in zasedli skoraj vse tiste pokrajine, ki danes sodijo v deželo Veneto in Furlanijo. S svojo vojsko, v kateri je vedno bilo veliko plačancev (med slednjimi je vedno bilo veliko Hrvatov - »Schiavonov« in Albancev), so branili svoje posesti. Nemalokrat so cesarji Svetega rimskega cesarstva morali milostno prositi Benetke, da so lahko šli po njenih ozemljih v Rim, kjer jih je papež okronal.

V svojem osvajanju so bili tudi zelo kruti. Povsod, kjer so se vgnezdili, so postavili svojega leva sv. Marka, kot znak svoje oblasti. V postev jim je prišel tudi goriski grad, ki so ga zavzeli, pa čeprav le za nekaj mesecev, v 1. gradiscanski vojni na začetku 17. stoletja. Tako je bilo tudi v Dalmaciji in v Istri, kjer so se vgnezdili v vseh obalnih mestih in iz njih vdrali v slovansko zaledje. Kasneje so italijanski nacionalisti oblast Beneške republike na vzhodni obali Jadrana istovetili z italijanstvom. A že na prvih demokratičnih volitvah v avstrijskih casih, ko je že veljala splošna volivna pravica za moške, se je pokazalo, da je teh ljudi v Dalmaciji bilo zelo malo.

Benetčanom je stoletja uspevalo pravočasno se zoperstaviti nakanam nasprotnikov. V vseh evropskih prestolnicah so imeli svoje ambasadorje. Brez dvoma so ti razpolagali z veliko denarja, tako da so tudi s podkupovanjem, iz prve roke izvedeli, kaj se kuha na dvoru cesarja ali kralja, kaksne aljanse se kujejo med velikimi mesti in državami, in se zlasti kaj menijo veliki bankirji in trgovci. Poročila teh ambasadorjev so hitro priromala v Benetke. Tam so jih spretni ocenjevalci analizirali in delali ustrezne primerjave. Zahvaljujoč se tem poročilom in njihovim piscem so v Benetkah znali pravočasno ukrepati.

Sili pa se niso mogli upreti. Na vzhodu jih je ogrožal zelo močan nasprotnik. To so bili Turki, ki so jih izirivali, porivali z otoka na otok, jim odjedali eno postojansko za drugo. Benetke so sicer svojo bitko izgubile sele po Kolumbovem odkritju Amerike, ko se je zanimanje evropske trgovine iz vzhodnega Sredozemlja obrnilo na novo celino. Se zlasti zaradi tega, ker so predvsem Spanci iz novoodkritih dežel v Evropo prinesli ne samo veliko zlata narveč tudi tako možnost za vsestransko trgovanje. Vloga Benetk se je iz leta v leto zmanjševala. Na nekdanjo



slavo so spominjale samo razkosne palače v mestu na otočkih sredi lagune ter dvorci na Terrafermi, se zlasti tisti ob poti, ki pelje v Treviso in tisti ob reki Brenta.

Tudi v nasih krajih imamo eno takšno palačo. Sodi med največje iz te dobe. To je takojmenovana Vila Manin v Passarianu, ki jo je deželna uprava Furlanije - Julijske krajine obnovila in usposobila za velike razstave. Ironija pa nam pove, da je to bila rezidenca zadnjega beneškega doza, tistega Ludovica Manina, ki je 12. maja 1797 pokopal dotedaj 1.100-letno samostojno Beneško republiko.

General Napolen Bonaparte je v aprilu 1796 prišel v Italijo čez Alpe na celu fanatične in vojaško zelo urejene, ter tudi zelo pohlepne francoske Armée d'Italie. Premagal je tedaj močno vojsko Savojcev, ki so kraljevali v Torinu. Francozi so vdrl v Lombardijo, ki je takrat bila pod avstrijsko oblastjo. Milan so zavzeli v maju 1796. Utrjeno mesto Mantova je ostalo v rokah Avstrijcev. Avstrijci so svojim cetam v Lombardiji prinašali ojačenja. Njihove čete so sle po ozemlju Beneške republike, ne da bi sploh prosili za kaksno dovoljenje. Vloga Benetk je že bila nična, pa čeprav je Serenissima se vedno obstojala.

Na pomlad leta 1797 je republikanski general Bonaparte, kasnejši francoski cesar, sprožil veliko ofenzivo. Premagal je Avstrijce ne le v Lombardiji, marveč je tekkel za njimi tudi na ozemlje Beneške republike. Odločilna bitka je bila v začetku marca pri Codroipo ob reki Timent. Napoleon je zavzel Palmanovo, Videm, Gradisce ob Soci, Gorico, Krmin, ter se potem zapodil za Avstrijci po Kanal-

ski in Soski dolini. Njegovih vojakov je bilo premalo, da bi prodrli do Dunaja. V Leobnu na Stajerskem se je ustavil. Avstrijci so bili prestrašeni, niso vedeli za njegove težave, zaprosili so ga za premirje. Bonaparte je to sprejel in se skozi Gradec, Ljubljano in Trst vrnil ter umaknil v Palmanovo. Tam je počakal na konec pogajanj, ki so se sklenila v oktobru v Campoformidu blizu Vidma. Beneške republike je s to francosko - avstrijsko pogodbo tudi juridicno bilo konec. Francozi so si vzeli Lombardijo, Avstrijci pa ves Veneto.

Avstrijci so dobili tudi nekdanje beneske posesti v Istri in v Dalmaciji. Takratni kronisti vedo povedati s kaksnimi težavami so v obmorskih mestih na vzhodni obali Jadrana avstrijski upravitelji in vojniki prevzemali oblast. Dotedanjim veljakom, podanikom nekdanje Beneške republike, ni slo v glavo, da morajo menjati gospodarja. Takrat je v Gorisko deželo prišlo tudi območje trziškega okraja (Territorio di Monfalcone), ki je dotlej bil sestavni del Beneške republike. To je bil nekak vrinek v avstrijsko ozemlje, saj so kraji zahodno od Trzica kot so Oglej in Cervinjan ze prej bili v goriski deželi, torej avstrijski.

To se je juridicno zgodilo v oktobru 1797. Se prej je bilo dejansko konec samostojne Serenissime. Najprej, v marcu 1797, ko so Francozi zasedli Terrafermo. Verona, Padova, Treviso, Videm ter vsa nizina so bili v francoskih rokah. Povsod so Francozi ukinili dotedanjo benesko aristokratsko oblast in jo nadomestili z meščansko, z nekaksnimi »ljudskimi odbori«, ki so jih označili kot

demokratične. V resnici so ene upravitelje zamenjali drugi in velikokrat so se prejšnji aristokrati kar cez noč prelevili v demokrate. Davki so se celo povečali. Potrebe za več deset tisoč moz francoske vojske so bile velike, zaradi tega so okupatorji od njihovih županov zahtevali vedno več denarja za vzdrževanje svoje vojske. Vrh vsega so francoski vojniki ropali, ne le po hisah aristokratov in bogatih trgovcev, marveč tudi v revnih hisah kmetov na podeželju.

Proteste med prebivalstvom so vzbujale tudi taksne odločitve, kakršna je npr. bila Napoleonova, da podere do tal tri vasice pred utrjenim obzidjem Palmanove. Nekaj sto his je bilo podrtih, da bi tako njegovi topničarji imeli prost pogled na nizino pred trdnjavo. Nihče ni takrat tem ljudem dal v zamenjavo novega bivalisca.

Kmetje so se upirali tudi na Tirolskem. Gostilnicar Andreas Hofer, ki je takrat zbral kmečko vojsko proti Francozom, je postal simbol tirolskega ljudstva. Takrat so nastali tisti južnotirolski »Schuetznik«, ki se danes vzbujajo strah v italijanskih nacionalističnih vrstah v Bocnu.

Prav takсни upori kmetov na področju Padove in Verone so bili takrat, na pomlad leta 1797, razlog, da je Napoleon zagrozil Benetkam. Juridicno je Serenissima se vedno obstojala, dejansko pa ni imela več nobene moči. Nekateri zgodovinarji menijo, da v kmečkem puntu pri Veroni ni slo za nekaj spontanega, marveč za s strani Francozov »sprovočan upor«, da bi tako imeli razlog za dokončno uničenje Benetk.

Ze 30. aprila 1797 je doz Manin v nekem svojem govoru jokajoče ugotavljal, da je

republika na psu, da nima več denarja, da so Francozi zasedli vso Terrafermo in da so pred vrati Benetk. Bonaparte je dozu in njegovim ponujal premirje, pa caprav je zastopnikom Benetk 25. aprila zagrozil, da bo z njimi ravnal kot Atila. Se zlasti je bil general Bonaparte hud zaradi velikonočnega upora kmetov v Veroni.

Doz in njegovi se niso znali kam obrniti. Njihovo vojsko ladjeve je bilo predalet, v grškem morju, da bi prihitelo na pomoč. Na francosko zahtevo je moral odsloviti zveste cete hrvaških plačancev »Schiavonov«. V Benetkah so to bili edini vojskaki, drugo je bilo vse pomehkuzeno. Pa čeprav je takrat v mestu sredi lagune bilo kakih 150.000 prebivalcev.

Treba je bilo odgovoriti ultimatu negerala Napoleona Bonaparteja. 72-letni doz Manin je 12. maja 1797 sklical »Gran Consiglio«, veliki svet. 547 plemičev se je odzvalo dozevemu vabilu. Niso dosegli po zakonu predvidene večine, saj je ta predvidela 600 prisotnih. Doz Ludovico Manin je sicer odločil, da je bil kvorum dosežen, saj veliko članov velikega sveta je zivel v krajih, ki so jih bili Francozi že zasedli. Kar na začetku se je doz izrazil mnenje, da se je treba prilagoditi francoskim zahtevam. Ni bilo druge izbire. Tudi zaradi tega ne, ker je v Benetkah bilo že veliko Napoleonovih castilcev, ki so grozili z vstajo. Dozevo stalisce je dobilo 512 glasov. Le 30 jih je bilo nasprotnih.

Beneska republika je s tem prenehala obstajati. Po 1.100 letih je bilo konec neomejene vladavine Serenissime. 15. maja je 4.000 francoskih vojakov vkorakalo v Benetke. Prisli so na trg sv. Marka, na katerem ni nidkar korakala noga tujega vojaka. 28. maja je v gledališču La Fenice bila velika ljudska manifestacija v počastitev svobode. 4. junija so na trgu sv. Marka postavili veliko drevo svobode in ljudskega rajanja ni hotelo biti konca. Francoski vojniki pa so najprej »obiskali« hiše aristokratov in iz njih odnesli kar je bilo kaj vrednega. Kasneje so se lotili tudi preprostih his, kjer pa niso našli veliko dragocenosti.

Demokratska republika je zivila le nekaj mesecev. 17. oktobra je Napoleon v Campoformidu podpisal mir z Avstrijci. Ti so v Benetke prisli zelo hitro.

Marko Waltritsch

Na sliki: beneski slikar Francesco Guardi je sredi 18. stoletja, v času ko se je Serenissima že razkrajala, takole videl glavni beneski trg sv. Marka z velikim zvonikom in baziliko. Več slikarjev je v tistih se »sladkih« letih naredilo cel kup slik o življenju v Benetkah. Slike tudi do podrobnosti »fotografirajo« dogajanje na trgu ali ulicah ter na obrežjih, od trga Sv. Marka do Canal Grande. Tu prikazuje sliko hrani v National gallery v Londonu, dela beneskih mojstrov so v vseh muzejih sveta.

COL / POGOVOR S PREDSEDNIKOM ZADRUGE DARIOM ZIDARIČEM

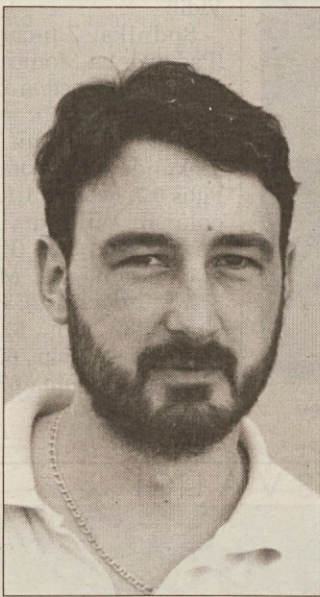
Temne sence nad usodo Zadružne kraške mlekarne

Likvidacijski postopek je že v teku - Kakšne možnosti za rešitev?

Zadružne kmetijske ustanove na Trzaskem in Goriskem so v skoraj brezihodni finančni krizi. Gre predvsem za Zadružno krasko mlekarino na Colu, za zivinarejsko zadrugo Dolga Krona in za vinogradniško zadrugo Brda v Steverjanu, s težavami se sooča tudi zadružni hlev v Praprotnu. Zadružna kraska mlekarina je že v likvidacijskem postopku, saj je Dežela na prošnjo samega upravnega odbora zadruga, zato, da bi se izognil dramatičnemu koncu, pred mesecem dni imenovala likvidatorja, ki je medtem tudi že izpeljal prve formalno predvidene ukrepe.

O tem smo se pogovarjali s predsednikom upravnega odbora Zadruga g. Dariom Zidaričem in mu za uvod postavili najbolj logično vprašanje: kako je sploh prišlo do tako hudega finančnega stanja Zadruga, ki je bistvenega pomena za obstoj in razvoj kraške govedoreje?

Zidarič: Treba je seveda poseči v zgodovino mlekarne. Ni skrivnost, da se je morala mlekarina od vsega začetka soočiti s hudimi finančnimi problemi, izvirajočimi v veliki meri in investicijskih naložbah s posojili in odgovarjajočih pasivnih obresti nanje. V zadnjih letih smo si prizadevali, da bi našli dogovor z bankami za reprogramiranje dolgov, kar bi nam omogočilo v določenem času izhod iz težav, saj je mlekarina strukturno in produktivno zdrava podjetniška ustanova. V ta namen smo imeli vrsto srečanj z vsemi slovenskimi bančnimi zavodi na Trzaskem in Goriskem in jim predstavili svoje razvojne programe. Toda stvari so se, kot je splošno znano, močno zapletle. Najprej je Kmečka banka v Gorici prišla pod komisarsko upravo, potem je Trzaska kreditna banka doživela polum, Zadružna kraska banka na Opcinah pa sama ni mogla prevzeti nase vseh naših bremen. Zaradi tega so bančne ustanove napovedale zahtevo po takojšnjem vracilu



Dario Zidarič (foto KROMA)

dolgovanih posojil, kar bi bilo za naso Zadrugo absolutno nemogoče. Izhod smo skušali najti tudi drugje, v maticni Sloveniji in pri krajevnih ustanovah, kot sta Sklad za Trst in Trgovinska zbornica. Tudi Dežela nam nimogla pomagati, saj je ustrezni deželni zakon, ki bi omogočil zadrugam v krizi, dokapitalizacijo, ostal neoperativen zaradi posegov Evropske zveze. Povedati moram, da sta si za izhod iz našega kriznega stanja močno prizadevali tudi obe stanovski kmečki organizaciji, Kmečka zveza in Zveza neposrednih obdelovalcev. Zal je bilo vse zaman in mislim, da si ne moremo

očitati, da nismo storili vsega, kar je bilo potrebno in mogoče za rešitev mlekarne.

Kaj zdaj praktično pomeni likvidacijski postopek v teku in zakaj ste se odločili zanj?

Zidarič: V trenutku, ko so banke napovedale izterjatev svojih kreditov, je to pomenilo, da bi imovina šla na dražbo in bi tako dejansko izgubili vse imetje? Zato smo se odločili zaprositi Deželo za likvidacijski postopek s tem, da preidejo na likvidatorja vse funkcije kar zadeva prodajo in likvidacijo Zadruga, ker je to v bistvu bolj racionalen in obenem »mehkejši« izhod, saj pomeni, da mora likvidator upoštevati tudi pravice vseh upnikov zadruga, to pa so med prvimi govedorejci, in seveda tudi možnost, da se celotna struktura odda novemu osebk, preko katerega bi poslovanje mlekarne lahko teklo naprej in bi tudi naši govedorejci imeli možnost se naprej oddajati mleko mlekarini. Pri izvajanju te funkcije je likvidator, očitno v vidu te možnosti, pismeno obvestil govedorejce, katerim zadruga zdaj dolguje za štiri mesece plačilo mleka, kolikšno vstoto jim mlekarina dolguje in jih obenem pozval naj v roku 15 dni sporočijo, če je v pismu navedena vsota točna oziroma naj v nasprotnem primeru pošljejo Zadrugi svoj ugovor.

Kljub likvidacijskemu postopku pa mlekarina obratuje. Kako ste to uredili?

Zidarič: Od trenutka, ko je bilo jasno, da Zadruga nima možnosti za nadaljnje obratovanje, je nastala pravna dolžnost upravitelja, da prekine aktivno delovanje Zadruga in tako smo oddali upravljanje proizvodnje novemu osebk, to je podjetju Tabor, ki v tej prehodni fazi upravlja celoten postopek mlekarne. Odv-

zemanje mleka teče naprej in tudi proizvodnja v istem obsegu kot prej, kljub temu, da je v teh casih tržišče težko, da cene proizvodov padajo, da se bo tudi odkupna cena mleka zniževala in da gre povrhu še za hudo konkurenco.

Ohranitev mlekarne je seveda v tesni zvezi z ohranitvijo govedoreje na Krasu, s tem a tudi zaščite kraškega okolja. Kaj menite o tem?

Zidarič: Če mlekarne ne bi bilo več, bi se naša govedoreja znasla v težavah, vendar tega vprašanja ne bi tako direktno povezoval. Kvečjemu bi nastal monopol pri odkupovanju mleka, kar za našega govedorejca gotovo ni najbolj ugodno.

Si lahko to tolmačim tako, da je mlekarina le relativnega pomena za govedorejo na Krasu?

Zidarič: Striktno gledano z govedorejske strani ni tako neobhodno potrebna. Če pa razširimo pojem zivinareje na vlogo, ki jo ima na teritoriju, na katerem bo nastal Park in preko katerega se bo vedno bolj razširjala ponudba agroturističnih kmetij in s tem prihaja do vedno večjega števila turistov, bo postala čimvečja ponudba krajevnih mlekarsko-sirarskih proizvodov nujna. Tega pa seveda brez mleka ne bo mogoče zagotoviti. Zato mislim, da bi brez mlekarne bila osiromašena celotna naša skupnost in zato tudi izkoriščam priloznost, ki mi jo dajeta s tem pogovorom, da apeliram na vse lokalne dejavnike, katerim je dana možnost, da posežejo v takih primerih, da to tudi storijo.

Imate koga posebej v mislih?

Predvsem Krasko gorsko skupnost.

Razgovor zapisal
Jože Koren



Občni zbor konzorcija vin Kras

Pred dnevi je bil v Repnu občni zbor konzorcija za zaščito kontroliranega porekla vin »Kras«. Udeležilo se ga je kar nekaj članov, ki so z zanimanjem spremljali poročilo predsednika Benjamina Zidariča.

Predsednik je najprej orisal glavne točke lanskega delovanja in začel s prizadevanjem konzorcija za spremembo pravilnika za proizvodnjo vin s poreklom Kras. Ministrski odbor, ki se ukvarja z zaščitnimi normami, lani ni sprejel vseh predlogov konzorcija in zato se bodo prizadevanja v tej smeri se nadaljevala. Vinogradniki si želijo namreč izbiti pravico, da bi smeli proizvajati vino z zaščitnim poreklom z mešanico belih sort, ker je v nekaterih drugih vinorodnih okoliših že predvideno, in vino krasko rdeče z znatno manjšim odstotkom terana, kot ga pravilnik zahteva danes. V nadaljevanju je se omenil, da je konzorcij poskrbel, da so bila naša vina prisotna v juniju na mednarodnem vinškem sejmu VINO 96 v Ljubljani, avgusta na razstavi in pokušnji vin v kraju Scile pri Pordenonu in oktobra na prireditvi Friuli DOC v Vidmu. Precejšnje energije je konzorcij usmeril tudi v iskanje prispevkov za delovanje in bil pri tem dokaj uspešen, čeprav je že nekaj let s tozadevno deželno zakonodajo marsikaj naro-

be in jasnih odgovorov o možnostih prejemanja prispevkov Dežela zaenkrat ni se v stanju dati.

Med ostalimi vsakoletnimi formalnostmi so prisotni člani tudi odobrili obracun za leto 1996. Pri tem je bila poudarjena potreba, da se čimprej vnovčijo zapadli članski prispevki.

Pred koncem je predsednik obrazložil dejavnosti, ki so predvidene v bližnji prihodnosti, oziroma so bile že realizirane. Veliko truda in sredstev je bilo vloženih v organizirano prisotnost na sejm VINITALY v Veroni, kjer je vino naših krajev poželo lep uspeh in odobravanje, medtem ko se prav v teh dneh mrzlično odvijajo priprave na najbolj pomembno in zahtevno promocijo leta, ki jo konzorcij sam prireja. Na gradu Sv. Justa, prostore katerega je za to priloznost čala na razpolago trzaska občinska uprava, bo v soboto, 7. in nedeljo, 8. junija razstava in degustacija krajevnih vin ENOCARSO-ENOKRAS 1997. To bo za marsikoga prilika, da poglobi svoje znanje o naših vinih, oziroma da se z njimi prvič seznani. Degustacije bodo v glavnem namenjene operaterjem gostinskega sektorja in strokovnjakom, v nedeljo popoldan pa bodo prisli na vrsto tudi ljubitelji zlahnte kapljice.

W. Mikac

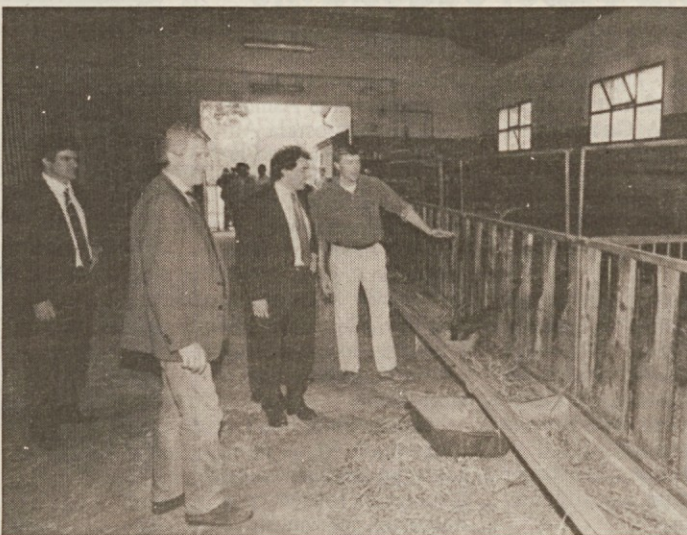
NA POVABILO KMEČKE ZVEZE, ZVEZE OBDELOVALCEV IN UNIONE AGRICOLTORI / OBISK ODBORNIKA GOTTARDA

Vpogled v tržaško Kmetijsko stvarnost

V torek, 13. t.m., se je na povabilo vseh treh stanovskih kmečkih organizacij (Kmečke zveze, Zveze neposrednih obdelovalcev in Unione agricoltori) mudil na obisku na Trzaskem deželni odbornik za kmetijstvo Isidoro Gottardo. Svoj obisk je najavil že na občnem zboru Kmečke zveze, ko je izrazil željo, da bi se čimprej bolje seznanil s kmetijsko realnostjo v trzaski pokrajini glede na njeno specifičnost. Njegov obisk pa je bil tudi v zvezi z Globalnim načrtom, za razvoj trzaskega kmetijstva, ki bi moral biti v kratkem uredniški v deželni zakonodaji, kar bi mu tudi zagotovilo finančna sredstva za izvajanje. Gosta so na njegovem ogledu

nekaterih kmetijskih podjetij pri nas, spremljali za Kmečko zvezo predsednik Alojz Debelis, tajnik Edi Bukavec in vodja strokovne službe dr. Mario Gregorič, za Zveze neposrednih obdelovalcev pa direktor dr. Vito Rubert. Predstavnik Unione agricoltori ni bilo.

Ogled se je začel na vinogradniško-oljarskem podjetju Eura Parovela v Mackoljah. Tu si je gost ogledal, res bolj bežno, lepo urejena vinogradi pod Parovelovo domacijo in pa stiskalnice za olje (torklo). Odbornik je pokazal veliko zanimanje tako za vinograd in klet, se posebej za oljkarstvo in bil navdušen nad kvaliteto olja, čeprav ga je že poznal. V razgovoru je menil, da bi morali oljkarstvu na Trzaskem prav zaradi kakovosti oljčnega pridelka, posvetiti se več pozornosti. Ob tem je stekla tudi beseda kako ni logično, da to oljgarsko in vingaradniško območje ni priznано za



gričevnato, kar v resnici je in kar bi kmetovalcem zagotavljalo ugodnosti, kot veljajo za gričevnata območja.

Iz Mackolj so gosta popeljali na ogled druge trzasko kmetijske realnosti, to je vrtarstva. Ogledali so si vrtnarsko-zelenjadsko podjetje Kristjana Debelisa na Kolonkov-

cu. Tu so ga seznanili z značilnostmi trzaskega vrtarstva, ki je specifično tako po kulturah kot po izredno intenzivnem načinu obdelovanja zemlje in pridelave.

Tretja specifičnost trzasko kmetijske dejavnosti je cvetličarstvo, zato si je odbornik Gottardo s svojimi spremlje-

valci ogledal cvetličarsko kmetijo bratov Pavla in Walterja Vodopivca v Koludrovcu. Ogledal si je vzorno urejen in voden rastlinjak in tunele, kjer gojijo tradicionalne lončnice, predvsem perlargonije. Gosta so seznanili s specifičnostjo pridelave prikazali pa so mu tudi težave s katerimi se sooča kmetijstvo na Krasu zaradi pomanjkanja vode in težkega pridobivanja terenov in sploh celotno problematiko na katero je vezano kmetijstvo na Krasu.

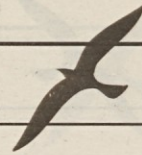
Sledil je ogled agroturističnega Zbogarjevega podjetja v Samatorci (na sliki KROMA). Tu se je gost seznanil s pomembnimi perspektivami kmečkega turizma na Krasu posebej pa z značilnostmi Zbogarjevega podjetja, ki slovi na reji drobnice (koz) in prasičev, za turistično rekreacijo pa imajo gostje tudi možnost jahanja. Po kosilu pri Zbogarjevih se je ogled naše kmetijske stvarnosti končal z obiskom vinogradniško-vi-

narskega podjetja Edija Kanteja v Praprotnu, ki ga odlikuje vrhunski vinski pridelek, ki je se toliko bolj pomemben glede na težke kraške danosti. Tu se je gost ob poskusanju Kantejevih vin lahko seznanil tudi s cisto osebnim Kantejevim pristopom do poklica in njegovim izrednim podjetniškim pogumom, ki se mu bogato obrestuje s kakovostjo.

Ob slovesu je odbornik Gottardo izrazil svoje presečenec nad dosežki naših trzaskih kmetovalcev v različnih panogah in jim izrekel, priznanje. Prevzelo ga je dejstvo, da je povsod srečal mlade podjetnike z visoko podjetniško ustvarjalnostjo in smislom za uvajanje sodobnih tehnologij in z veliko znanja. Zagotovil je, da se bo po svojih močeh zavzel za podpiranje zanimive realnosti trzaskega kmetijstva, ker si tako podporo, posebej se zaradi težkih naravnih danosti, tudi zasluži.

j.k.

Zaradi obilice materiala bomo v torkovi številki posvetili kmetijski problematiki še eno posebno stran.



NOVICE

Doohan spet najhitrejši

MUGELLO - Na dirkaliscu v Mugellu so bile danes, v soboto, kvalifikacije za veliko nagrado Italije v motociklizmu, četrto preizkušnjo za svetovno prvenstvo. V najmočnejšem razredu (politrskem) bo iz prvega startnega mesta začel 3-kratni svetovni prvak Avstralec Michael Doohan (honda), v četrtitrskem razredu je bil najhitrejši Italijan Marcellino Lucchi (aprilia), pred Lorisom Capirossijem (aprilia) in branilec naslova Maxom Biaggijem (honda), med motocikli do 125 ccm pa Spanec Jorge Martinez (aprilia).

Miami izsilil sedmo tekmo

NEW YORK - V sedmi tekmi polfinala končnice prvenstva v ameriški profesionalni košarkarski ligi je Miami Heat v New Yorku premagal domače Knickse s 95:90 in si tako izboril sedmo, odločilno srečanje, ki naj bi odločilo o nasprotniku ekipe Chicago Bulls v konferenčnem finalu. Za zmago sta najbolj zaslužna Alonzo Mourning in Dan Majerle, ki sta odigrala svojo najboljšo tekmo v končnici prvenstva. Mourning je dosegel 28 točk, Majerle pa 18, od tega je v odločilnih trenutkih zadel dva meta za tri točke. Zaradi incidenta v peti tekmi sta obe mostvi nastopili v nepopolnih postavah, kar pa se je bolj poznalo gostom, za katere nista smela igrati Pat Ewing in Allan Houston. Sedma, odločilna tekma bo danes v Miamiu.

Vodstvo NBA lige je kaznovalo košarkarja Houston Rockets in Seattle Supersonics, Kevina Willisja ter Shawna Kempa, ker sta se na tekmi končnice prvenstva strela. Willis naj bi začel, zato bo moral plačati 10.000 dolarjev kazni, medtem ko je kazen za Kempa za polovico manjša.

V rimskem finalu Corretja in Rios

RIM - V finalu odprtega prvenstva Italije v Rimu (nagradni sklad 2, 3 milijona dolarjev) se bosta pomerila Spanec Alex Corretja in Čilenec Marcelo Rios. Prvi je v polfinalu premagal Hrvata Gorana Ivanisevica s 7:6 in 7:6, Rios pa je bil boljši od Spanca Alberta Berasateguija s 6:3, 3:6 in 6:1.

Rokomet: začetek SP na Japonskem

KUMAMOTO - Na Japonskem se je začelo 15. rokometno svetovno prvenstvo za moske. V uvodni tekmi v Kumamotu so se gostitelji pomerili z Islandijo in pred 10.000 gledalci izgubili z 20:24 (10:14). Pred tekmo je bila svečana otvoritev prvega rokometnega SP na azijski celini, ki sta se je udeležila tudi japonska princ in princesa. Med otvoritvijo se je prek videa iz Lausanne javil tudi predsednik Mednarodnega olimpijskega komiteja Juan Antonio Samaranch in pozdravil navzoče. Na prvenstvu, ki se bo končalo 1. junija, prvič sodeluje 24 mostev. Med favorite nedvomno sodijo branilci naslova Francozi, olimpijski prvaki Hrvati, evropski prvaki Rusi, Spanci, Švedi in Jugoslovani. Slovenija se na SP ni uvrstila, Italija pa bo prvo tekmo odigrala danes proti Franciji.

DANASNJI SPORED

Skupina A: Savdska Arabija - Litva, Jugoslavija - Japonska, Alžirija - Islandija; **skupina B:** Francija - Italija, Norveška - Južna Koreja, Švedska - Argentina; **skupina C:** Portugalska - Brazilija, Češka - Egipt, Španija - Tunizija; **skupina D:** Rusija - Kuba, Hrvatska - Kitajska, Madžarska - Maroko.

Dve Mary v finalu

BERLIN - V finalu WTA teniskega turnirja v Berlinu z nagradnim skladom 928.000 dolarjev se bosta danes pomerili Francozinja Mary Pierce in Američanka Mary Joe Fernandez. Prva je v polfinalu premagala Južnoafričanko Amanda Coetzer s 6:4 in 6:4, Fernandezova pa je bila boljša od 2. nosilke Cehinje Jane Novotne s 6:3 in 6:1.

Za Nagano prijavljenih 71 reprezentanc

LAUSANNE - Na zimске olimpijske igre v Naganu, med 7. in 22. februarjem prihodnje leto, bo svoje reprezentance poslalo 71 nacionalnih olimpijskih komitejev, so sporočili organizatorji iger na Japonskem. Stevilo prijav pomeni tudi nov rekord udeležbe na zimskih igrah. V Lillehammerju na Norveškem je sodelovalo 66 reprezentanc.

Kubernusova sunila kroglo 20, 74 metra

HALE - Olimpijska zmagovalka v suvanju krogle Nemka Astrid Kurnernuss je na mitingu v Halleju orodje vrgla 20, 74 metra daleč in dosegla najboljši letošnji izid na svetu. Odlična je bila tudi Ukrajinka Viktorija Pavlic, ki je zaostala le za centimeter.

Jutri v Športelu o Slogi

Jutri ob 22.30 bod v Športelu na TV Koper-Capodistria v studiu gostje igralci in odborniki Sportnega združenja Sloga, govor pa bo o moski in ženski B-2 ligi. Prvic bodo v studiu tudi gledalci Sportela iz Mengsa. V prispevkih pa si bodo gledalci lahko posnetke s košarkarske tekme dečkov med Borom in Poletom in z Grand Prixa v rolkanju, ki ga je organiziralo Sportno društvo Mladina iz Kriza. Kot vsak ponedeljek pa bo na sporedu tudi kviz Skrtoc za gledalce.

KOLESTARSTVO / V 1. ETAPI GIRA

Mario Cipollini upravičil sloves

V končnem šprintu je dobil prvo etapo po beneškem Lidu - Danes spet za šprinterje

BENETKE - Italijan Mario Cipollini je zmagovalc 1. etape dirke po Italiji. V ciljnem šprintu po 16 krogih okoli Lida v Benetkah (skupno 128 km) je bil hitrejši od rojakov Nicola Minalija in Endria Leonija.

Tridesetletni Cipollini, kralj sprints, kot ga nekateri imenujejo, si je 17. etapno zmago po Italiji in deveto letos priboril z drzno voznjo v zadnjih 100 metrih, ko je uspel za las prehiteti Minalija.

Danes bodo na svoj račun ponovno prisli šprinterji, saj je na sporedu ravninska etapa od Mester do Cervie (211 km), kjer seveda velikih pretersov se ni mogoče pričakovati.

Rezultati 1. etape, krožna dirka po Lidu, 128 km: 1. Mario Cipollini (Ita/Saeco) 2 uri 38 minut 17 sekund (povprečna hitrost 48, 521 km na uro, bonus 12 sekund); 2. Nicola Minali (Ita) (bonus 8 sek); 3. Endrio Leoni (Ita) (bonus 4 sek); 4. Filippo Meloni (Ita); 5. Mirko Rossato (Ita); 6. Marcel Wust (Nem); 7. Gabriele Balducci (Ita); 8. Angel Edo (Spa); 9. Gabriele Missaglia (Ita); 10. Sergej Uscakov (Ukr); 11. Fabio Baldato (Ita); 12. Jan Svorada (Čes); 13. Glenn Magnusson (Sve); 14. Mario Manzoni (Ita); 15. Mariano Piccoli (Ita); 16. Mirco Crepaldi (Ita); 17. Marco Velo (Ita); 18. Vasilij Davidenko (Rus); 19. Paolo Valoti (Ita); 20. Massimiliano Gentili (Ita) vsi isti čas.



Mario Cipollini je spet dokazal, da je kralj šprinterjev

NOGOMET / DANES V A LIGI

Juventus - Parma za naslov

Udinese v Genovi proti Sampdoriji za mesto v pokalu UEFA

RIM - Po dokaj polemičnem četrtkovem kolu, ko so se predvsem razburjali v Parminem taboru, češ da so jim ukradli zmago, bodo v italijanski A ligi nadaljevali danes z 32. kolom.

Derbijev, kot se spodobi za zdnja kola prvenstva, bo danes kar na pretek. Seveda osrednje srečanje bo v Turinu, kjer se bosta pomerila prvi in drugi z lestvice. Juventus bi z današnjo zmago verjetno že proslavljal »scudetto«, Parma pa absolutno ne sme izgubiti, če noče prav na koncu prvenstva napraviti drugega mesta, ki zagotavlja nastope v Champions League.

Udinese, ki zadnja kola melje nasprotnike kot za salo, bo gostoval v Genovi, kjer bo iskal točke za uvrstitev na evropsko sceno in obenem, da se odolži za domaći poraz v prvem delu prvenstva (4:5).

Na sporedu pa je še vrsta drugih zelo pomembnih srečanj tako za uvrstitev v pokal UEFA (Inter, Lazio, Bologna) kot v boju za obstanek (Perugia, Piacenza, Cagliari). Dve koli pred koncem je torej se vse povsem odprto. Znano je le, da Juventusu državni naslov skoraj ne more uiti, kot tudi da sta Reggiana in Verona že v B ligi.

DANASNJI SPORED (16.30): Bologna - Vicenza, Juventus - Parma, Milan - Lazio, Napoli - Fiorentina, Piacenza - Cagliari, Reggiana - Perugia, Roma - Inter, Sampdoria - Udinese, Verona - Atalanta.

B liga

DANASNJI SPORED (16.30): Empoli - Brescia, Foggia - Genoa, Lecce - Castel di Sangro, Lucchese - Cesena, Padova - Chievo, Palermo - Bari, Pescara - Salernitana, Ravenna - Cosenza, Reggina - Torino, Venezia - Cremonese.

ODBOJKA / SVETOVNA LIGA

Prenovljena Italija po hudem boju v Rimu strla odpor Jugoslavije

Danes bo v Pesaru še ena tekma

Italija - Jugoslavija 3:1 (13:15, 15:8, 16:14, 15:6)

ITALIJA: Gardini 2+15, Meoni 5+1, Gravina 4+8, Giombini, Sartoretti 5+7, Rosalba 4+9, Zlatanov 5+20, Pippi 0+0, Giani 14+16, Bellini, Pasinato, Bonati.

JUGOSLAVIJA: Djurić, Batez 3+11, Tanasković 2+8, Brdijović 5+7, Boskan, Mester 4+10, Kovac 8+15, N. Grbić 4+5, V. Grbić 8+15, Gerić 0+1, Vujević 0+0, Jokanović.

Sodnika: Leuthaser (Nemčija) in Stojanov (Bolgarija)

Trajanje setov: 32, 35, 37 in 27 minut; zgrešeni servisi: Italija 22, Jugoslavija 21; 14.000 gledalcev.

RIM - Brazilski trener Bebeto je z zmago v prvi tekmi Svetovne odbojkarke lige proti Jugoslaviji tudi uradno začel svojo kariero na klopi »azzurrov.« V primerjavi z Velascovo reprezentanco je novosti

precej, od zlate »stare garde« pa sta edina resnična predstavnika ostala Andrea Giani in Andrea Gardini. Ob Pasqualeju Gravini na centru je Bebeto režijo zaupal Meoniju, na tolkaskih mestih pa sta bila Simone Rosalba in Hristo Zlatanov. Med igro Bebeto ni veliko menjal. Pri ložnost sta dobila se Sartoretti in Pippi, ki je igral v vloga libera.

Jugoslavija je bila trd nasprotnik, ki pa je na koncu po izgubljenem četrtm setu, v katerem pa je Italija ves čas zanesljivo vodila, popustil in Italija je vknjizila svoji prvi točki. Na koncu je bil za najboljšega igralca proglašen Andrea Giani. Povedati je se treba, da je srečanju v PalaEUR prisostvovalo kar 14 tisoč gledalcev.

Obe reprezentanci se bosta danes ob 18. uri pomerili se v Pesaru. TV prenos bo po TMC2.

KOŠARKA / KONČNICA

Zmagal Benetton, odločilna peta tekma že danes

Teamsystem trikrat zgrešil met za naslov - Rebrača izvrsten

Benetton - Teamsystem 79:67 (30:38, 60:60)

Benetton: Gracis, Sekunda, Pittis 7, Marconato 6, Bonora 8, Rebrača 32, Niccolai 9, Williams 17, Suhr, Rusconi.

Teamsystem: Blasi, Pillutti 8, Ruggeri, Vescovi, Myers 20, Gay 10, Frosini, Mc Rae 11, Murdock 18, Vidili.

Sodnika: Zancanella (Padova), La Monica (Pescara); PM: Benetton 24:30, Teamsystem 16:21; met za 3 točke: Benetton 5:18 (Sekunda in Bonora 0:1, Pittis 0:3, Rebrača 1:1, Niccolai in Williams 2:6), Teamsystem 5:22 (Pillutti 1:3, Vescovi 0:1, Myers 3:9, Murdock 1:9); PON: Gracis (32. min., 52:47), Williams (40. min., 60:60), Mc Rae (43. min., 67:62); gledalcev 5000.

TREVISO - O naslovu košarkarskega prvaka bo odločala današnja peta tekma. Benetton iz Trevisa je v včerajšnji četrti tekmi z zmago po podaljških izenačil stanje v zmagah na 2:2, potem ko je Teamsystem v zadnji akciji rednega dela tekme trikrat zapored zgrešil met za osvojeitev svojega prvega »scudetta«.

Bolonjanci so z umirjeno in dobro igro (zlasti Murdocka) vodili celih 26 minut, v zadnjem delu tekme pa so se zmedli. Odločilna je bila 7. minuta drugega dela, ko sta sodnika piskala osebno napako v napadu Mc Raeu, istocasno pa razveljavila Myersov kos za tri točke, po katerem bi Teamsystem povedel za enajst točk in verjetno dokončno zapečatil usodo D'Antonijevega mostva. Nasprotno, Benetton je s trojko in tremi prostimi meti Williamsa, nato pa se z »bombo« Niccolaija v 24. minuti (43:43) kronal dolgo zasledovanje. Po zaslugi izredno razpoložene Rebrače (32 točk in 12 skokov) si je Benetton v 32. minuti pripravljal prednost 5 točk (52:47), Myers pa je z osmimi zaporednimi točkami obdržal svoje mostvo na površju. Takoj na začetku podaljška sta Bonora in Niccolai zagotovila Benettonu odločilno prednost.

Benettonov trener D'Antoni je pohvalil svoje igralce za izredno borbenost, njegov kolega Bianchini pa je v svojem značilnem slogu proglasil: »Kdor osvoji naslov z zmago v gosteh je fenomen!«.

Današnja tekma se bo pričela ob 18. uri, obe mostvi pa sta fizično in psihično povsem izčrpani.

NOGOMET / V FINALU ANGLEŠKEGA POKALA

Chelsea zanesljivo slavil

Številno italijansko zastopstvo v obeh ekipah - Di Matteo strelec



LONDON - V italijanskem dvoboju v finalu angleskega pokala med Gianfrancem Zolo (Chelsea) in Fabriziom Ravanellijem (Middlesbrough) je zmagal Roberto Di Matteo... On je namreč nacer mrežo Ravanellijeve ekipe že v 43 sekundi in tako takoj postavil hipotezo na pokalni naslov. Zola (**skupaj s strelcem Di Matteom na sliki AP**) ni bil prevec razpolozen, Ravanelli pa je moral ze kmalu na

klop, ker se mu je obnovila poskodba stegenske misice. Zmaga Chelsea pred 80.000 gledalci na Wembleyju je bila pričakovana, do nje pa je prišel s po enim golom na polcas. Poleg omenjenih treh italijanskih nogometašev sta v finalu nastopila se Festa pri Middlesbroughu in v zadnjih minutah srečanja tudi Vialli pri Chelseaju. Drugi gol za Chelsea je v 82. minuti dosegel Newton.



NAMIZNI TENIS / POVRATNA POLFINALNA TEKMA ZA DRŽAVNI NASLOV

Kras Generali lahko že drevi proslavlja uvrstitev v finale

Prvo tekmo proti Coccagliu v Zgoniku so krasovke zanesljivo dobile - Danes začetek tekme ob 20. uri - V primeru neuspeha tretja tekma v sredo doma

Leta 1984 in 1985 se je Kras vpisal v zlato knjigo državnih ekipnih prvakov, po enajstletnem premoru pa so lani Krasove prvoligašice posegle v polfinalni boj za državni naslov in se nato tudi uvrstile v finale. Letos ta uspeh naskakujejo ponovno. Polovično pot so že opravile v sredo, ko so z zmago v prvi polfinalni tekmi proti nasprotnicam iz Brescie z izidom 5:2 navdusile številno domače občinstvo. Drevi ob 20. uri bodo morale ta uspeh ponoviti tudi v gosteh, da se jim bodo odprla vrata v finalni boj.

Ne dvomimo o sposobnostih naših igralk Ane Bersan, Vanje Milic in Wang Xue Lan, ki so po rednem prvenstvu zasedle drugo mesto in si seveda želimo, da bi ponovile sredo. Vendar pa bodo morale drugo zmago doseči na tujem igrišču brez svojih zvestih navijačev, ki so pripravili v Zgoniku zares prijetno vzdušje.

Lansko prvo polfinalno tekmo so krasovke igrale prav tako s Coccagliom, ki razpolaga z veliko sodobno telovadnico, a je bilo vzdušje v njej precej zadušljivo. Nekaj zaradi napovedane nevithe, nekaj zaradi nenaklonjene publike slovensko govoreci ekipi. Upajmo, da bodo naša dekleta zdržala fizični in psihični pritisk. To se zlasti velja za Ano Bersan, ki je v Zgoniku igrala z bolečinami v hrbtu, ki jih je s stisnjemini zobmi

premagala; nasprotnica Merenda je sicer imela hud glavobol, ki pa po navadi prej mine kot Anine težave. Zelo zbrana bo morala biti Krasova Kitajka Wang, ki prispeva ponavadi po tri točke. Eno točko pa bo morala prispevati tudi najmlajša Krasova igralka Vanja Milic. Ponovna zmaga nad Merendovo bo težja naloga, lahko pa premaga Kitajko Chen, kar je Vanja že storila v rednem delu prvenstva. Nocoj bomo torej držali pesti za naša dekleta. Vendar pa tudi v primeru neuspeha se ne bo vse izgubljeno, saj bodo imela Krasova dekleta se možnost popravnega izpita v domači telovadnici v sredo. (J.J.)



Ekipe Krasa Generali in Coccaglia pred začetkom dvoboja v Zgoniku (Foto Kroma)

KOŠARKA / SINOČI PREDZADNJE KOLO V D LIGI

Izredno težka zmaga domovcev Uspešni tudi borovci in cicibonaši

Dom tesno premagal Acli iz Ronk - Kontovelci po dobri igri izgubili v Gorici proti Arteju, ki zaostaja za Borom le za 2 točki

Dom Agorest Rob Roy - ACLI Ronchi 87:85 (45:47)

DOM: Kosuta 7 (3:3, 4:2, -), Corsi 12 (1:2, 1:2, 3:7), Di Cecco 43 (4:6, 18:24, 1:1), Franco 4 (-, 2:5, -), Cej 2 (-, 1:2, 0:1), Podbersich 10 (-, 5:6, -), Ambrosi, (-, 0:2, -), Jarc 9 (3:3, 3:7, -), Kocjancic.

SON: 29; PON: Jarc

V predzadnjem kolu so domovci z veliko težavo premagali ekipo ACLI iz Ronk. Srečanje je bilo izredno napeto in razburljivo. Zelo dramatične so bile zadnje sekunde tekme, ko so pri

vodstvu z dvema točkama domovci dvakrat izgubili zogo in tako tvegali nezasluzen poraz. Nasi so vsekakor zaigrali zelo slabo predvsem v prvem delu, ko so bili neverjetno pasivni v obrambi in so dopuščali nasprotnikom številne koše v prodoru. Ob tem so si nasi nabrali kar 20 osebnih napak, kar jasno dokazuje, da tekme niso vzeli dovolj resno. V drugem delu so domovci zaigrali nekoliko bolje v obrambi, tako da so si hitro priigrali 7 točk prednosti, predvsem po zaslugi neustavljivega

Di Cecca. Nekaj izgubljenih zog, slabo zapiranje prostora pod košem pa so nasprotniki takoj izkoristili in se ponovno nevarno približali. Izenačenost je tako trajala do poslednjih sekund, s pomočjo sreče pa so nasi tudi tokrat odnesli dve točki in tako obdržali prvo mesto na lestvici.

Bor Radenska - Acli Ts 80:71 (40:40)

BOR: Filipčič 12 (2:5, 5:9, -), Susani 23 (2:2, 6:7, 3:5), Percič 15 (5:8, 5:10, -), Barini 4 (-, 2:6, -), M. Simončič 10 (-, 2:6, 2:4), Tomsič 12 (2:4, 2:4, 2:5), Rasman 2 (0:2, 1:1, -), Klabjan (-, 1:2, -), N. Stokelj n.v., trener Canciani.

SON: 24. PON: Percič (40). Met za dve 24:45, met za tri 7:14, skupno 31:59. 3T: Susani 3, M. Simončič 2, Tomsič 2.

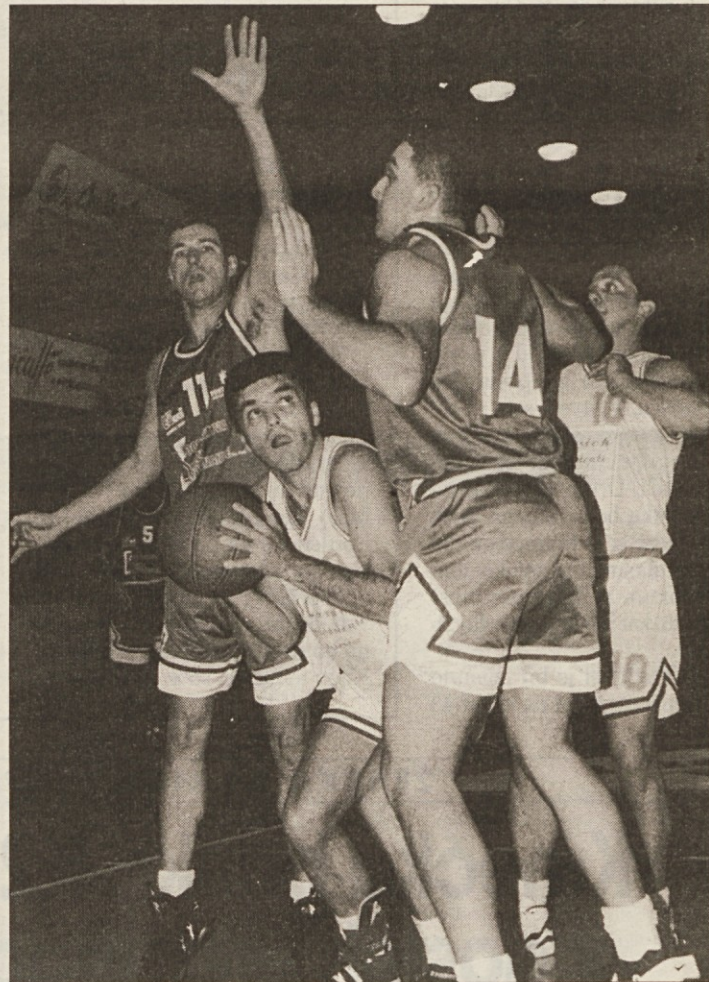
»Da smo semoral zateci v conko obrambo in da smo skoraj do konca lovili nasprotnike, ki so na dnu lestvice, ze to je jasen dokaz, da smo igrali slabo,« je bil rezek komentar Borovega trenerja Igorja Cancianija.

In res, proti zadnjevrščenemu tržaskemu Acliju so se morali borovci truditi vse do poslednjih minut, da so strli trdožive košarkarje Aclija, ki so sproščeno igrali in večji del srečanja tudi vodili. Le odlični Susani je v prvem polcasu držal korak z gosti, saj je v tem dleu dal kar 18 točk. Ze dejstvo, da so borovci prvič v drugem polcasu povedli le v 32. min. (59:58), jasno prica, da je naša ekipa imela izredne težave. V zadnjih minutah si je borovcem vendarle uspelo priigrati rahlo prednost, ki so jo nato obdržali do konca tekme. (Bl)

Cicibona Pref. Marsich - Grado 75:72 (36:37)

Cicibona: Persi 25 (3:4, 8:12, 2:5), Giacomini 8 (-, 1:3, 2, 3), Jogan, A. Zuppin 19 (3:5, 5:10, 2:3), Battilana (-, 0:4, -), D. Stokelj, Jankovic, M. Ursic 6 (0:2, 3:8, -), P. Furlan 9 (1:4, 4:6, -), Possega 8 (-, 4:8, -), trener: L. Furlan.

SON: 21, PON: Ursic (34), 2T: 25:51, 3T: 6:11; skupaj: 31:62; PM



Andrej Zuppin (Cicibona, z žogo) je s trojko odločil tekmo (Foto Kroma)

7:15; TRI T: Persi, A. Zuppin in Giacomini po 2.

Po kar zanimivi in zivahni tekmi so včeraj cicibonaši v zadnjih sekundah s trojko A. Zuppina strli odpor gostov in zmagali. Zmaga naših košarkarjev je zaslužena, saj so večji del srečanja vodili, čeprav njihova prednost ni bila nikoli višja od 10 točk. Obe ekipi sta namreč imeli dokaj snje težave s toploto in prav vse je treba pohvaliti za dostojno košarkarsko predstavo, ki je bila ob koncu tudi napeta in razburljiva.

Prvi polcas je bil zelo izenačen, cicibonaši so držali majhno prednost (22:18, 26:24, 34:31) vse do poslednjih sekund, ko so gostje, ki so igrali zelo preudarno v napadu, nepričakovano povedli s točko razlike.

Drugi polcas se je za cicibonaše začel dokaj spodbudno in v 29. minuti so vodili ze z 10 točkami prednosti (58:48). Gostje pa se niso dali in za ostanek zmanjšali na eno samo točko (67:68). V zadnjih treh minutah se je bil oster boj za

vsako točko in 32 sekund pred koncem je bil izdi izenačen (72:72). Petnajst sekund pred koncem je Andrej Zuppin dosegel trojko in zmaga je ostala doma.

Od posameznikov bi pohvalili Stefana Persija, ki je bil pravi »motor« ekipe in je bil s 25 točkami tudi najboljši strelec srečanja. Za igro v prvem polcasu zasluži pohvalo tudi Giacomini. (bl)

Arte - Kontovel 72:63 (36:28)
KONTOVEL: Spadoni 2, I, Emili 16 (2:3), Gulic 6 (0:2), Doglia, Civardi 20 (2:4), Krizman 2 (0:1), Cerne 1 (1:2), Vodopivec, Godnič 16 (6:6), trener STarc.

SON: 22. PON: Gulic (37).

Kontovelci so odlično začeli (8:0) in so bili skozi vse srečanje enakovredni gostiteljem. Tri minute pred koncem pa si je Arte s trojkami in točnimi prostimi meti priigral rahlo prednost, ki jo je ohranil do konca tekme. Naj omenimo, da je v Kontovelovih vrstah tri minute igral tudi mladi Doglia (letnik 1982).

KOŠARKA / ZA PRESTOP V A1 LIGO

Za goriško Dinamico je danes proti Cfm imperativ le zmaga

Ekipe iz Reggio Emilie vodi z 2:0

GORICA - Danes bo v Gorici ob 18. uri tretja finalna tekma med domačo Dinamico in Cfm iz Reggio Emilie za prestop v A1 ligo. Moštvo iz Reggio Emilie vodi z 2:0 in bi z zmago že danes napredovalo v višjo ligo.

Goričani, ki so bili v tem finalnem obracunu favoriti za prestop v A1 ligo, bodo morali poskrbeti za pravi podvig, da bodo lahko spreobrnili končni rezultat v svojo korist. Dinamica je nerodno izgubila uvodno tekmo doma in se bolj nerodno drugo v Reggio Emilii, ko je vseskozi vodila. V picli minuti je nato Cfm proti koncu srečanja z delnim izidom 11:0 poskrbel za preobrat in tudi na koncu za tesno zmago

(80:78). Na tem srečanju sta zlasti odpovedala Fumagalli in American Stokes, ki je dal le 4 točke, izgubil pa je kar 6 zog, kar je seveda nedopustno za Americana, ki bi moral dati veliko večji doprinos.

Vsa ekipa bo morala igrati na vse ali nič, kajti popravnega izpita ni. Predvsem pa je tudi nedopustno, da je bil American Cambridge v drugem polcasu preveč osamljen, saj je metal na koš le trikrat. V prvem delu pa je bil odličen (dosegel je kar 24 točk). In nedopustno je tudi, da je ameriški veteran Cfm Mitchell imel preveč prosto pot do koša in da je dal kar 25 točk. Dinamica tudi danes računa na pomoč svojih navijačev.

NOGOMET / V MOŠU

Juventina brez težav v polfinale Peter Sedmak strelec 3 golov

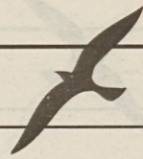
Juventina - Villanova 4:1 (1:1)
STRELCA: P. Sedmak 3, Gambino.

JUVENTINA: Zanier, Kaus, Trampus, Trevisan (Romano), Villani, Zorzi (Screm), Gambino (Marega), E. Montina, Tabaj, Braida, P. Sedmak.

Na turnirju v Mošu je Juventina zanesljivo odpravila Villanovo in se je uvrstila za torkov polfinale, v katerem bo igrala proti Mossi.

Takoj naj omenimo, da je bil glavni junak petkovega srečanja Vesnin napadalec Peter Sedmak, ki je dal kar tri gole in dokazal, da je pravi »fighter« v kazenskem prostoru. Napadalec torej, ki bi standreški ekipi verjetno se kako koristil v prihodnjem promocijskem prvenstvu.

Po izenačenem prvem polcasu (Juventina je povedla s Sedmakom, Villanova pa je izenacila) je standreško moštvo v nadaljevanju imelo pobudo, doseglo se tri zadetke in zmagalo brez težav. Predvsem lepa sta bila drugi in tretji gol, ki sta ju dala Sedmak oz. Gambino.



ŽENSKA B2 LIGA / ODREŠILNA ZMAĞA V MOGLIANU

Koimpex se je rešil s svojimi močmi

Predvsem v prvih 2 setih so bile naše igralkke premočne

Mogliano - Koimpex 0:3 (8:15, 7:15, 14:16)

KOIMPEX: Mamillo 0+1, Gruden 0+1, Barbara Gregori 4+8, Sricchia 8+17, Paola Gregori 0+3, Benevol 15+19, Cok 5+6, Pertot, Piccoli, Fabrizi, Ciocchi, Vodopivec.

Servis (točke/napake): Koimpex 6/14, Mogliano 6/10.

S prepričljivim nastopom in lepo zmago v Mogliano so si igralkke združene ekipe z lastnimi močmi priborile obstanek v B2 ligi. To je rezultat, ki ga nikakor ne gre podcenjevati, saj je naša ekipa v ligi novinec, prvenstvo pa je bilo kakovostno in naporno, zato se tudi ne gre čuditi temu, da je bila usoda sesterke Bora in Sloge do konca negotova.

V Mogliano so morale Sainove igralkke zmagati za vsako ceno, v nasprotnem primeru bi o njihovi končni uvrstitvi lahko odločali izidi z drugih igrišč. Čeprav je Mogliano že izpadel, ni bil nič kaj radodaren z našo sesterko. Ekipo društva, ki je se pred nekaj sezonami nastopalo v A2 ligi, že poldruhi mesec spet trenira poznani strokovnjak Antonio Scalzotto, ki od svojih igralk vedno zahteva največ. Tako je bilo tudi sinoci, vendar pa je Mogliano naletel na tokrat zelo razpoloženi Koimpex, ki je bil v prvih dveh setih gospodar na igrišču. V prvem setu so gostje takoj povedle z 9:1, nato pa to prednost obdržale do konca. Drugi set je bil na začetku bolj izenačen (4:4), vendar si je Koimpex z dobro obrambo in učinkovitim blokom priigradal prednost 11:6, kar je bilo spet odločilno.

Tretji set je bil izjemno izenačen, trajal pa je kar 43

minut. Koimpex je sicer tudi v tem setu prepričljivo povedel (12:8), vendar pa je moral tokrat računati z ostro reakcijo Mogliana, ki je združeno ekipo celo prehitel in imel pri rezultatah 14:13 dve zaključni zogi. Toda Koimpex je ohranil mirno kri, spet povedel in takoj prišel do šestnajste, odločilne točke. Trener Sain je tokrat igral stalno z istimi igralkami, le v 3. setu je Paola Gregori nadomestila Mamillovo.

»Na svojem nivoju so tokrat spet zaigrale Barbara Gregori, Sricchia, posebej pa se Benevolova,« je zadovoljno ugotavljal trener Sain po tekmi.

Ostali izidi: Alloys - Porcia 0:3, Sangiorgina - Cavazale 3:0, Schio - Godigese 3:0, Conegliano - Camst 2:3, Noventa - Marzola 3:1.



Igralkke združene ekipe so se končno lahko veselile

MOŠKA B2 LIGA / PROTI SAN MIGUELU

Imsa Kmečka b. končala z zmago

Gostje so ji bili enakovredni samo v 2. setu Gladek poraz Koimpexa v Paeseju

Imsa Kmečka banka - San Miguel 3:0

IMSA KMEČKA BANKA: Feri 14+10, Matej Cernic 6+18, Cola 4+10, Beltrame 6+8, Marchesini 1+0, Florenin 2+6, Korsić, Radetti 0+0, Simon Cernic 0+0, Buzzinelli. San Miguel: 2 asa, 11 zgrešenih servisov, 14 napak, 6 blokov, IMSA: 7 asov, 17 zgrešenih servisov, 11 napak, 16 blokov.

Tekma zadnjega kola med Imso Kmečko banko in San Miguelom je bila za ekipo, ki sta si dalj časa delili drugo mesto na lestvici, le gola formalnost. Goricani so, kot znano, že napredovali, San Miguel pa lahko cilja samo na 3. mesto, ki pa je zgolj prestižni pomena. Kljub temu sta ekipi

nagradili publiko z lepo igro, zal pa sta sodnika prevečkrat stopala v ospredje z nerazumljivimi posegi, po nepotrebnem delila rumena kartona enim in drugim in trgala sicer tekočo igro. V prvem in tretjem setu je bila tekma vsekakor trdna v rokah plavordceh. Izredno izenačen pa je bil drugi set, v katerem zoga marsikdaj sploh ni hotela na tla in za vsako točko sta se morali ekipi pošteno portuditi. Čeprav je Imsa povedla s 14:11, ni seta takoj zaključila. San Miguel je izenačil prvič pri 14, nato pri 15 točki in slednjic se pri rezultatu 16:16. Toda v najpomembnejšem trenutku so gostje naredili napako in set se jim je tako izmuznil iz

rok. Ob koncu tekme je mnogostevilna publika, ki se je zbrala v sportni palaci z dolgim aplavzom pozdravila domače igralkce in se jim tako odločila za celoletni trud in končno napredovanje. (A.&D.)

Lagunalight - Koimpex 3:0 (15:6, 15:3, 15:2)

KOIMPEX: De Cecco, Stabile, Butelli, Miot, Volcic, Bozic, Princic, Strajn, Riolino, A. Kralj. Trud slogasev v letošnji sezoni je bil očitno že poplacen z obstanom, ki so ga dosegli v prejšnjem kolu. V Paeseju so zaigrali daleč pod svojimi sposobnostmi, bili so demotivirani in domaći Lagunalight jim je zadal zelo gladek poraz. Tekma je bila nezanimiva, saj tudi gostitelji niso pokazali ničesar posebnega, čeprav je bila tekma za njih zelo pomembna v boju proti play outu, z zmago pa so si tudi oni zagotovili obstanek.

Trener De Walderstein je že po prvem setu ostal brez Stabileja, ki je zaradi bolečin v nogi zaprosil za zamenjavo. Priložnost, da debitira v B ligi, je tako dobil Samo Miot, ki je dobro opravil svojo nalogo. V tem setu je trener zamenjal tudi podajalca Butellija s Strajnom, v tretjem setu pa je na igrišče stopil tudi Robert Volcic in Koimpex je igral z dvema podajalca, vendar pa se stanje na igrišču ni spremenilo in poraz je bil neizbežen.

Ostali izidi: Mec & Gregory's - Copparo 3:1, Cordenons - Red Level 0:3, Santa Giustina - Riviera 2:3.

MOŠKA IN ŽENSKA D LIGA / PRAV V ZADNJEM KOLU

Espego in Sloga sta si zagotovila obstanek

Goricani premagali La Grotto, slogašice izgubile v Rivignanu, k sreči pa je klonila tudi Fontanafredda

MOŠKA D LIGA

Espego - La Grotta 3:1 (15:5, 12:15, 15:11, 15:4)

ESPEGO: Cernic, Manià, Marcus, Campagner, Plesničar, Lukes, Jelen, Braione, Sergio, Brisco, Devetak, Mucci.

Z zmago v zadnjem kolu si je združena mladinska ekipa zagotovila obstanek v ligi, saj je v najslabšem primeru pristala na 10., v najboljšem pa celo na 9. mestu, po naših izračunih pa bodo v nižjo ligo izpadle stiri ekipe, če Cordenons ne bo ostal v B2 ligi, sicer pa celo samo tri.

Espegovci so mogoče pričakovali, da jim nasprotnik iz Artegne ne bo nudil premočnega odpora. Kljub temu, da se je La Grotta že

pred včerajšnjo tekmo vrnila v 1. divizijo, je v Standrežu zaigrala zelo motivirano in je poskusila narediti vse, da bi zmagala. Espego je zelo dobro pričel, nato pa se je naše igralkce polastila živčnost in La Grotta je osvojila drugi set, v tretjem pa povedla z 10:8. Tedaj sta sodnika nekajkrat oskodovala goste, ki so izgubili živce in si prislužili vrsto rumenih in rdečih kartonov. Espego je to izkoristil in osvojil tretji set, v četrtem pa je z dobrim servisom popolnoma onеспособil goste. Največ težav je imel Espego pri menjavi servisa, dobro pa je deloval blok. Poleg vedno solidnih Maniàja in Campagnerja se je tokrat izkazal Lukes.

ŽENSKA D LIGA

Danone Rivignano - Sloga 3:0 (15:8, 15:11; 15:8)

SLOGA: Babudri, Crissani 1+0, Furlan 1+1, Kalc 0+2, Kobal, Kocjancić 0+0, Mauro 0+0, Molassi 6+5, Obad 0+0, Sosic 2+2.

Servis (točke, napeke): Sloga 0:5, Danone 6:9.

Slogi ni uspelo, da bi v gosteh presenetila solidni Danone, ki je tudi sinoci odigral dobro tekmo, brez večjih naprezanj pa tudi brez večjih napak, kar je bilo se najpomembnejše. Tega žal ne moremo trditi za slogašice. Naše igralkce so bile zlasti premalo prodorne na mreži vse prevec je bilo plasira-

nih zog, kar pa proti taki ekipi, kot je Danone nikakor ni moglo obroditi sadov. Precej netočnosti je bilo tokrat tudi v obrambi, kar je pogojevalo nadaljnjo igro. Za sibejšega nasprotnika bi bilo to dovolj, za izkušenejši Danone pa nikakor ne.

Kljub vsemu se je za Slogo prvenstvo zaključilo pozitivno. Včeraj je namreč izgubila Fontanafredda s 3:0, kar pomeni, da je naša ekipa obstala na končnem 9. mestu in postila za sabo 5 ekip, kar bi moralo biti tudi dovolj za obstanek. To pa tudi pomeni, da je mlada ekipa dosegla cilj, ki si so ga pri društvu zastavili pred prvenstvom. (Inka)

ŽENSKA C1 LIGA / USPEŠEN KONEC LE ZA KALČEVO EKIPO

Kmečka banka K2 sport v deželtnem derbiju v gosteh premagala Libertas Martignacco

La Goriziana Zadržna kreditna banka po štirih setih izgubila v Veroni proti Colombu

Martignacco - Kmečka banka K2 Sport 2:3 (10:15, 5:15, 15:9, 15:10, 10:15)

KMEČKA BANKA: H. Corsi 11+9, Zotti, K. Corsi, Brisco 6+12, Trapuzzano 2+1, Princi 6+6, V. Cernic 2+4, M. Cernic 2+1, Braini 1+0, Pitacco 2+2, Bulfoni 2+0, Pascolat 4+3.

Odbojkarice Kmečke banke so z zmago zaključile nastope v C1 ligi, tudi tokrat pa so pokazale zelo dobro skupinsko igro. Zmaga Goricank je zaslužena, pohvalo pa zaslužijo prav vse igralkke, se posebej za peti niz, v katerem so po vodstvu nasprotnic s 6:2 zbrale vse sile, spremenile potek srečanja in zmagale.

Zelo dobro so Kalčeve varovanke igrale tudi v prvem in drugem nizu. Oba so dobile brez večjih težav, nato pa so tudi nasprotnice začele igrati veliko bolje, kar je nekoliko zmedlo igralkke Olympie. Tako je domaćinkam uspelo izsiliti tie break, pa čeprav je trener Kalc poskušal z menjavami igralk in tudi vlog spremeniti potek igre.

Po izenačenju na 2:2 je torej o zmagovalcu odločil peti niz, ta pa je zaslužen pripadel Kmečki banki.

Colombo - La Goriziana Zadržna kreditna banka 3:1 (15:6, 15:7, 13:15, 15:9)

LA GORIZIANA: Tomsic 2+0, Ursic 1+6, Ambrosi 9+11, Mo. Tomasin 8+15, Cernic 3+5, Mi. Tomasin 5+8, Zuccarino 0+0, Braini 1+0, Humar 0+0.

Servis: La Goriziana 14 asov/16 napak; Colombo 14 asov; blok: La Goriziana 5+3.

Valovke se iz Verone vračajo s porazom, vzrok zanj pa je treba iskati predvsem v sprejemu servisa. Srečanje so igrali namreč v precej nizki telovadnici, tako da je velik zog po sprejemu končalo v stropu. To je pogojevalo tudi obrambo. Na splošno so Goricanke storile prevec napak, da bi lahko upale na kaj več. Trener Jerončić je bil z igro kljub temu zadovoljen, saj je bil nasprotnik dokaj soliden, predvsem pa veliko boljši kot na prvi tekmi v Gorici, ki so jo s 3:0 dobile valovke. Povejmo se, da je tekma trajala uro in trideset, v telovadnici pa je vladala velika vročina, tako da so bile na koncu igralkke precej utrujene, saj so res dale vse od sebe.

Srečanje se je začelo v znamenju izenačenosti, toda sredi prvega seta so domaćinke predvsem s pomočjo servisa pobegnile in osvojile set. Drugi niz je bil v bistvu fotokopija prvega, pa tudi začetek tretjega je kazal, da se bo slika ponovila. Trener Jerončić je v začetku tega seta na mesto podajalca postavil Maso Braini. Domaćinke so vodile z 9:6, 11:8 in 12:10, nato pa je v napadu zelo dobro zaigrala Monica Tomasin in valovke so osvojile set. To je vzbudilo nekaj upanja, da se lahko rezultat se spremeni. Toda Colombo je v četrtem setu takoj povedel z 10:2 in nato spravil tekmo pod streho.



Enajsta zmaga Kmečke banke K2 sport

MOŠKA C1 LIGA

Soča Sobema tudi v Soaveju praznih rok

Soave Volley - Soča Sobema 3:1 (15:11, 15:8, 4:15, 15:1)

SOCA SOBEMA: Klede 2+14, D. Petejan 9+8, Braini 3+6, Ursic 1+6, Brisco 4+9, Tomsic 1+1, R. Petejan 0+3, Cotić 0+0, Makuc, Battisti.

Za Sočo Sobemo je sinoci le prišel konec prvenstva, na katerega najbrž ne bodo imeli najlepše spomine. Startali so namreč s precejšnjimi ambicijami, na koncu pa so se morali v bistvu zadovoljiti z vlogo »opazovalca«. Tudi zadnja tekma je bila v skladu z dosedanjimi nastopi. Sočani so namreč zaigrali dobro le na trenutke, kar pa je bilo premalo za uspeh proti nasprotniku, ki je tudi v zadnji prvenstveni tekmi pokazal precej dobro formo.

Srečanje s Soavejem je imelo dva obraza. Soča je igrala precej dobro v prvem, predvsem pa v tretjem setu. Prvi niz je bil izenačen do desetice, nato pa so domaćini predvsem po zaslugi napak goriske sesterke povedli z 1:0 v setih. V drugem nizu je Soave stalno vodil, v tretjem pa je Soča zaigrala res dobro v bloku in napadu in zlahka dobila ta set. Toda s tem se je tudi končalo. Sočanom je zmanjkalo moči in domaćini so v četrtem setu brez težav slavili.

MLADI IN MAMILA

V šolo na drogo

(Misli dijakov o preventivi)

Dijaki poklicnega zavoda »J. Stefan« so pri pouku slovenščine pripravili niz člankov o vzrokih, ki privedejo mlade k uživanju mamil. Gre za samostojna razmišljanja na podlagi predelanega gradiva in razgovora o aktualnih temah. V razmislek stareš in vzgojiteljem ter mladim objavljamo izbor člankov izpod peresa dijakov IV. TEI.

Preventiva je odgovornost, ki se začne danes. Jutri bo prepozno.

»V zadnjih desetletjih se je raba kemčnih preparatov med otroki in mladostniki nevarno povečala, kar pomeni, da se dandanes mamila dobijo vsepovsod. Glavni kraji, kjer krožijo mamila, so plesi, zabave, lokali... Zadnje čase pa smo dobili alarmanten dokaz, da se droge razširjajo tudi v solah.

- Profesorji se z dijaki premalo pogovarjajo o slabih učinkih dog.

- Predavatelji se premalo zavzemajo, da bi pravočasno obveščali že otroke o nevarnosti mamil.

- Starsi bi morali bolj paziti, kaksne družbe obiskujejo njihovi sinovi in hčere.

To stanje ne more več trajati, kajti popolnoma bomo izgubili nadzor nad položajem.

Ce ne bo več preventive, se bodo mamila neustavljivo razširila med nami. Storit je treba kaj, preden se to zgodi.«

Martin Muženic, IV. TEI

»Danes večina mladih ljudi vidi resitev težav v mamilih. To dokazuje, da je vedno več mladih nesposobnih reševati lastne probleme, saj se število narkomanov iz dneva v dan povečuje. Mladina zelo rada poskuša nove stvari, zato lahko zabrede v mamila tudi iz radovednosti. Preprodajalci dajo pogosto mlamila za pokušino zastoj, nato pa jih je treba plačati. Odvisneži ne uničujejo le sebe, ampak tudi ostale, ker jim prodajajo mamila ali jih celo silijo k uživanju mamil.

Nasveti: - V solah bi morali več govoriti o mamilih in o njihovih posledicah.

- Tudi v časopisih bi lahko več pisali o tem.

Vsak odloča o svojem življenju, in če misli uničiti svojega, bi moral ostale pustiti živeti, ne pa jih skušati potegniti za sabo. Vsakdo bi moral pred zaužitjem droge razmisliti in ne siliti se drugih, če je že sam tako pokvarjen. Brezdelni odvisneži pa se ne ozirajo na nikogar, le da zaslužijo za svoj odmerek droge.«

Jadran Cerkevnic, IV. TEI

LJUBLJANA / EVROPSKI MESEC KULTURE

Sinoči se je v Slovenski kinoteki začel filmski del prireditve

Prikaz evropskih filmov in zgodovine slovenskega filma

LJUBLJANA - Na otvoritvenem večeru Evropskega meseca kulture v Slovenski kinoteki sta sinoči filma Lepi Serge Clauda Chabrola in Na papirnatih avionih Matjaža Klopčica odprla glavno filmsko prireditev na EMK - retrospektivo evropskega filma Do zadnjega stali in razstavo Zgodovina filma na Slovenskem. Slavnostna govornica je bila državna sekretarka na ministrstvu za kulturo Majda Sirca.

Na retrospektivi evropskega filma bodo do 5. julija predvajali približno 170 filmov iz skoraj vseh evropskih držav, vključno s celotnim opusom lani umrlega poljskega režiserja Krzysztofa Kieslowskega in sedmimi filmi italijanskega cineasta Nannija Morettija.

Slovenska kinoteka kot ena najmlajših evropskih kinotek je retrospektivo pripravila v sodelovanju z arhivi, kinotekami in veleposlanstvi skoraj vseh evropskih držav. To je največji filmski dogodek v Sloveniji in najobsejnejša tovrstna retrospektiva v srednji in vzhodni Evropi doslej. Na njej so pripravili pregled ključnih mojstrov in evropskega filma od začetka francoskega novega vala do sodobnosti. Prihodnji teden pa bodo izdali tudi obsežen katalog, kasneje pa se dva posebna kataloga.

Sinoči so med projekcijami omenjenih filmov na ulici, pred dvorano kinoteke, odprli tudi razstavo Zgodovina filma na Slovenskem (od arheološkega obdobja do prihoda zvoka) s projekcijo dia pozitivov na velikem plat-

nu. Na ogled so dani ekspanati Slovenske kinoteke in slovenskega filmskega arhiva, pri zbiranju katerih so pomagali tudi praški arhiv, sklad nemških kinotek in zvezni filmski arhiv iz Berlina. Vsak večer od 21. do 22. ure bodo predvajali 71 diapozitivov na platnu nasproti kinotečne dvorane. Razstavo je pripravila kustodinja Lilijana Nedić, zajema pa obdobje od leta

1848 od prvih poskusov fotografije na Slovenskem do prvih ozvočenih kinodvoran. Razstava predstavlja ključne dogodke in dediščino slovenskega filmskega in kinematografskega življenja - od vrtnih skulptur nemškega režiserja Fritza Langa in v Sloveniji odkritega prvenca Ernesta Lubitscha Ko sem bil mrtev pa do mesta slovenske filmske zvezde Ite Rine v evropskem filmu.

Predstavili bodo tudi predkinematografske izume, prihod kinematografa v Slovenijo, prve filmske dvorane, prve filmske plakate, filmske zvezde nemega filma, slovenske filmske pionirje in prvo vključitev Slovencev v svetovno kinematografijo. Razstava bo odprta do 17. junija, v njenem okviru pa bodo znova postavili tudi razstavo fotografij Karola Grossmana. (STA)

CANNES / ZAKLJUČUJE SE 50. FILMSKI FESTIVAL

Brez velikih favoritov za glavne nagrade

Angleški režiser Kwietniowski prejel nagrado Pierrot '97 kot »novi talent evropskega filma«

CANNES - Danes se bo zaključil jubilejni, 50. filmski festival, vendar so napovedi o morebitnih zmagovalcih sila tvegane. Vendar ne zato, ker bi - kot se je na primer dogajalo v zadnjih letih - prihajalo do razhajanj o končni izbiri med dvema filmoma ali dvema konceptoma sodobne kinematografije, temveč ker je po splošni oceni kandidatov za lovoriko najboljše zelo malo. Ziri, ki jo vodi francoska igralka Isabelle Adjani, se bo vseeno morala tako ali drugače odločiti, saj bi težko sprejeli, da bi se prav ob pomembni obletnici festival zaključil brez zmagovalcev. Namigi o takšni možnosti so že prisli na dan, vendar jih je večina zavrnila. Vsekakor naj bi bili v ozjem izboru film iranskega režiserja Kiarostamija (bolj zaradi tega, ker so mojstra doslej prezrli kot zaradi filma samega), »Welcome to Sarajevo« Angleža Winterbottoma, »The sweet hereafter« Kanadčana armemskega porekla Egojana in »The Ice Storm« Tajvanca Anga Leeja.

Podelili pa so že nagrado Pierrot '97, ki je namenjena mlademu evropskemu talentu. Ziri, se je soglasno odločila za film »Love and death on Long Island« angleškega režiserja Richarda Kwietniowskega.

Italijani, ki nimajo veliko možnosti za nagrade (govori se le o nagradi za najboljšega igralca Johnu Torturru, ki je nastopil v Rosijevem »Premirju«), pa so se odlično odrezali z reklamnimi lepaki in letaki. Prav to gradivo o nekaterih zelo znanih italijanskih filmih je na festivalu slo odlično v prodajo.

Po pokloni igralcu Marcellu Mastroianniju in režiserju Marcu Ferririju pa so se na festivalu spomnili tudi režiserja De Santisa, ki je preminil. Prav udeležba na festivalu leta '49 mu je z odličnim filmom »Riso amaro«, s katerim je zaslovela tudi Silvana Mangano, mu je prinesla mednarodno priznanje in sloves. Režiser, ki ga kritiki označujejo kot pesniškega glasnika delavskega razreda in kmetov, zadnja leta ni več ustvarjal.

GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Kulturni dom

V sredo, 21. t. m., ob 20.30 zaključek letosnje sezone s komedijo Borisa Kobala »Afrika ali na svoji zemlji«.

V četrtek, 22. t. m., ob 10. uri predstava za sole J. in W. Grimm »Palček«. Ponovitvi v petek, 23. in v ponedeljek, 26. t. m., ob 10.30. SSG gostuje s Kobalovo komedijo »Afrika ali na svoji zemlji« jutri, 19. t. m., ob 20. uri v Kranju; v četrtek, 22. in v petek, 23. t. m., ob 20.30 v Novi Gorici.

Gledališče Verdi

Danes, 18. t. m., ob 18. uri ponovitev koncerta, ki so ga izvedli ob slavnostni otvoritvi prenovljenega gledališča. Nastopata orkester in zbor Gledališča Verdi. Orkester vodi Woldegar Nelsson, zbor pa Franco Monego. Na programu Verdijeve skladbe.

Gledališče Rossetti

TS Festival

Danes, 18. t. m., ob 18. uri v gledališču Cristallo - Stalno gledališče FJK in Gledališče La Contrada »Alida Valli che nel Quaranta ieri putela«, nastopata Orazio Bobbio in Ariella Reggio; ob 20.30 v Avditoriju Muzeja Revoltella »La morte di Winckelmann«, tekst in režija Franco Però; ob 22.30 v Gledališču dei Fabbri »Disturbi di memoria« Manlia Santanellija.

Jutri, 19. t. m., ob 18. uri v Kulturnem domu »Un biglietto di teatro, un solo penny«; ob 21. uri v gledališču Cristallo »Alida Valli che nel Quaranta ieri putela«; ob 21. uri v

Avditoriju Muzeja Revoltella »La morte di Winckelmann«; ob 21. uri v Gledališču dei Fabbri »Disturbi di memoria«.

Za abonente stalnega gledališča je vstop prost.

V teku je predprodaja vstopnic za predstavo »Irma la dolce«, ki bo na sporedu od 28. maja do 8. junija.

PORTOROŽ

Avditorij

Danes, 18. t. m., ob 18.00 in ob 20.30 film »Seme zla« (The Devil's own).

LJUBLJANA

Evropski mesec kulture

Cankarjev dom: v torek, 20. t. m., ob 20.30 v Linhartovi dvorani premiera za gledalski in plesni abonma: nova slovenska komorna opera »Ime na koncu jezika« Mitje Vrhovnika Smrekarja. Ponovitvi v četrtek, 22. in v ponedeljek, 26. t. m., ob 20.30.

Mestno gledališče ljubljansko: danes 18. t. m., ob 22. uri La Strada - Marmelad. Režija Stefan Moskov.

Plesni teater Ljubljana: jutri, 19. t. m., »Depend dance« v sodelovanju s Acarte Lisbona s Portugalske.

KUD France Prešeren: jutri, 19. t. m., ob 22. uri sala za jazz, trio in igralca »Medved«.

Mladinsko gledališče: jutri, 19. in v torek, 20. t. m., ob 20. uri gledališče Stary Krakow »Operetta«.

Club Metropol: jutri, 19. t. m., ob 22. uri Videospotting.

RAZNE PRIREDITVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Kulturni dom

V soboto 24. t. m., ob 20. uri proslava ob 50-letnici Radijskega odra.

GORICA

Kulturni dom - Gorica Kinema: V četrtek, 22. t. m., ob 20.45 film »Nekje vmes«. Prireja Kinoatelj.

KOROŠKA

BOROVLJE

Pri Cingelcu na Trati: danes, 18. t. m., ob 16. uri ponovitev igre F.S. Finzgar »Divji lovec«.

TINJE

Dom prosvete Sodalitas: v torek, 20. t. m., ob 10. uri dia predavanje o Rimu; ob 19. uri bo Marco Kargl ingral na harmoniko slovenske narodne pesmi.

CELOVEC

Gospodarska zbornica za Korosko - slav. dvorana: v sredo, 21. t. m., ob 19.30 »Slove-

nija v EU - konkurenca ali sansa za korosko gospodarstvo?«.

Modestov dom: v četrtek, 22. t. m., ob 19.30 koncert ruskih virtuozov.

BOROVLJE

Pri Cingelcu na Trati: v četrtek, 22. t. m., ob 18. uri koncert učencev Glasbene sole in koncert klasične glasbe.

ŠENTJANŽ V ROŽU

K&k center: v petek, 23. t. m., ob 20. uri »Plesasta pevka, delirij v dvoje«. Gostuje Primorsko dramsko gledališče iz Nove Gorice.

GLASBA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališče Verdi

Pomladna simfonična sezona 1997

Prvi koncert bo 23. t. m.. Nastopil bo orkester gledališča Verdi s skladbami Schuberta, Wagnerja in von Weberja.

Univerza

Jutri, 19. t. m., ob 18. uri koncert Akademisches Symphonieorchester z Dunaja. Dirigent Martin Braun.

SAMATORCA

V cerkvi sv. Urha bo danes, 18. t. m., ob 19. uri koncert komornega zbora Kras pod vodstvom Matjaža Sčeka. Večer prirejata zgoniška zupnija in KD Rdeca zvezda.

GORICA

Kulturni dom

V petek, 23. t. m., ob 20.30 koncert latinskoameriske glasbe z brazilskim kitaristom Albertom Chicaybanom.

TRŽIČ

Obcinsko gledališče

V četrtek, 22. t. m., ob 20.30 koncert ciklusa Contaminazioni: nastopil bo Francois-Joel Thiollier.

NOVA GORICA

Na dvorcu Vogrsko bo jutri, 19. t. m., ob 20.30 nastopili pevci iz Ceske »Madrigalni kvintet Brno«.

RAZSTAVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Miramara - Skulptura v parku: na ogled je razstava del slikarjev-kiparjev A. Cavaliere, C. Ciussi, B. Munari, M. Staccioli in N. Zavagno, v organizaciji Trgovinske zbornice, trz. turistične ustanove, Studia Bassanese Združenja Eos pod pokroviteljstvom trzasko občine, pokrajine in dežele FJK.

Muzej Revoltella: na ogled je razstava »Arte e Stato«; danes, 18. t. m., ob 11. uri vođen obisk razstave.

Sala Albo Pretorio (Trg-Piazza Piccola 3): do 21.5. razstavlja Claudio Cosmini.

Konjušnica Miramarskega gradu: na ogled je razstava-laboratorij Bruna Munarija »L'arte di tutti«.

Gledališče Rossetti - Spazio Rossetti: do konca maja bo na ogled razstava »Generali in Modiano«.

Galerija - Studio d'arte Nadia Bassanese (Trg Giotti 8): razstavlja kipar Nane Zavagno. Sedež letovisarske ustanove (Ul. S. Nicolò 20): do 20.5. razstavlja Claudio Cosmini. Palaca Costanzi: na ogled je razstava »Chi è di scena... 1982-1992« v sodelovanju z obcinskimi muzeji C. Schmidl, obcinskimi muzejem zgodovine in umetnosti in obcinskimi gledališčem G. Verdi.

Pomorska postaja - Dvorana Tiepolo: na ogled je razstava »Geofisica e Geologia Marina in Antartide«.

Galerija Tribbio 2 (Piazza Vecchia 6): do 30. t. m. je na ogled razstava Felicite Frai.

Bottega del Mondo (Ul. Torrebianca 29b): Združenje Senza confini - Brez meja prireja od 10. t. m. fotografsko razstavo Rina Scucata »Portret Mozambika«.

GORICA

Kulturni dom: na ogled je razstava umetnikov Adriana Velussija in Antonia Veroneja. Kulturni center Lojze Bratuz: na ogled je razstava Vena Pilona ob 100-letnici rojstva. ARS Galerija: razstavlja Teresa Lendaro.

KOROŠKA

CELOVEC

Dezelna galerija: razstavlja Sol LeWitt. Novi dezelni arhiv (St. Ruprecht Strasse 7): do 19.9. je na ogled razstava »Koroska, Avstrija, Evropa - Kulturne dobrine 12. stoletja«.

ŽITARA VAS

Kulturni dom Kumst: na ogled je etnološka razstava o lanu in ovci »Ko je cvetel lan«.



RAI 3 slovenski program

Za Trst: na kanalu 64 (Ferlugi) in 40 (Milje)
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.25 Peter
20.30 TV dnevnik
20.45 Sportna tribuna
20.55 Pri nas doma

BORIS S.

popravila TV - VCR
antene - SAT

Ul. degli Alpini 91
OPČINE
Telefon: (040) 214871

RAI 1

6.00 Aktualno: Euronews
6.45 Aktualna odd. o zdravju: Check-up
7.30 Otroški variete Aspetta la banda! (vodita Alessandra Bellini, Marco Del Buono), vmes risanke
8.00 Variete: L'albero azzurro - Plavo drevo
8.30 Variete: La banda dello Zecchino, vmes nan. Il mondo segreto di Alex Mack
10.00 Aktualno: Linea verde - Zelena crta
10.45 Masa
11.45 Nab. oddaja: Sedmi dan
12.20 Aktualno: Linea verde - Zelena crta - Maremma (vodi Sandro Vannucci)
13.30 Dnevnik
14.00 Variete: Domenica in (vodi Mara Venier, sodeluje don Mazzi), vmes sportna oddaja (17.20) Cambio di campo
18.00 Dnevnik
18.35 Sport: 90. minuta
19.15 Variete: Domenica in
19.35 Vremenska napoved
20.00 Dnevnik
20.30 Sportne vesti
20.45 Nan.: Linda e il brigadiere - La morale della formica (i. Claudia Koll, Nino Manfredi, Pierfrancesco Loche, D. Formica)
22.25 Dnevnik
22.30 Aktualna oddaja: TV7 (vodi R. Tamberlich)
23.30 Aktualno: Braille e dintorni
0.15 Dnevnik, zapisnik, horoskop, pogovori in vremenska napoved
0.35 Aktualno: L'isola che non c'è

RAI 2

7.00 Dnevnik
7.05 Variete: V družini (vodita Tiberio Timperi, Barbara D'Urso, vmes (7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30, 10.00) dnevnik
10.05 Evangelicanski binkostni obred
11.00 Nedeljski Disney, 10.40 dok. Stirinožni prijatelji
11.25 Risanke: Darkwing Duck
11.30 Variete: V družini
13.00 Dnevnik, 13.20 Tg2 Motori
13.30 Aktualno: Telecamere
13.55 Motociklizem: VN Italije
14.55 Komicni filmi S. Laurela in O. Hardyja
15.55 Tenis
17.55 Nan.: Hunter
19.00 Kosarka: Benetton - Team System
19.50 Sport: Tgs Domenica sprint
20.30 Dnevnik Tg2
20.50 Variete: Carosello (vodi Ambra)
23.30 Dnevnik, izredna odd. o volitvah in vreme
23.50 Protestantizem
0.20 Variete: Supergiovani (vodi Franco Santoro)
2.20 Replay: Don Backy

RAI 3

6.00 Variete: Fuori orario
8.15 Dober dan, glasba!
9.45 Film: Mezzogiorno di fiaba (kom., ZDA '56)
11.00 12.25 Motociklizem: VN Mugella (125 cc.)
12.05 Dokumenti
13.20 Aktualno: W W W Lavori (vodi F. Calligano)
14.00 Deželni dnevnik, 14.15 dnevnik
14.30 Sport: tenis
15.55 Sport: Quelli che il calcio..., 16.25 Quelli che il calcio...
18.30 Dokumenti
18.50 Vreme, dnevnik, deželne vesti in sport
20.00 Aktualno: Affari di famiglia, 20.15 Blob
20.40 Aktualna odd. o zdravju: Elisir (vodi M. Mirabella)
22.25 Sportna nedelja
23.30 Dnevnik, deželne vesti
0.20 Nočni dnevnik, vreme
0.30 Nogomet A lige
1.35 Variete: Fuori orario
2.10 Mestieri per vivere
3.30 Film: Il portaborse (dram., It. '91)

RETE 4

6.00 Nan.: A cuore aperto, 7.00 Per amore della legge, 7.55 Pregled tiska
Nedeljski koncert
10.00 Masa
10.45 Aktualno: La domenica del villaggio (vodi Davide Mengacci), vmes (11.30) dnevnik
12.30 Kolesarstvo: L' Italia del Giro
13.30 Dnevnik Tg4
14.00 La macchina del tempo
15.00 Kolesarstvo: Arriva il Giro, 15.30 Kolesarska dirka Giro d' Italia, 17.00 Studio tappa
18.00 Nan.: Hawaii
19.30 Kolesarstvo: Giro sera
20.35 Film: Giovanni Falcone (dram., It. '92, i. M. Placido, G. Giannini)
23.00 Film: Tacchi a spillo (dram., Sp. '91, r. P. Almodovar, i. V. Abril)
1.30 Nedeljski koncert

CANALE 5

6.00 Na prvi strani
9.00 Nabozna oddaja: Le frontiere dello spirito
9.45 Nan.: Extralarge - Cercasi gemello disperatamente (i. Bud Spencer, Michael Winslow, Erik Estrada)
11.45 Nan.: Nonno Felice (i. Gino Bramieri)
12.15 Glasba: Superclassifica Lestvica LP (vodi Laura Freddi)
13.00 Dnevnik
13.30 Variete: Buona domenica (vodijo Fiorello, M. Costanzo, Claudio Lippi, Paola Barale)
18.10 Nan.: Due per tre (i. Johnny Dorelli, Loretta Goggi, Marta Forghieri, A. Sacco)
20.00 Dnevnik TG 5 in vreme
20.30 Variete: Buona domenica - Gran finale (vodijo Fiorello, Maurizio Costanzo, Claudio Lippi, P. Barale)
22.45 Aktualna oddaja: Target (vodi Gaia De Laurentiis)
23.15 Aktualna oddaja o modi: Nonsolomoda
23.45 Aktualna oddaja na temo: Corto circuito - Vrazeverje (vodi Gian Arturo Ferrari)
0.15 Nočni dnevnik
0.30 Aktualna odd. o kulturi: Le notti dell' angelo

ITALIA 1

6.30 Otroški variete, vmes nan. in risanke ter varieteja Bim Bum Bam
9.25 Variete: Magazine, 9.55 La nostra inviata Manuela, risanke
10.40 Variete: Sorridi, c'è Bim Bum Bam, risanke
11.10 Aktualno: Ciak junior
11.15 Nan.: Adam 12
12.00 Sport: Grand Prix
12.25 Odprti studio
13.00 Sport: Vodič nogometnega prvenstva
13.30 Glasb. oddaja: Suede
13.35 Aktualno: Hotel California
14.00 Nan.: Agli ordini papà
14.30 Film: Yesterday 2 (kom., It. '85, i. Gerry Calà)
16.30 Film: La collina degli stivali (vestern, It. '69)
18.30 Nan.: Star Trek - Nevarne zivalice
19.30 Odprti studio, vreme
19.50 Aktualno: Fatti e misfatti
20.00 Nan.: Happy Days
20.25 Variete: Nedeljski Mai dire gol
21.25 Nan.: X-Files - Tetovirane (i. G. Anderson, D. Duchovny)
22.30 Sportna oddaja: Pressing
0.30 Italija 1 sport
1.35 Film

TELE 4

19.30 22.00 Dogodki in odmevi
13.00 Glasba: Ramble Tamble
13.55 Oddaja o zivalih
14.45 Nad.: La ribelle
17.00 Età a confronto
19.45 Sportna oddaja
20.35 Film: I tre moschettieri
22.30 La salute in pillole
0.00 Film: Piccolo Lord

MONTECARLO

13.00 19.30, 22.30, 0.20 dnevnik, 13.15, 19.50 Sport
12.15 Nan.: Free Spirits, 13.00 Booker
14.00 Avtomobilizem
16.10 Cartoon Network Sunday
18.20 Oddaja o motorjih Crono
19.30 Montanelli jeva nedelja
20.30 Film: Un detective particolare (krim., ZDA '88)
22.50 Film: L' amore e il sangue (pust., ZDA '85, i. Rutger Hauer)

Slovenija 1

7.30 Vremenska panorama
8.00 Vceraj, danes, jutri
8.05 Ozare (ponovitev)
8.10 Otroški program: nan. Zeljko, 8.35 Ziv zav, 9.25 Dodojeve dogodivscine
9.30 Na vrtu
9.55 Nedeljska masa
11.00 Dok.: Svet divjih zivali
11.30 Obzorja duha
12.00 Pomagajmo si
12.30 Nedeljska reportaža
13.00 Porocila
13.05 Ljudje in zemlja
13.35 Videostrani
13.55 Planet In
15.15 Film: Apaluza (vestern, ZDA '66, i. M. Brando)
17.00 Obzornik
17.10 Nan.: Popolna tujca
17.35 Alpski večer '97 (2. del)
18.25 Korenine slovenske lipe: Kriz na gori
18.45 Barmani na bledu
19.00 Vceraj, danes, jutri
19.05 Risanka, 19.15 Loto
19.30 TV Dnevnik, vreme
19.45 Sport, Zrcalo tedna
20.10 Zoom
21.15 Moski zenske
22.00 Vceraj, danes, jutri
22.05 Porocila, vreme
22.15 Film: Zaslepljenje (ZDA '71, i. C. Eastwood)
23.25 Videostrani

Koper

15.00 Euronews, 16.30 Ameriški avtorji: Edgar Allan Poe
17.00 Peter Pan Club, 17.30 Baba Malu
18.00 Fam vodijo naše stezice
19.00 Vsedanes - Tv Dnevnik, vreme
19.20 Nan.: Nočni sodnik, 19.45 Dok. oddaja, 20.00 Vesolje je
20.30 Istra in..., 21.00 Nan.: Leteci zdravniki
21.50 Vsedanes - Tv Dnevnik, vreme, 22.05 Sportni dnevnik
22.15 Globus, 22.45 Jadrnanje - Portoroz
..... TV Dnevnik-Vsedanes

Horoskop

zapisal B. R. K.



OVEN 21. 3. - 20. 4.: Na žalost bodo dnevi prekratki za vse, kar bi vi radi postorili. Pri miru ne boste mogli dolgo zdržati, zato si, če je le mogoče, organizirajte čim bolj dinamičen in raznolik delovni urnik.



BIK 21. 4. - 20. 5.: Čeprav stojite na zelo negotovih tleh, cutite v sebi čisto posebno moč. Ker ste dovolj praktični in realistični, se boste znali prav odločiti. Glede denarja bodite za zdaj se previdni.



DVOJČKA 21. 5. - 21. 6.: V vas se zbira ogromno energije, ne veste pa se, kako bi jo čim bolje izkoristili, zato vam včasih bolj škodi, kakor koristi. Zadržite bolj smiselno razporejati svojo energijo.



RAK 22. 6. - 22. 7.: Ker prav zdaj niste najbolj odporni, morate nekoliko bolj varčevati s svojimi močmi. Privoščite si dovolj spanja in jejte z vitamini bogato hrano. Kar počnete delajte zbrano.



LEV 23. 7. - 23. 8.: Na delovnem mestu se vam ponujajo lepe možnosti za napredovanje in izboljšanje svojega materialnega statusa. Ne zanasajte se na obljube in pomoč sodelavcev.



DEVICA 24. 8. - 22. 9.: Končno boste nekoliko bolj sproščeno zadihali. Počutili se boste bolj gotove vase, zato bodo v hipu izginile vse skrbni, ki so se vam se pred kratkim zdele neresljive.



TEHNIKA 23. 9. - 22. 10.: Izkoristite tatisje na delovnem mestu in se malo bolj posvetite sebi. Vzemite si čas za potovanja ali dodatno izobraževanje. Razširite svoja obzorja.



SKORPIJON 23. 10. - 22. 11.: Odpocijte se od napornega službenega urnika. Sprostite se in pozabavajte. Ne poskusite pa se odpočiti s spanjem, ker bi bili potem se bolj izmučeni.



STRELEC 23. 11. - 21. 12.: Manj odporni boste, zato morate paziti na svoje zdravje. Potrebovali boste nekaj več počitka, zato je se dobro, da je najbolj naporno obdobje v službi že za vami.



KOZOROG 22. 12. - 20. 1.: Živčna vojna na delovnem mestu se bo nadaljevala. Če je le možno, se izognite sporom s sodelavci. Doma se boste bolje počutili, saj bo partner razumevajoč.



VODNAR 21. 1. - 19. 2.: Ste v zelo ustvarjalnem obdobju. Ne primanjkuje vam ne volje ne idej za ustvarjalnost. Svoje moči boste črpali iz skritih rezerv in tako presenetili sebe in tudi druge ljudi.



RIBI 20. 2. - 20. 3.: Zvezde vam niso naklonjene. Manjka vam samozavest. Pogovarjajte se s prijatelji, saj bo pogovor deloval zdravilno. Razmislite kaj mislite doseči v življenju, in se tega držite.

RADIO

Slovenija 1

5.00, 6.00, 8.00, 9.05, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 17.00, 23.00 Porocila; 19.00 Dnevnik; 6.50 Duhovna misel; 7.00 Jutranja kronika; 8.05 Igra za otroke; 9.00 Binkostna maša; 10.05 Kviz: Quo vadis; 11.05 Poslušalci čestitajo; 12.05 Na današnji dan; 13.25 Za naše kmetovalce; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Pod lipo domačo; 17.05 Reportaža; 17.35 Minute za; 18.05 Igra; 18.35 Evropski mesec kulture; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 V nedeljo zvečer; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna odd.; 22.40 Za prijeten konec dneva; 23.05 Literarni nočno.

Slovenija 2

5.00, 6.00, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 8.40 Kulturne prireditve; 9.35 Popevki tedna; 10.35 Gost; 11.35 Obvestila; 12.00 Stergo ergo; 13.00 Športno popoldne, gost izbira glasbo, zimzelene melodije, nogomet; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.05 Popevki tedna; 18.00 Morda niste vedeli; 18.50 Črna kronika; 19.30 Top albumov; 20.30 Študentski rock; 21.30 Na piedestal; 22.00 Zrcalo; 22.30 Drugi val.

Slovenija 3

8.00, 10.00, 11.00, 13.00, 14.00, 18.00 Porocila; 8.05 Na poljani jutro; 9.00 Maša; 10.05

Orkestri in solisti; 10.40 Izbrana proza; 13.05 Evropski mesec kulture; 14.05 Humoreska; 14.35 Operno popoldne; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.05 Glasba; 18.05 Spomini, pisma, potopisi; 19.30 Cerkvena glasba; 20.00 Sedmi dan; 20.15 Operna glasba; 22.05 Nove prevodne strani; 22.30 Orgelska glasba; 23.50 Napoved; 23.55 Utrinek.

Radio Koper

(slovenski program)

(SV 549 kHz, UKV 88,6 - 98,1 - 100,3 - 100,6 - 104,3 - 107,6 MHz)
8.30, 10.30, 17.30 Porocila; 12.30, 19.00 Dnevnik; 8.00 Otvaritev; 8.15 OKC obveščajo; 8.50 Reklama za Nedelo; 9.00 Za zdravje; 9.00 Kmetijski nasvet; 9.30 Primorske glasb. sole; 10.10, 11.00 Primorski kraji in ljudje; 11.30 Glasba po željah; 12.30 Primorski dnevnik; 14.00 Du, jes?; 14.30 - 19.00 Na športnih igriščih; 15.00 Power play, 15.30 DIO; 17.30 Osmrtnice; 19.00 Dnevnik; 20.00 Primorska poje; 22.00 Zrcalo dneva.

Radio Koper

(italijanski program)

8.30, 10.30, 13.30, 17.30 Porocila; 7.15, 12.30, 19.30 Dnevnik; 7.50 Horoskop; 8.00 Opereta; 9.00 Kulturna porocila; 9.30 V knjigarnah; 10.00 Kino-Gledališče; 10.15 Sigla single; 11.00 Ob 11-ih; 12.00 Glasba po željah; 12.30 Šport; 13.40 Bella Bellissima;

14.00 Lestvica LP; 15.15 London Calling; 16.00 Ferry sport; 18.00 Smešne zgodbe; 19.25 Sigla single; 19.30 Dnevnik in Sport.

Radio Trst A

8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 14.00, 17.00 Porocila; 8.20 Koledar; 8.30 Kmetijski tednik; 9.00 Maša iz cerkve v Rojanu; 9.45 Pregled slov. tiska; 10.00 Mladinski oder: Družina Zebedej (kjer vsi so polni idej, 3. del); 10.30 Veselo po domače; 11.00 Za smeh in dobro voljo; 11.10 Orkestri; 11.30 Nabozna glasba; 11.45 Vera in naš čas; 12.00 Srednjeevropski obzornik; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Mala scena: Ana prau ljepa komedija sez treme uosjebame (M. Petaros, r. A. Rustja); 15.00 Iz Krajevnihi stvarnosti: Iz naših prireditelj, nato Glasbeni predah; 17.30 Porocila, nato Šport in glasba; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.10, 17.10 Porocila v slov.; 8.30, 12.30, 18.30 Porocila v ital.; 9.30 Zrno v etru (pon., vsakih 14 dni); 10.30 Nedeljska matineja ali Jutranji val; 14.00 Radio gol.

Radio Koroška

6.00-7.00 Dobro jutro, Koroška! - Guten Morgen, Kärnten - Duhovna misel (žpk. Jože Valeško); 18.00-18.30 6 X 6.

RAI 3 slovenski program	
Za TRST: na kanalu 64 (Ferlugi) in 40 (Milje)	
Za GORICO: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)	
20.25	Peter
20.30	TV DNEVNIK
20.50	Sportna tribuna

RAI 1	
6.30	Jutranji dnevnik
6.45	Jutranja oddaja Unomatina (vodi Melba Ruffo), vmes (7.00, 7.30, 8.00, 8.35, 9.00, 9.30) dnevnik, 7.35 gospodarstvo
9.35	Film: Stringimi forte fra le tue braccia (vojni, ZDA '51, i. William Holden, Nancy Olson)
11.10	Aktualna oddaja o vrtarstvu: Verdemattina (vodita Luca Sardella in Janira Majello)
11.30	Dnevnik
12.25	Vreme in kratke vesti
12.35	Nan.: Gospa v rumenem (i. Angela Lansbury)
13.30	Dnevnik, 13.55 Gospodarstvo
14.05	Dokumenti: Passaggio a Nord-Ovest
15.20	Sedem dni v Parlamentu
15.50	Mladinski variete Solletico, vmes risanke in nan. Zorro (vodita E. Ferracini, Mauro Serio)
18.00	Dnevnik
18.10	Aktualna oddaja: Italia sera - Italija Zvečer
18.45	Variete: Luna Park
19.20	Vreme, dnevnik in sport
20.35	Variete: La zingara (vodi Cloris Brosca)
20.50	Film: Sostiene Pereira (dram., It. '95, r. R. Faenza, i. Marcello Mastroianni, Nicoletta Braschi, Stefano Dionisi)
22.40	Dnevnik
22.45	Aktualna oddaja: Porta a porta (vodi Bruno Vespa)
0.15	Nocni dnevnik
0.45	Aktualno: L' alba della Repubblica
1.15	Aktualno: Potihome
1.30	Dokumenti: Una sera, un libro - O knjigah, 1.45 Pisatelj priopoveduje

RAI 2	
7.00	Variete za najmlajše, vmes risanke, 8.35 nan. Lassie
9.00	Zidovska kultura
9.35	Nad.: Quando si ama, 10.00 Santa Barbara
10.45	Aktualno: Perché? - Zakaj?
11.00	Rubrika o zdravju Tg2 33
11.15	Dnevnik
11.30	Variete: I fatti vostri - Vase zadeve
13.00	Dnevnik, 13.30 Navade in družba, 13.45 Zdravje
14.00	Variete: Ci vediamo in TV (vodi Paolo Limiti)
16.15	17.15 Dnevnik
16.30	Aktualno: Kronika v živo
18.15	Dnevnik in sport
18.40	Sereno variabile
19.00	Nan.: Hunter
19.50	Variete: Go-Cart
20.30	Večerni dnevnik
20.50	TV film: Inspektor Derrick - Mož pod dežjem - Končna postaja (i. H. Tappert)
23.00	Variete: Macao
23.30	Dnevnik, vreme, 0.10 Danes v Parlamentu, 0.20 nocni sport
0.30	Aktualno: Telecamere, 0.50 Jaz pisem, ti pises

RAI 3	
6.00	Jutranji dnevnik
8.30	: Famosi per 15 minuti
8.50	Dokumenti: Elisir
10.30	Temamagazine
12.00	Dnevnik
12.15	Aktualno: Telesogni, 13.00 Media/Mente, Il grillo
14.00	Deželne vesti, dnevnik, vreme, 14.50 Znanstveni dnevnik, Tgr Evropa
15.30	Sportno popoldne: nogomet B in C lige, 16.40 atletika
17.00	Aktualno W W W Lavori
17.30	Dok.: Geo magazine
18.25	Vremenska napoved
18.30	Nad.: Un posto al sole
19.00	Dnevnik, deželne vesti, deželni sport
20.00	Aktualno: Od 20-ih do 20-ih, 20.15 Blob
20.40	Aktualna odd. o nepojasnjenih pojavih: Misteri
22.30	Dnevnik, deželne vesti
22.55	Aktualna oddaja o ženski problematiki: Prima donna
23.45	Sport: Ponedeljkov proces
0.30	Dnevnik, pregled tiska

RETE 4	
6.00	Nad.: Lasciati amare
6.50	Film: Bellezze a Capri
8.50	Nad.: Vendetta d' amore, 10.00 Perla nera, 10.30 I due volti dell' amore, 11.00 Aroma de café, vmes (11.30) dnevnik
11.45	Kolesarstvo
12.45	Kviz: La ruota della fortuna - Kolo sreče
13.30	Dnevnik
14.00	Es l' essenza della vita
14.15	Nad.: Sentieri - Steze
14.55	Pianeta bambino
15.00	Kolesarstvo: Arriva il Giro, 15.30 3. etapa, 17.00 Studio tappa
17.45	Kviz: OK, il prezzo è giusto! - Cena je prava
18.55	Dnevnik in vreme
19.30	Sport: Giro sera
20.00	Variete: Game Boat
20.35	Aktualno: Večerni forum
23.00	Film: Il cuore nero di Paris Trout (dram., ZDA '91, i. D. Hopper)

CANALE 5	
6.00	Na prvi strani, vreme
8.45	Variete: Maurizio Costanzo Show
11.30	Aktualno: Forum - Sodisce (vodi Rita Dalla Chiesa)
13.00	Dnevnik TG 5
13.25	Sgarbi quotidiani
13.40	Nad.: Beautiful (i. Ron Moss, Dylan Neale)
14.10	Aktualna odd.: Uomini e donne - Moski in Zenske (vodi Maria De Filippi)
15.30	Aktualno: Forum pripoveduje
16.00	TV film: Le tre mogli di Norman (dram., ZDA '95, i. Beau Bridges, Pam Dawber, Joanna Kerns)
18.00	Aktualna kronika: Verissimo (vodita Cristina Parodi, Enrico Papi)
18.45	Variete: Tira & Molla (vodi Paolo Bonolis)
20.00	Dnevnik TG 5
20.30	Variete: Striscia la notizia (vodita Gerry Scotti, Franco Oppini)
20.50	Film: Impatto imminente (dram., ZDA '93, i. Bruce Willis, S. Jessica Parker)
22.45	Dnevnik
23.15	Variete: Maurizio Costanzo Show, vmes (0.30) dnevnik
1.30	Sgarbi quotidiani
1.45	Striscia la notizia

ITALIA 1	
6.10	Otroski variete, vmes nizanke in risanke
9.15	Nan.: A-Team, 10.15 Magnum P.I.
11.20	Aktualno: Planet
11.30	Nan.: Mc Gyver
12.20	Sport studio, 12.25 Odprti studio, 12.50 Fatti e misfatti
12.55	Nan.: Happy Days
13.55	Variete za najmlajše: Ciao Ciao Parade in risanke Street Shark, 14.30 Free Pass
14.35	Varieta: Colpo di fulmine
15.00	Nan.: Alta marea
16.00	Variete za najmlajše, risanke, 17.25 L' allegra fattoria
17.30	Nan.: Primi baci, 18.00 Karine in Ari
18.30	Odprti studio, vreme, 18.50 Sport studio
19.00	Nan.: Baywatch
20.00	Variete: Edizione straordinaria! (vodi Enrico Papi)
20.30	Aktualna odd.: Studio aperto - Odprti studio (vodi A. Cecchi Paone)
20.45	Film: A Beverly Hills... signori si diventa (kom., ZDA '93, i. E. Eleniak)
22.45	Variete: Facciamo cabaret (vodi Claudio Bisio)
0.15	Veliki britanski nogomet

TELE 4	
19.30	16.45, 23.00, 1.355 Dogodki in odmevi
14.45	Nad.: La ribelle
17.00	Nogomet
19.00	Ponedeljkov Zoom
20.30	Sportna oddaja
21.30	Kosarka
23.30	Zoom
0.00	Film: Cane arrabbiato

MONTECARLO	
13.00	19.30, 22.30, 0.45 Dnevnik, 13.20, 20.20 Sport
10.30	Due come voi
13.15	Strettamente personale
14.00	Film: La grande missione (pust., ZDA '40)
16.10	Varieteja: Tappeto volante, 17.55 Zap Zap
20.10	Blink
20.30	Sport: Biscardijski proces
22.50	Film: A muso duro (dram., ZDA '74, i. C. Brosnon, Linda Cristal)

Slovenija 1	
7.30	Vremenska panorama
8.30	Euronews
9.40	Včeraj, danes, jutri
9.45	Videoring
10.15	Tedenski izbor: nan. Popolna tujca (ZDA, 19. epizoda)
10.40	Film: Zaslepljenje (ZDA)
12.20	Za TV kamero
12.30	Utrip
12.45	Zrcalo tedna
13.00	Poročila
13.05	TV igrice: Hugo (pon.)
14.00	Tedenski izbor: Zoom, 15.05 Ljudje in zemlja
15.35	Moski ženske
16.20	Dober dan, Koroska
16.50	Videostrani
17.00	Obzornik
17.10	Otroski program: Radovedni Tacek: Leca, 17.30 Dok. oddaja: Skrivnost nez z oklepom (Nem.)
18.00	Po Sloveniji
18.30	O naravi in okolju
18.40	TV igrice: Lingo
19.05	Včeraj, danes, jutri
19.10	Risanka
19.15	Zrebanje 3 X 3
19.30	TV dnevnik, vreme, sport
20.05	Dosje
21.00	Oddaja o turizmu: Homo turisticus
21.20	Osmi dan
21.55	Včeraj, danes, jutri
22.00	Odmevi, vreme, sport
22.40	Ameriška nanizanka: Hudson Street (i. Tony Danza, Lori Loughlin)
23.05	Film: Ripa Propade (Finska, '92, r. Christian Lindblad, i. Sam Huber, Mari Vainio)
0.25	Osmi dan (pon.)
0.55	Videoring
1.25	TV jutri, videostrani

Koper	
15.00	Euronews
16.10	Nanizanka: Leteci zdravniki
17.00	Istra in..., 17.30 Globus
18.00	Program v slovenskem jeziku: Studio 2 sport
18.45	Primorska kronika
19.00	Vsedenes - Tv Dnevnik, vreme, sport
19.25	Reportaža, 20.00 Dokumentarna odd.: Beyond
20.30	Nan.: Oroznikove zgodbe (i. A. Foà, C. André, 2. epizoda)
21.25	Dokumentarna oddaja: Umetniki v svet
21.35	Evropski kulturni magazin: Alica
22.00	Vsedenes - Tv Dnevnik, vreme
22.15	Euronews
22.30	Program v slovenskem jeziku: Oddaja o zamejskem sportu in športnikih - Sportel

RADIO

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 6.50 Dobro jutro, otroci; 7.00 Kronika; 7.50 Blovreme; 8.05 Polka je ukazana; 9.45 Ringaraja; 10.30 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Obvestila in osmrtnice; 14.30 Varnostna kultura; 15.30 Dogodki in odmevi; 17.05 Ob 17-ih; 18.25 Kultura; 18.30 Minute za...; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Sotočja; 21.05 Zaplesite z nami; 22.30 Informativna odd. v tujih jezikih; 22.40 Etnografska sveta; 23.05 Literarni nočno.

Slovenija 2

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 7.30 Zvezdni pregled; 8.10 Koledar prireditve; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Strokovnjak svetuje; 11.35 Obvestila; 13.45 Gost; 14.00 Drobntnice; 14.40 Računalniški val; 15.30 DIO, vmes šport, vreme; 17.00 Evropop; 17.35 V računalniku; 18.00 Vroči stol; 18.50 Črna kronika; 19.30 Popularni 40; 21.00 Telstar; 22.00 Zrcalo dneva, vreme, promet; 22.30 V soju žarometov; 23.15 Mala nočna filmska.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Poročila; 8.05 Glasba;

10.05 Kulturna panorama; 11.05 Čas in glasba; 13.05 Baročni koncert; 14.05 Izobraževalni program; 15.00 Pihalne godbe; 15.30 DIO; 16.05 Divertimento; 16.45 Enciklopedija Slovenije; 17.00 Nove glasb. generacije; 18.05 Kulturni globus; 18.15 Slov. glasb. ustvarjalnost; 19.30 Operni koncert; 20.15 Intermezzo; 20.30 Koncertna sezona EBU; 22.30 Komorni studio; 23.55 Lirični utrineki.

Radio Koper

(slovenski program)

8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 6.30 Jutranjik, osmrtnice; 7.40 Noč in dan; 7.45 Evergreen; 8.05 Pozdrav; 8.15 Na rešet; 8.45 Delo; 8.50 Pesem tedna; 9.00 Kulturne napovedi; 9.45 Odgovori na rešet; 11.00 V podaljšku: športni rezultati; 13.00 Daj, povej; 15.00 Ob robu igrišča; 15.30 DIO; 16.00 Glasba po željah; 16.45 Informativni servis 17.30 Primorski dnevnik, osmrtnice; 18.00 Bla bla radio; 19.30 Z.N. Benčič na Modrem V.; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Iz diskoteke RK.

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 8.05 Horoskop; 8.40 32-322; 9.15 Glasbene želje; 10.00 Pregled tiska; 10.05 Edig Galletti; 10.35 Sigla

single; 11.30 Souvenir d' Italy; 12.55 pesem tedna; 13.00 Glasba po željah; 13.55 Locandina; 16.00 E. state freschi; 18.45 Istrske legende; 19.20 Sigla single; 19.45 Šport.

Radio Trst A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravljica; 8.10 Iz četrtkovih srečanj, nato Soft music; 9.15 Odprta knjiga: Beli macesen (r. J. Povše, 1. del); 9.40 Iz roda v rod; 10.30 Intermezzo; 11.45 V središču pozornosti; 12.40 Zborovska glasba; 13.30 Kmetijski tehnik; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Na otroškem valu; 15.00 Potpuri; 15.30 Mladi val; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba: Pianist Bruce Vogt; 18.00 Znanstveno raziskovanje: Izzivi postindustrijske družbe, nato Slovenska lahka glasba; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

8.30, 12.30, 18.30 Poročila v Ital.; 11.30, 15.10, 17.10 Poročila v slov.; 10.30 Matineja; 13.00 Samo za Vas - Ostali Trst (pon.); 20.30 Loža v operi - Un palco all' opera.

Radio Koroška

6.08-7.00 Dobro jutro, Koroška - Guten Morgen, Kärnten; 18.10-19.00 Glasbena.

Primorski dnevnik

Lastnik: ZIT d.d. Založništvo tržanskega tiska - Trst
Izdajatelj: DZP - PRA.E d.d. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Internet: <http://www.primorski.it/>
e-mail: redakcija@primorski.it

Prodajno naročninska služba

Italija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958

Cene oglasov

Italija: 1 oglasni modul (sirina 1 stolpec, visina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 19%

Cena: 1.500 LIT - 60 SIT

Postni t.r. PRAE DZP st. 11943347
za Slovenijo: mesečna 1.710 SIT, letna 15.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373
ziro račun 51420-601-27926

Registrirani na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948
Clan italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





JASNO	ZMerno OBLAČNO	OBLAČNO	RAHEL	ZMEREN	MOČAN	RAHEL	ZMEREN	MOČAN	NEVIHTE	VETER	MEĖLA	TOPLA FRONTA	HLADNA FRONTA	OKLUZIJA	SREDIŠČE CIKLONA	SREDIŠČE ANTI- CIKLONA
																

VREMENSKA SLIKA A

Nad Evropo je območje enakomernega zračnega pritiska. Od zahoda se nam približuje oslabiljena hladna fronta, ki bo v noči na torek presla nase kraje. V visinah doteka z jugozahodnimi vetrovi zelo tople in razmeroma suh zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce vzide ob 5.36
in zatone ob 20.26.
Dolžina dneva 14.50.

LUNINE MENE

**Luna vzide ob 16.45 in
zatone ob 3.58.**

MORJE

Morje skoraj mirno, temperatura morja 17,2 stopinje.

PLIMOVANJE

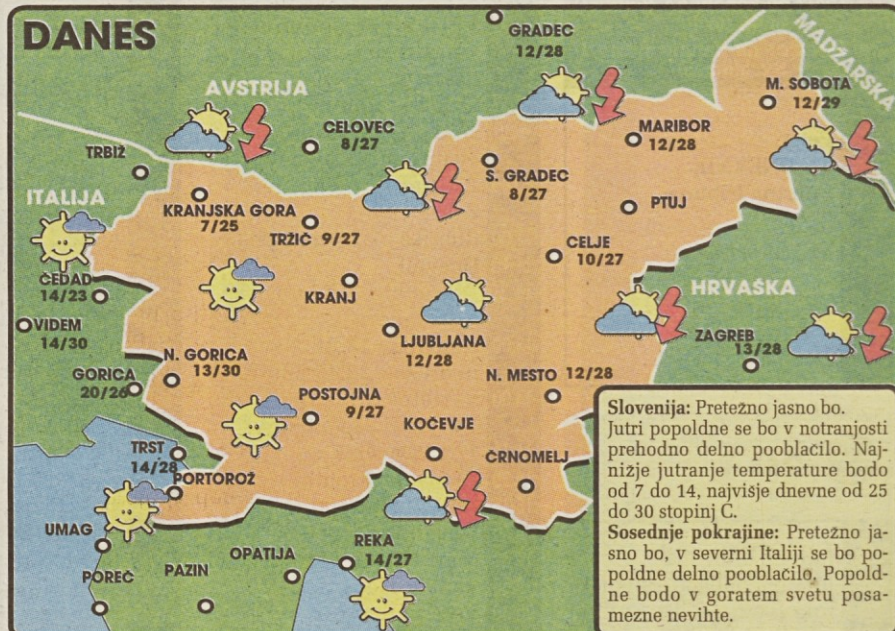
Danes: ob 2.38 najnižje -34 cm, ob 8.34 najvišje 15 cm, ob 13.54 najnižje -23 cm, ob 20.16 najvišje 45 cm.
Jutri: ob 3.02 najnižje -43 cm, ob 9.08 najvišje 21 cm, ob 14.28 najnižje -24 cm, ob 20.42 najvišje 49 cm.

TEMPERATURE V GORAH

	°C		°C
500 m	26	2000 m	11
1000 m	21	2500 m	7
1500 m	15	2864 m	3

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije

DANES



Slovenija: Pretežno jasno bo. Jutri popoldne se bo v notranjosti prehodno delno pooblačilo. Najnižje jutranje temperature bodo od 7 do 14, najvišje dnevne od 25 do 30 stopinj C.

Soslednje pokrajine: Pretežno jasno bo, v severni Italiji se bo popoldne delno pooblačilo. Popoldne bodo v goratem svetu posamezne nevihte.

JUTRI



V ponedeljek in torek se bo nadaljevalo sončno vreme. Popoldne bodo predvsem v hribovitem svetu posamezne nevihte.

TRADICIONALNO SREČANJE SLOVENSКИH ŠOL, POIMENOVANIH PO PISATELJU PREŽIHOVEM VORANCU

Navdušenje »Prežihovcev« v Dolini

Prežihove sole se srečujejo vsako leto v drugem kraju, tam kjer prebivajo Prežihovci. V Dolini so tokrat že tretjič. Višek vsakega srečanja Prežihovcev je kulturna prireditev. Tako je bilo tudi v petek v gledališču Preseren, kjer so se predstavili pred polno dvorano učenci vseh Prežihovih sol. Program je otvorila ravnateljica Ksenija Dobrila, ki je v govoru poudarila, da so Prežihova srečanja izredno dragocena, ker vsaka sola predstavlja kosček slovenske zemlje, njene posebnosti, od Prekmurja do Doberdoba in srečanje utrjuje dobre in pristne vezi med ljudmi, ki enako cutijo in mislijo. Za nas zamejce pa je ta vez med solami tudi povezava z domovino, ker je prav intenzivnost te povezanosti tudi pogoj za razvoj jezika in kulture. Zahvalila se je dolinski občinski upravi za pomoč ob srečanju in predvsem starem, ki so skupaj z učitelji pripravili v teku leta več pobud za zbiranje fondov, gostili otroke po domovih in organizirali letosnje srečanje. Nato je pozdravil župan Boris Pangerc, ki je predocil bogastvo Prežihovega opusa za mladino in duha, ki iz njega veje in veže Prežihovce. Pozval jih



je naj tako nadaljujejo kot doslej. Sledil je program, ki sta ga prisrčno povezovala Jan in Nicol. Prvi so nastopili otroci dolinskega otroškega vrta, ki so prisrčno zapeli Kekčeve in narodne pesmi. Sledil je nastop učencev iz Bistrice pri Lendavi, predstavili so svoje Prekmurje in igrali prekmurske vize.

Mariborčani so nastopili z glasbeno točko Trio flavt. Prežihovci iz

Raven na Koroskem so segli po odlomkih iz Vorancevih črtic za mladino in poudarili, da jim je Prežih v zgled, ker se ni bal življenja, in je delal svet boljši z govorno in pisno besedo.

Jeseničani so predstavili Kekčevo deželo in Kekca junaka, ki pooseblja veselje, pogum in dobro voljo.

Iz Ljubljane so nam podali v razgibanem prizoru pesmi iz Cencarije pesnika Toneta Pavčka in nam pripravili pravo presenečenje, saj so poskrbeli, da je bil sam Pavček prisoten, ki je potem se sam podal svoji pesmi o mami in tatku.

Iz Doberdobske sole so prisli prav vsi in zapeli v zboru in zaplesali v kolu. Krog so sklenili se dijaki dolinske srednje sole z razgibanim modernim disko plesom in pesmijo, nato pa za zaključek dolinski Preizhovci, ki so prikazali v narecju delceke življenja Savkrani. Preizhova srečanja imajo to posebnost, da se učenci teh sol merijo na odru in s kulturnim programom podajajo svoje misli, občutke, želje.. in letos je dihlo iz vsakega nastopa z otroško razigranostjo veselje in dobra volja, povezanost s prijateljstvom.

prav prisrčen in hrabrujoč optimizem, povezan sicer s preteklostjo, s svojo zemljo, ampak uperjen v bodočnost.

Ob zaključku je Katja Malalan prinesla še pozdrav in dobrodoslico v imenu staršev dolinske Prezihovske sole. Od tam so se otroci, gostje in gostitelji porazdelili po domovih, ravnatelji sol in spremljevalci, z domaćini, učitelji in drugimi gosti pa so se podali v gostišče na Pešek, kjer so ob družabnosti sledili tudi uradni pozdravi ravnateljev in izmenjava daril. Zanimivost teh daril, ki so potem lepo razstavljena v vetrinah na vseh Prezihovskih solah je v tem, da je vsako darilo izraz prostora, v katerem sola deluje, tako so prinesli gostje slike, knjige, brošure, videoposnetke, monografije, priručnike, zbirke kaset, antologije in še dobre iz domače peči in vinograde. Nasi Prezihovci pa so darovali svojim gostom Hrovatinovo skulpturo v kamnu, prispodoba kraškega življenja in domače oljčno olje in zganje in solski casopis. S penecim vinom smo pa nazdravili dolinski osnovni soli, ker letos praznuje 20-letnico poimenovanja po Prezihovcem Vorancu. Prisotni smo vsočili

dolinski soli še veliko uspehov in dolgo, plodno življenje.

Včeraj jutrajt je vse Prežihovce sprejel uradno na občini župan Boris Pangerc, predstavil jim je celotno občino, prebivalstvo, kulturni, športni gospodarski utrip v njej, občinsko upravo in dvojezično poslovanje. V imenu občinske uprave je pa poklonil solam mapo z deli pesnikov, pisateljev in slikarjev iz teh krajev. V imenu vseh gostov se je zahvalil ravnatelj ljubljanske Prežihove sole, ki je poudaril, da bo prihodnje leto jubilejno 20. srečanje Prežihovcev in se bo vršilo v Dobrodošo priporočilom, da ne pozabimo na vse, ki so to tradicijo ustvarili in v teh letih gojili, s priporočilom, da se tesno prijateljstvo med Prežihovci se okrepi. Nato so se vsi gostje in gostiteljci podali v Miramar in si ogledali tudi Rizarno. Srečanje smo zaključili v Dolini na Gorici ob pikniku v reziji starcev in ob klepetu in se s tesnejšimi prijateljskimi vezmi, kot pravi himna Prežihovcev, ki jo je ob prvem srečanju v Dolini napisal pesnik Pangerc in uglasbil Ignacij Ota: »Od Trsta do Premkurja Prežihov rod zivi, nabira si solzice za vse prihodnje dni«.

